



protect. teach. love.™

**Operating Guide**  
**Manuel d' utilisation**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Manual de funcionamiento**  
**Guida all' uso**  
**Gebrauchsanweisung**

## VT-100

Remote Vibration Trainer

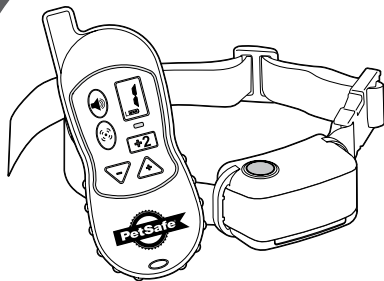
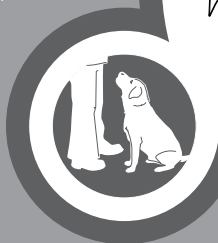
Système de dressage par vibration

Vibratietrainer met afstandsbediening

Sistema de Adiestramiento con vibración

Sistema di addestramento con vibrazione

Ferntrainer mit Vibrationssignal



Please read this entire guide before beginning  
Veuillez lire ce manuel en entier avant de commencer  
Gelieve deze gids volledig door te lezen voordat u begint  
Por favor, lea detenidamente este manual antes de empezar  
Si prega di leggere attentamente la guida all'uso prima di utilizzare  
Bitte lesen Sie die ganze Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, ehe Sie beginnen

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Explanation of Attention Words and Symbols used in this guide



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

## **⚠ WARNING**

**WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

## **⚠ CAUTION**

**CAUTION**, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

## **CAUTION**

**CAUTION**, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your pet.

## **⚠ WARNING**

- **Risk of explosion.** Do not short circuit, mix old and new batteries, dispose of in fire, or expose to water. When batteries are stored or disposed, they must be protected from shorting. Dispose of used batteries properly.
- **Not for use with aggressive dogs.** Do not use this product if your dog is prone to aggressive behaviour. Aggressive dogs can cause severe injury or death to their owners and others. If you are not sure that this product is right for your dog, please talk to your veterinarian or a certified trainer.

## **⚠ CAUTION**

- **The PetSafe® Remote Vibration Trainer is not a toy.** Keep away from the reach of children. Use it only for its training purpose.
- **Safety during on-lead training.** It is vitally important that you and your dog remain safe while learning during on-lead training. Your dog should be on a strong lead, long enough for him to attempt to chase an object, but short enough for him not to reach a road or other unsafe area. You must also be physically strong enough to restrain your dog when he tries to chase.

## CAUTION

**Risk of skin damage.** Please read and follow the instructions in this manual. Proper fit of the collar is important. A collar worn for too long or made too tight on the pet's neck may cause skin damage. Ranging from redness to pressure ulcers; this condition is commonly known as bed sores.

- Avoid leaving the collar on the dog for more than 12 hours per day.
- When possible reposition the collar on the pet's neck every 1 to 2 hours.
- Check the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this manual.
- Never connect a lead to the electronic collar; it will cause excessive pressure on the contacts.
- When using a separate collar for a lead, don't put pressure on the electronic collar.
- Wash the dog's neck area and the contacts of the collar weekly with a damp cloth.
- Examine the contact area daily for signs of a rash or a sore.
- If a rash or sore is found, discontinue use of the collar until the skin has healed.
- If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.
- For additional information on bed sores and pressure necrosis, please visit our website.

These steps will help keep your pet secure and comfortable. Some pets are sensitive to contact pressure. You may find after some time that your pet is very tolerant of the collar. If so, you may relax some of these precautions. It is important to continue daily checks of the contact area. If redness or sores are found, discontinue use until the skin has fully healed.

The PetSafe® Remote Vibration Trainer must be used only on healthy dogs. We recommend that you take your dog to a veterinarian before using the collar if he is not in good health.

Thank you for choosing the PetSafe® brand. You and your pet deserve a companionship that includes memorable moments and a shared understanding together. Our products and training tools enhance the relationship between pets and their owners. **If you have any questions about our products or training your pet, please visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) or contact our Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). By registering and keeping your receipt, you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, your valuable information will never be given or sold to anyone. Complete warranty information is available online at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Table of Contents

Components.....	6
Other Items You May Need.....	6
How the System Works.....	6
Features .....	7
Key Definitions .....	8
<b>Operating Guide</b>	
Prepare the Handheld Remote .....	10
Prepare the Receiver Collar .....	12
Fit the Receiver Collar.....	13
To Pair the Handheld Remote and Receiver Collar.....	15
<b>Training Guide</b>	
Test the Remote Trainer.....	15
General Tips.....	16
Training Your Pet with Tone Stimulation.....	17
Find the Best Vibration Level for Your Pet.....	18
+2 Boost.....	18
Dog Training Recommendations.....	19
<b>Frequently Asked Questions</b> .....	20
<b>Troubleshooting</b> .....	21

Battery Disposal .....	21
Important Recycling Advice.....	22
Compliance.....	22
Terms of Use and Limitation of Liability.....	23
Warranty.....	24

---

## Training Guide

Please visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) to download a detailed Training Guide for this unit or contact our Customer Care Centre for further assistance. For a listing of telephone numbers in your area, visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

EN

FR

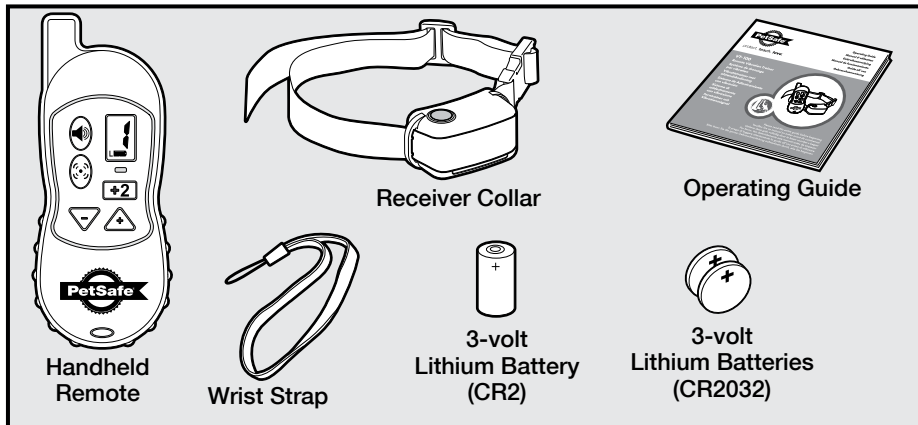
NL

ES

IT

DE

## Components



## Other Items You May Need

- Small Phillips screwdriver
- Pliers
- Scissors
- Lighter
- Non-metallic collar and 3 metre lead

## How the System Works

Now you can experience the difference a Remote Trainer can make. The PetSafe® VT-100 Remote Vibration Trainer assists you in managing your pet without a lead in a range of up to 100 metres. The Remote Trainer is comfortable for your pet and easy to use with 16 levels of continuous Vibration Stimulation (8 low levels and 8 high levels). The Remote Vibration Trainer has an advanced Digital Display that tells you exactly what level of Vibration Stimulation you are using. The Handheld Remote sends a signal activating your dog's Receiver Collar. The Vibration is delivered from one of the two Vibration Points. Using the Remote Trainer is a great method of communicating with your dog and it is capable of teaching all the customary commands.

**Important:** The Remote Trainer has a range up to 100 metres. Hold the Handheld Remote in a horizontal position away from your body to achieve optimum range. Terrain, weather, vegetation, transmission from other radio devices, and other factors will affect the maximum range.

## Features

- Range up to 100 metres
- 16 levels of Vibration Stimulation (8 low levels and 8 high levels)
- +2 Boost instantly increases the current Vibration Level by 2
- Tone Button reinforces good behaviour
- Easy-to-read Digital Display on Handheld Remote
- Water-resistant Receiver Collar



EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Key Definitions

### Handheld Remote:

Transmits the signal to the Receiver Collar.

### Tone Button (Green):

Sends an audible tone to the collar. No Vibration Stimulation is delivered.

### Vibration Button (Blue):

Delivers Vibration Stimulation through the Vibration Points on the Receiver Collar at the level shown on the Digital Display. A safety time-out will be triggered if the button is held for more than 10 consecutive seconds. The safety time-out will end when the button is released.

**+2 Boost Button (Red):** Adds a boost 2 levels above the currently selected Vibration Level. Can not exceed the 8 High Level.

**Vibration Down Button (-):** Decreases Vibration Level by 1.

**Vibration Up Button (+):** Increases Vibration Level by 1.

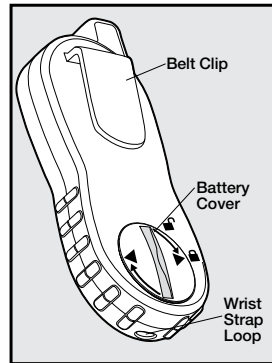
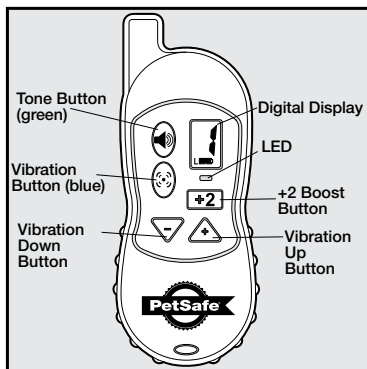
**Digital Display:** Indicates Vibration Level, pairing mode and battery status. See "Prepare the Handheld Remote" section for more details.

**LED (Handheld Remote):** 3 colours indicate which function the Handheld Remote is currently performing.

**Green LED:** Indicates Tone Stimulation is being transmitted.

**Red LED:** Indicates Vibration Stimulation is being transmitted. Also indicates low battery.

**Orange LED:** Indicates pairing command is being transmitted.





**Receiver Collar:** Delivers Vibration or Tone Stimulation on a signal from the Handheld Remote. It is water resistant.

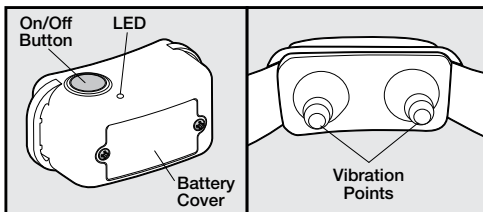
**On/Off Button:** Momentarily pressing and holding this button turns the Receiver Collar on and off.

**Vibration Points:** Deliver Vibration Stimulation to your pet from the Handheld Remote.

**LED (Receiver Collar):** Indicates that a button is pressed and also serves as a low-battery indicator.

**Red LED:** Indicates low battery and when Vibration Stimulation Button is pressed.

**Green LED:** Indicates good battery and when Tone Button is pressed. Also indicates when Pairing Mode is complete.



EN

FR

NL

ES

IT

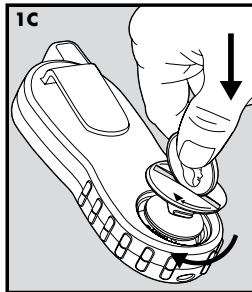
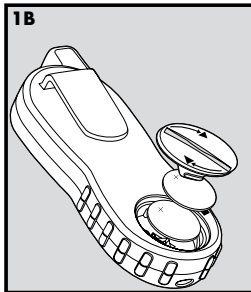
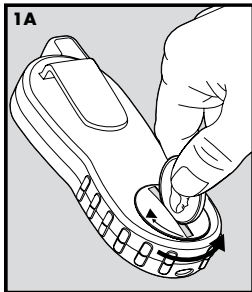
DE

# OPERATING GUIDE

## STEP 1

### Prepare the Handheld Remote To Insert and Remove the Battery

1. To remove, use a coin and turn the Battery Cover counter-clockwise until the right triangle aligns with the unlock symbol on the Handheld Remote housing (**1A**).
2. Install two (2), 3-volt (CR2032) batteries positive (+) side up (**1B**).
3. To replace the Battery Cover, align the right triangle with the unlock symbol, press down and turn clockwise (**1C**) so that the right triangle aligns with the lock symbol on the Handheld Remote housing.



### To verify the batteries are inserted correctly



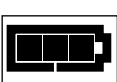

1. Press any button on the Handheld Remote.
2. The Digital Display should activate showing the current stimulation level.
3. If the Digital Display doesn't activate, you may have inserted the batteries backwards. Try taking them out and turning them over, ensuring that the (+) side is up.
4. If the Digital Display still does not activate, contact the Customer Care Centre.

#### **⚠ WARNING**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Do not short circuit, mix old and new batteries, dispose of in fire, or expose to water. When batteries are stored or disposed, they must be protected from shorting. Dispose of used batteries properly.

## Handheld Remote Digital Display

The Digital Display stays on for approximately 30 seconds after a button press. After 30 seconds with no button press, the display shuts off and the Handheld Remote goes into battery conservation mode. Pressing any button will turn the display back on. The symbols on the Digital Display are explained below.

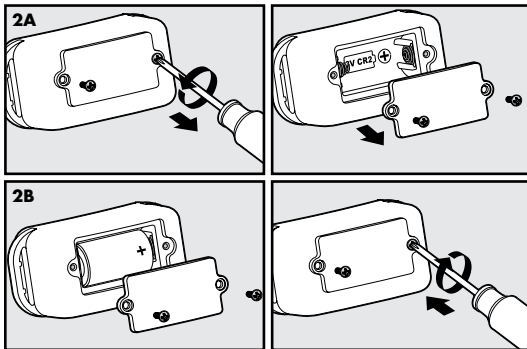
	L indicates low Vibration Levels ranging from 1-8, and appears in the lower left corner before the battery indicator.
	H indicates high Vibration Levels ranging from 1-8, and appears in the lower right corner after the battery indicator.
	The battery indicator provides constant awareness of your battery's power level. Divided into segments, 3 segments indicate high battery power, 2 segments indicate medium, 1 segment indicates low (replace soon) and no segments indicate critically low (replace immediately). <i>Note: Red LED will flash 3 times every 5 seconds to indicate low battery.</i>
	Indicates Handheld Remote is ready to pair with Receiver Collar. Press Vibration Down Button (-) through the Vibration Levels to display and begin pairing.

## Handheld Remote LED – Function and Response

Button	Button Function	Handheld Remote LED Response
Tone Button (Green)	Delivers audible Tone to Receiver Collar.	Green LED on for length of button press
Vibration Button (Blue)	Delivers Vibration Stimulation to the Receiver Collar based on the current level shown on the Digital Display. A safety time-out will be triggered if the button is held for more than 10 consecutive seconds. The safety time-out will end when the button is released.	Red LED on for length of button press <i>Note: Red LED will also flash 3 times every 5 seconds to indicate low battery.</i>
+2 Boost Button (Red)	Delivers Vibration Stimulation at 2 levels higher than the current setting. (Can not exceed level 8 High and will also time-out after button is held for 10 continuous seconds.)	Red LED on for length of button press
Tone and Vibration Buttons held simultaneously	Transmits Pairing command to Receiver Collar when "P" is visible on the Digital Display.	Orange LED on for length of button press

**STEP 2****Prepare the Receiver Collar****To Insert and Remove the Batteries**

1. Remove the screws with a small Phillips screwdriver, applying adequate pressure for the screwdriver head to fit snugly into the screw. Remove the Battery Cover (**2A**).
2. Install one (1), 3-volt (CR2) battery as shown (**2B**). Place the Battery Cover back into the Receiver Collar. *Note: Be sure the gasket on the inside rim of the Battery Cover is intact each time you replace it.*
3. Reinstall the screws. Do not over-tighten the screws.



Replacement batteries can be found at many retailers. Contact the Customer Care Centre or visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) for a list of common retailers.

**⚠ WARNING**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Do not short circuit, mix old and new batteries, dispose of in fire, or expose to water. When batteries are stored or disposed, they must be protected from shorting. Dispose of used batteries properly.

**To turn the Receiver Collar On**

1. Press and hold the On/Off Button until the unit beeps and the Green LED light comes on. (This takes approximately one second.)
2. Release the On/Off Button. The Green LED will flash once every 5 seconds, indicating the Receiver Collar is on and ready to receive a signal from the Handheld Remote.

**To turn the Receiver Collar Off**

1. Press and hold the On/Off Button until the unit beeps and the LED light shuts off. (This takes approximately 3 seconds.)
2. Release the On/Off Button. *Note: To extend the life of the batteries, turn the Receiver Collar off when it is not in use.*

**Important:** If the Receiver Collar is left on continuously, the maximum battery life will be two weeks.

## Receiver Collar LED – Function and Response

Receiver Collar Function	Green LED Response
Power on	Flashes once and beeps low to high
Normal operation - Good battery	1 flash every 5 seconds
Training Tone	On length of button press
Pairing Complete	Flashes 5 times

Receiver Collar Function	Red LED Response
Power off	On for 3 seconds
Normal operation - Low battery	3 flashes every 5 seconds
Vibration Stimulation	On length of button press

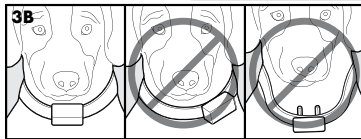
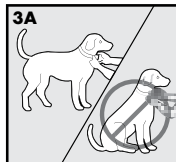
### STEP 3

## Fit the Receiver Collar

**Important:** The proper fit and placement of your Receiver Collar is important for effective operation. The Vibration Points must have direct contact with your dog's skin on the underside of his neck.

To assure a proper fit, please follow these steps:

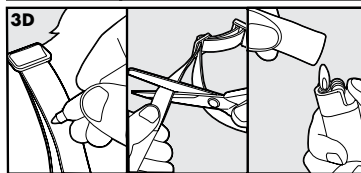
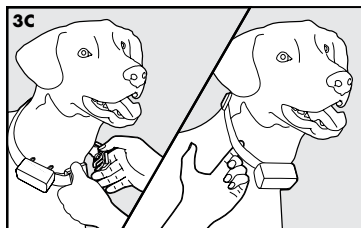
1. Make sure that the Receiver Collar is turned off.
2. Start with your dog standing comfortably (**3A**).
3. Place the Receiver Collar on your dog's neck close to the ears. Centre the Vibration Points underneath your dog's neck, touching the skin (**3B**). *Note: It is sometimes necessary to trim the hair around the Vibration Points to make sure that contact is consistent.*



### CAUTION

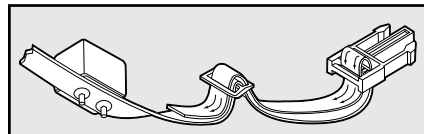
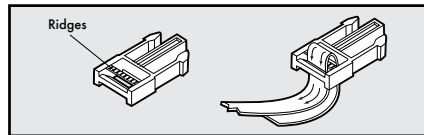
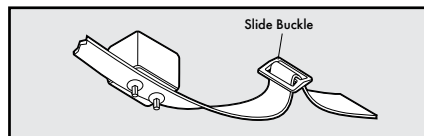
Do not shave the pet's neck as this may increase the risk of skin irritation.

4. Check the tightness of the Receiver Collar by inserting one finger between the collar and your dog's neck **(3C)**. The fit should be snug but not constricting.
5. Allow your dog to wear the Receiver Collar for several minutes then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable with the Receiver Collar.
6. Trim the collar as follows: **(3D)**
  - a. Mark the desired length of the collar with a pen. Allow for growth if your dog is young or grows a thick winter coat.
  - b. Remove the Receiver Collar from your dog and cut off excess.
  - c. Before placing the Receiver Collar back onto your dog, seal the edge of the cut collar by applying a flame along the frayed edge.



### CAUTION

The Receiver Collar should not be worn for more than 12 hours out of every 24-hour period. Leaving the Receiver Collar on too long could lead to skin irritation. Please refer to the "Important Safety Information" section for additional information.



### To Re-Thread the Collar

The slide buckle prevents the collar from becoming loose around your pet's neck.

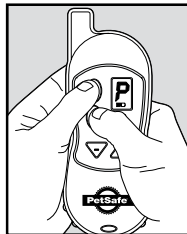
The ridges must be facing up; the collar will slip if it is not properly threaded.

## STEP 4

### To Pair the Handheld Remote and Receiver Collar

If your Receiver Collar does not beep when the Tone Button of the Handheld Remote is pressed, or if the Receiver Collar is not responding to the Handheld Remote, follow these steps to pair:

1. Start with the Receiver Collar off your pet and powered off.
2. Press and hold the On/Off Button until the Green LED shuts off. When the Green LED shuts off, release the On/Off Button and the Receiver Collar LED will flash green.
3. Place the Handheld Remote into pairing mode by pressing the Vibration Down Button (-) until the Digital Display shows "P".
4. Press the Tone and Vibration Buttons simultaneously (the Orange LED should be lit) until the Receiver Collar flashes the Green LED 5 times, indicating it has learned the Handheld Remote ID.
5. Change the level to 1 Low by pressing the Vibration Up Button (+) on the Handheld Remote and then press the Tone Button. The Receiver Collar will emit a tone, verifying that it is paired with the Handheld Remote.
6. If the Receiver Collar does not respond, please contact the Customer Care Centre.



## TRAINING GUIDE

### Test the Remote Trainer

We recommend you experience first-hand how the Remote Trainer functions. Always begin at the lowest level and increase the intensity up to your personal comfort level.

1. Place your fingers on both Vibration Points of the Receiver Collar.
2. Hold the Handheld Remote approximately 0.6 metres from the Receiver Collar and press the Vibration Up Button (+) to show Level 1 on the Digital Display. Press the Vibration Button (blue). At this level you may not feel the Vibration Stimulation.

*Note: An automatic safety time-out will be triggered if any Vibration Button is held for more than 10 seconds. Once released, the Vibration Button resets to normal functionality.*

3. Increase the intensity until the sensation begins to feel uncomfortable.

## General Tips

**Introducing the Remote Trainer:** Introduce your PetSafe® Receiver Collar when your dog graduates from puppy stage and understands basic obedience commands. PetSafe® Receiver Collars should only be used with pets who are over 6 months of age.

*Note: Other pets in hearing range will be affected by the training tones. Therefore, training sessions should be conducted out of hearing range of other pets.*

**Avoiding a “Collar Wise” dog:** Try to avoid letting your dog become “collar wise”, obeying only when wearing the PetSafe® Receiver Collar. Similarly, avoid letting the dog learn to obey only when seeing the Handheld Remote in your hand. This is easy to prevent (see “Remain the Leader” in the following “Dog Training Recommendations” section).

**Training Sessions & Determining Stimulation Levels:** Keep your training sessions short and watch your dog’s reaction - your pet will tell you what level of Vibration Stimulation is appropriate to use and when to release the button. Please refer to “Find the Best Vibration Level for Your Pet” for additional information.

**Stopping Unwanted Behaviour:** When stopping unwanted behaviour, it is suggested to use higher levels of Vibration Stimulation - the pet should be convinced that his unacceptable actions (not you) caused the annoying sensation to happen.

**Dogs First Learn One Command:** Focus on learning one command before moving on to another. When teaching a command like “heel”, “come”, “sit”, or “down”, many trainers recommend using low levels of Vibration Stimulation. The dog quickly learns to turn off or completely avoid the unpleasant sensation.

**Reinforcing Known Commands:** To reinforce commands the dog already knows, it is suggested to use medium Vibration Stimulation levels. This teaches the dog to respect instructions by always listening and obeying.

*Note: Using praise or treats to reward the correct response is great for encouraging the dog, but it is suggested you and your family members always remain the dog’s leader.*

### **⚠ WARNING**

Never use the Remote Trainer to correct or eliminate any form of aggressive behaviour. We recommend you contact your local veterinarian or professional trainer to determine if your pet might be aggressive.



## Training Your Pet with Tone Stimulation

Before using the Remote Trainer to correct your pet, spend 10 to 15 minutes per day for 2 or 3 days helping him create the association of the Tone Stimulation with reward and praise. To accomplish this:

1. Push the Tone Button (green) for 2 consecutive seconds.
2. Release the button and immediately reward your pet with verbal praise, petting, or a small food reward. Spend 3 to 5 seconds on your rewarding.
3. Wait a few minutes and repeat holding the Tone Button for 2 seconds following with praise.

Vary the reward to prevent your pet from anticipating a specific type. This stage of training is complete when your pet obviously anticipates a reward when he hears the tone.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Find the Best Vibration Level for Your Pet

**Important:** Always start at the lowest level and work your way up.

The Remote Trainer has 8 Low and 8 High Vibration Levels. This allows you to choose the Vibration Level that is best for your pet.

Once you have placed the Receiver Collar on your pet, it is time to find the Vibration Level that is best for him. This is called the Recognition Level.

A slight change in your pet's behaviour, such as looking around in curiosity, scratching at his collar, or flicking his ears, indicates the Recognition Level that is best for him.

Follow the steps below to find your pet's Recognition Level:

1. Starting at Level 1 Low on the Digital Display, press the Vibration Button (blue) continuously for 1 to 2 seconds. *Note: A safety time-out will be triggered if the button is held for more than 10 consecutive seconds. The safety time-out will end when the button is released.*
2. If your pet shows no reaction, repeat the same Vibration Level several times before moving up to the next level.
3. **YOUR PET SHOULD NOT VOCALISE OR PANIC WHEN RECEIVING VIBRATION STIMULATION. IF THIS HAPPENS, THE LEVEL IS TOO HIGH AND YOU NEED TO GO BACK TO THE PREVIOUS LEVEL AND REPEAT THE PROCESS.**
4. Move up through the Vibration Levels until your pet reliably responds to that level.
5. If your pet continues to show no response at Level 8 High, check the fit of the Receiver Collar. If your pet has long or thick hair, your pet's hair will need to be trimmed around the Vibration Points.

### **CAUTION**

Do not shave the pet's neck as this may increase the risk of skin irritation.

If, after completing all of these steps, your dog still does not indicate he is feeling the Vibration Stimulation, please contact Customer Care Centre or visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## +2 Boost

Pressing the +2 Boost Button (Red) sends a signal to the Receiver Collar to issue a Vibration Stimulation that is 2 levels higher than the currently selected level. For example, if the Vibration Level is set at Level 2 Low, pressing the +2 Boost Button will stimulate at Level 4 Low. *Note: The system can not exceed the 8 High Vibration Level.*

## Dog Training Recommendations

**When Training Begins:** Training starts the moment you bring your puppy home. While your dog will not be ready for the PetSafe® products until he has matured, you should begin basic training immediately.

**Remain the Leader:** Stop your dog from becoming “collar wise”. An easy solution known as “Collar Conditioning” will help prevent the dog from listening only when wearing the Receiver Collar and disobeying when he is not wearing it. First, fit the Receiver Collar on your dog. Second, immediately take your dog outside or do something he enjoys; don’t activate the Receiver Collar. Let the dog wear it during non-training sessions. Your dog should believe wearing the Receiver Collar can also result in having fun. It should not be perceived as punishment. Place the Receiver Collar on and off the dog at various times for short or longer periods to make wearing it a normal routine. Similarly, don’t let the dog learn to obey only when he sees the Handheld Remote. Also carry the Handheld Remote, but don’t use it all the time. How long should this process take? Professional trainers’ opinions vary from a few days to a couple of weeks.

**Focus on the Dog:** Professional trainers’ opinions vary on some issues, but all users of remote training systems strongly recommend watching your dog, not the Handheld Remote, when training. PetSafe® products are specifically designed to make this task simple. It is easy and you should find the point where your dog first perceives the Vibration Stimulation. See “Find the Best Vibration Level for Your Pet”.

**“Good Dog” in the Home or Outside:** Stopping unwanted behaviour is easy using the PetSafe® Remote Trainers. Your dog can be good in and out of the house. Remember to be fair to the dog and remove temptation whenever possible.

**Be Consistent and Responsible:** Use the Remote Trainer every time your dog misbehaves. Only let responsible family members use the Remote Trainer. It is not a toy!

Please visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) to download a detailed Training Guide for this unit that teaches basic obedience commands and how to eliminate unwanted behaviour.

Learn how to use your PetSafe® Remote Trainer to teach your dog the following basic commands:

- Sit
- Come
- Stay

And eliminate the following unwanted behaviours:

- Jumping Up
- Digging
- Chasing
- Excessive Barking
- Rubbish Bin Raiding

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

<p><b>Is the Vibration Stimulation safe for my pet?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• While the Vibration Stimulation is unpleasant, it is harmless to your pet. Electronic training devices require interaction and training from the owner to achieve desired results.</li> </ul>
<p><b>How old does my pet have to be before using the Remote Trainer?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Your pet should be able to recognize basic obedience commands such as "Sit" or "Stay". Pets should be at least 6 months old before using the Remote Trainer. The Receiver Collar may be too large for dogs under 3.6 kg. If your pet is injured or its mobility is otherwise impaired, contact your veterinarian or professional trainer before use.</li> </ul>
<p><b>Once my pet is trained and has been obeying my commands, will he have to continue to wear the Receiver Collar?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Probably not. You may need to reinforce training with the Receiver Collar from time to time.</li> </ul>
<p><b>Is the Receiver Collar waterproof?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yes.</li> </ul>
<p><b>Can I use the Remote Trainer on aggressive pets?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• We do not recommend any of our products to be used on aggressive pets. We recommend you contact your local veterinarian or professional trainer to determine if your pet might be aggressive.</li> </ul>
<p><b>How long can I continuously deliver Vibration Stimulation to my pet?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The maximum amount of time you can press the Vibration Button and deliver Vibration Stimulation to your pet continuously is 10 seconds. After this, the Handheld Remote will time-out, and the Vibration Button must be released and pressed again.</li> </ul>

# TROUBLESHOOTING

<b>My pet does not respond when I press a button.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the Receiver Collar has been turned on.</li><li>• If your range has reduced from the first time you used the Remote Trainer, the battery(s) may be low in either the Handheld Remote or Receiver Collar.</li><li>• Many factors can impact the amount of range you have with the Remote Trainer. For a list of these factors, see “How the System Works”.</li><li>• Increase the Vibration Level. Refer to “Find the Best Vibration Level For Your Pet” for more information.</li><li>• Make sure the Receiver Collar’s Vibration Points are placed snugly against your pet’s skin. Refer to “Fit the Receiver Collar” for more information.</li></ul>
<b>The Receiver Collar will not turn on.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check that one (1) 3-volt (CR2) battery has been installed properly. See “To Insert and Remove the Battery.”</li></ul>
<b>The Receiver Collar is not responding to the Handheld Remote.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verify the Receiver Collar is on.</li><li>• If the LED does not come on when a button is pressed on the Handheld Remote, ensure that the batteries are inserted properly.</li><li>• If the first two solutions did not resolve your problem, see “To Pair the Handheld Remote and the Receiver Collar.”</li></ul>



## Battery Disposal

Separate collection of used batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding used batteries. At the end of the product life, please contact our Customer Care Centre to receive instructions on proper disposal of the unit. Please do not dispose of the unit in household or municipal waste. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers in your area, visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).



## Important Recycling Advice

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Compliance



This equipment has been tested and found to comply with relevant EU Electromagnetic Compatibility, Low Voltage and R&TTE Directives. Before using this equipment outside the EU countries, check with the relevant local R&TTE authority. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation are in violation of EU R&TTE regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and void the warranty.

The Declaration of Conformity can be found at:  
[http://www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php).

## IC

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## ACMA

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).

# Terms of Use and Limitation of Liability

## 1. Terms of Use

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.

## 2. Proper Use

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this Product (please refer to “How the System Works” in this Operating Guide). Radio Systems Corporation recommends that this Product is not used if your pet is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your pet, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific Caution statements.

## 3. No Unlawful or Prohibited Use

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

## 4. Limitation of Liability

In no event shall Radio Systems Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Radio Systems Corporation's liability for human death or personal injury or fraud or fraudulent misrepresentation.

## 5. Modification of Terms and Conditions

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

## Warranty

### Three Year Non-Transferrable Limited Warranty

This Product has the benefit of a limited manufacturer's warranty. Complete details of the warranty applicable to this Product and its terms can be found at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) and/ or are available by contacting your local Customer Care Centre.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

**Australia/New Zealand** – In compliance with the Australian Consumer Law, Warranties Against Defects, effective January 1, 2012, warranty details of this Product are as follows:

### Three Year Non-Transferrable Limited Warranty

**What is covered:** Radio Systems Australia Pty Ltd. (hereinafter referred to as "Radio Systems") warrants to the original retail purchaser, and not any other purchaser or subsequent owner, that its product, when subject to normal and proper residential use, will be free from defects in material or workmanship for a period of three (3) years from the purchase date. An "original retail consumer purchaser" is a person or entity who originally purchases the Product, or a gift recipient of a new product that is unopened and in its original packaging. When serviced by Radio Systems Customer Service, Radio Systems covers labour and parts for the first three years of ownership; after the first three years, a service or upgrade charge will apply relative to replacement of the product with new or refurbished items at Radio Systems' sole discretion.

The limited warranty is non-transferrable and shall automatically terminate if the original retail consumer purchaser resells the Radio Systems product or transfers the property on which the Radio Systems product is installed. This Limited Warranty excludes accidental damage due to dog chews; lightning damage; or neglect, alteration, and misuse. Consumers who purchase products outside of Australia, New Zealand, or from an unauthorised dealer will need to return the Product to the original place of purchase for any warranty issues.

Please note that Radio Systems does not provide refunds, replacements, or upgrades for change of mind, or for any other reason outside of these Warranty terms.



## Claims Procedure

Any claim made under this Warranty should be made directly to Radio Systems Australia Pty Ltd. Customer Care Centre at:

Radio Systems Australia Pty Ltd.  
PO Box 765, Mudgeeraba QLD 4213  
Australia Residents: 1800 786 608  
New Zealand Residents: 0800 543 054  
Email: info@petsafeaustralia.com.au

To file a claim, a proof of purchase must be provided. Without a proof of purchase, Radio Systems will not repair or replace faulty components. Radio Systems requests the Consumer to contact the Radio Systems Customer Care Centre to obtain a Warranty Return number, prior to sending the Product. Failure to do so may delay in the repair or replacement of the Product.

If the Product is deemed to be faulty within 30 days from date of original purchase, Radio Systems will organise for a replacement to be sent in advance of returning the faulty Product. A Post Bag will be included with the replacement Product for the return of the faulty Product. The Product must be returned within 7 days of receiving the replacement. If the Product is deemed to be faulty after 30 days from the date of original purchase, the consumer will be required to return the Product to Radio Systems at the consumer's own expense. Radio Systems will test and replace the faulty unit or its components and return to the consumer free of charge, provided the Product is within its said warranty period. This warranty is in addition to other rights and remedies available to you under the law. Radio Systems goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Should you have any queries or require any further information, please contact our Customer Care Centre on 1800 786 608 (Australia) or 0800 543 054 (New Zealand).

---

Covered by: U.S. patent 8,069,823. Other patents pending.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel



Symbole d'alerte sécurité. Ce symbole sert à vous avertir d'un risque de blessure. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessure ou de mort.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

**AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des blessures graves.

## ⚠️ ATTENTION

**ATTENTION**, utilisé avec le symbole d'alerte sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer une blessure légère ou modérée.

## ATTENTION

**ATTENTION**, utilisé sans le symbole d'alerte sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait blesser votre animal.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

- **Risque d'explosion.** Ne provoquez pas de court-circuit, ne mélangez pas les piles neuves avec les piles usagées, ne les jetez pas au feu et ne les exposez pas à l'eau. Lorsque les piles sont entreposées ou mises au rebut, elles doivent être protégées contre les courts-circuits. Jetez les piles usagées de façon appropriée.
- **Ce produit ne doit pas être utilisé avec des chiens agressifs.** N'utilisez pas ce produit si votre chien a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent provoquer chez leur maîtres ou autrui des blessures graves ou la mort. Si vous n'êtes pas sûr(e) que ce produit convient à votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel.

## ⚠️ ATTENTION

- **Le système de dressage par vibration PetSafe® n'est pas un jouet.** Garder hors de portée des enfants. Ne les utiliser qu'à des fins de dressage.
- **Règles de sécurité lors du dressage en laisse.** Il est extrêmement important pour vous et votre chien de rester en sécurité pendant le dressage en laisse. Votre chien doit avoir une laisse solide, assez longue pour lui permettre de courir après un objet, mais assez courte pour ne pas atteindre une route ou une zone dangereuse. Vous devez être assez fort physiquement pour retenir votre chien s'il essaie de poursuivre quelque chose.

## ATTENTION

**Risque de lésions de la peau.** Veuillez lire et respecter les consignes décrites dans ce manuel. Il est important que le collier soit bien ajusté. Un collier porté trop longtemps ou trop serré peut irriter la peau de l'animal. Les effets peuvent aller d'une rougeur aux ulcères de pression ; cette condition est communément appelée une escarre de décubitus.

- Évitez de laisser votre chien porter le collier plus de 12 heures par jour.
- Dans la mesure du possible, remplacez le collier toutes les heures ou deux sur le cou de votre animal.
- Vérifiez que le collier est bien positionné pour éviter toute pression excessive ; suivez les instructions contenues dans ce manuel.
- N'attachez jamais de laisse au collier électronique, car cela exercerait une pression excessive sur les contacteurs.
- Lorsque vous utilisez un autre collier avec une laisse, veillez à ce qu'il n'exerce pas de pression sur le collier électronique.
- Lavez le cou du chien et les contacteurs du collier avec un chiffon humide chaque semaine.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas d'irritation ou de douleur, interrompez l'utilisation du collier jusqu'à ce que la peau soit guérie.
- Si le problème persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.
- Pour obtenir des informations supplémentaires sur les escarres de décubitus et la nécrose cutanée, consultez notre site Web.

Ces précautions vous permettront de garantir la sécurité et le confort de votre animal. Certains sont sensibles à la pression des contacteurs. Après un certain temps, il se peut que votre chien tolère très bien le collier. Si c'est le cas, certaines précautions peuvent être assouplies. Il est cependant important de continuer à vérifier quotidiennement la zone de contact. En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison complète de la peau.

Le système de dressage par vibration PetSafe® ne doit être utilisé que sur des chiens bien portants. Nous vous recommandons d'emmener votre chien chez un vétérinaire avant d'utiliser ce collier s'il n'est pas en bonne santé.

Merci d'avoir choisi la marque PetSafe®. Votre relation avec votre animal doit être faite de moments mémorables et d'une complicité mutuelle. Nos produits et nos outils de dressage permettent aux animaux et à leurs propriétaires de vivre une meilleure relation. **Si vous avez des questions sur nos produits ou sur le dressage de votre chien, veuillez contacter notre Service clientèle ou visitez notre site web, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Pour obtenir la liste des numéros de téléphone du Service clientèle, consultez notre site Web, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article sous 30 jours sur le site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). En enregistrant votre produit et en conservant votre reçu, vous bénéficierez d'une garantie complète et d'une réponse plus rapide de la part du Service clientèle. Plus important encore, nous ne transmettrons ni ne vendrons de renseignements importants à votre sujet à personne. La description complète de la garantie est disponible sur le site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Table des matières

Contenu du kit.....	30
Autres articles dont vous pourriez avoir besoin.....	30
Fonctionnement du système.....	30
Caractéristiques.....	31
Définitions.....	32
<b>Manuel d'utilisation</b>	
Préparation de la télécommande portable.....	34
Préparer le collier-récepteur.....	36
Ajustement du collier-récepteur.....	38
Pour connecter la télécommande portable et le collier-récepteur.....	40
<b>Manuel de dressage</b>	
Tester le système de dressage.....	40
Conseils.....	41
Dressage de votre chien avec la stimulation par signal sonore.....	42
Rechercher le meilleur niveau de vibration pour votre animal.....	42
« Boost » +2.....	43
Recommandations de dressage pour votre chien.....	43
<b>Questions fréquemment posées.....</b>	<b>45</b>
<b>Dépannage.....</b>	<b>46</b>
Élimination des piles usagées.....	46

Remarque importante concernant le recyclage .....	47
Conformité .....	47
Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité .....	48
Garantie .....	49

---

## Guide de dressage

Veillez visiter notre site Internet, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), afin de télécharger le guide de dressage détaillé pour cette unité ou contacter notre Service clientèle pour plus d'assistance. Pour consulter la liste des numéros de téléphone pour votre région, visitez notre site Internet [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

EN

FR

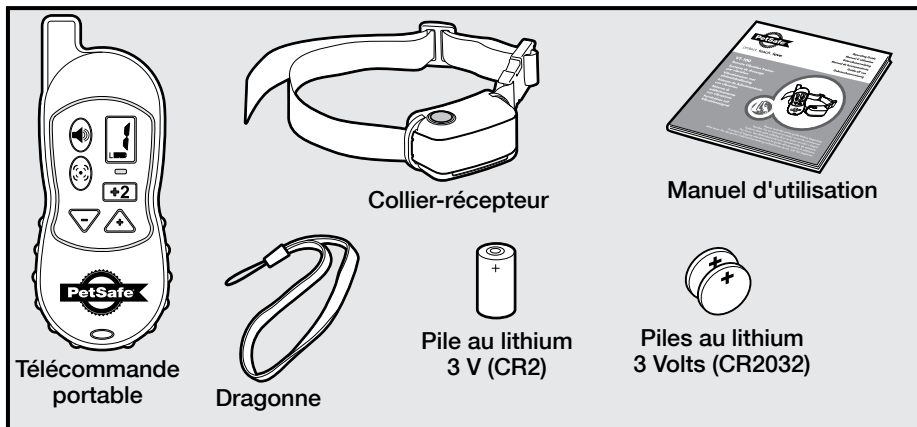
NL

ES

IT

DE

## Contenu du kit



Télécommande portable

Collier-récepteur

Manuel d'utilisation

Pile au lithium  
3 V (CR2)

Piles au lithium  
3 Volts (CR2032)

Dragonne

## Autres articles dont vous pourriez avoir besoin

- Petit tournevis cruciforme
- Pinces
- Ciseaux
- Briquet
- Collier non métallique et laisse de 3 mètres

## Fonctionnement du système

Vous pouvez maintenant découvrir les avantages qu'un système de dressage peut procurer. Le système de dressage par vibration PetSafe® VT-100 vous aide à guider votre chien sans l'aide d'une laisse, dans un rayon allant jusqu'à 100 mètres. Le système de dressage est confortable pour votre animal et facile à utiliser avec 16 niveaux de stimulation par vibration continue (8 niveaux bas et 8 niveaux hauts). Le système de dressage par vibration a son écran numérique, qui vous indique le niveau de stimulation par vibration exact appliqué. La télécommande portable émet un signal activant le collier-récepteur. La vibration est envoyée à partir de l'un des deux points de vibration. L'utilisation du système de dressage est une formidable méthode de communication avec votre chien et permet de lui enseigner tous les ordres habituels.

**Important :** le système de dressage a une portée allant jusqu'à 100 mètres. Maintenez l'émetteur portable en position horizontale loin de votre corps afin d'obtenir un rayon d'action optimal. Le relief, le temps, la végétation, les transmissions d'autres dispositifs radio et d'autres facteurs peuvent affecter la portée maximale.

## Caractéristiques

- Portée allant jusqu'à 100 mètres
- 16 niveaux de stimulation par vibration (8 niveaux bas et 8 niveaux hauts)
- « Boost » +2 augmente instantanément le niveau de vibration actuel de 2
- Le bouton de signal sonore renforce les bons comportements
- Écran numérique de l'émetteur portable facile à lire
- Collier-récepteur imperméable



EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Définitions

### Télécommande portable

**portable** : transmet le signal radio au collier-récepteur.

### Bouton de signal sonore (vert)

transmet un signal sonore au collier. Aucune stimulation par vibration n'est émise.

### Bouton de vibration (bleu)

transmet la stimulation par vibration par le biais des points de vibration sur le collier-

récepteur au niveau indiqué sur l'écran numérique. Un arrêt automatique se déclenchera pour des raisons de sécurité si le bouton est maintenu enfoncé pendant plus de 10 secondes consécutives. L'arrêt automatique de sécurité est désactivé lorsque le bouton est relâché.

**Bouton « Boost » +2 (rouge)** : ajoute un boost 2 niveaux au-dessus du niveau de vibration actuellement sélectionné. Ne peut pas dépasser le niveau haut 8.

**Bouton de baisse de vibration (-)** : réduit le niveau de vibration de 1.

**Bouton de hausse de vibration (+)** : augmente le niveau de vibration de 1.

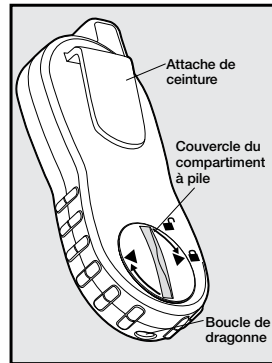
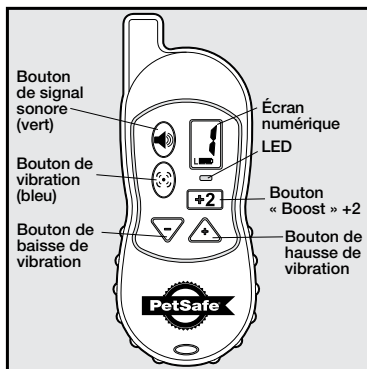
**Écran numérique** : indique le niveau de vibration, le mode d'association et l'état de la pile. Reportez-vous à la section « Préparation de la télécommande portable » pour plus d'informations.

**LED (Télécommande portable)** : 3 couleurs indiquent le fonctionnement de la télécommande portable en cours d'exécution.

**LED verte** : indique que la stimulation par signal sonore est en cours de transmission.

**LED rouge** : indique que la stimulation par vibration est en cours de transmission. Indique également le niveau de la pile faible.

**LED orange** : indique que la commande d'association est en cours de transmission.





**Collier-récepteur :** émet une stimulation par vibration ou signal sonore lorsqu'il reçoit un signal émanant de la télécommande portable. Il est imperméable.

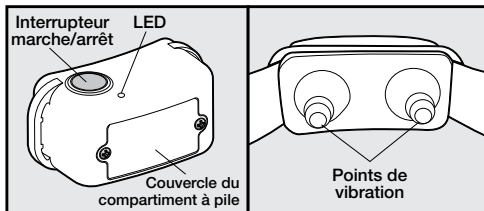
**Interrupteur marche/arrêt :** appuyez et relâchez ce bouton pour mettre le collier-récepteur en marche et pour l'arrêter.

**Points de vibration :** envoie une stimulation par vibration à votre animal à partir de la télécommande portable.

**LED (Collier-récepteur) :** indique qu'un bouton est enfoncé et sert également d'indicateur lorsque la pile est faiblement chargée.

**LED rouge :** indique que la pile est faiblement chargée et que le bouton de stimulation par vibration est enfoncé.

**LED verte :** indique que la pile est correctement chargée et que le bouton de signal sonore est enfoncé. Indique également que le mode d'association est terminé.



EN

FR

NL

ES

IT

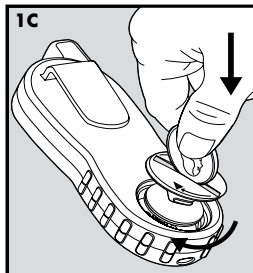
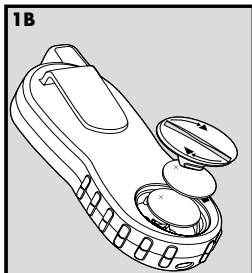
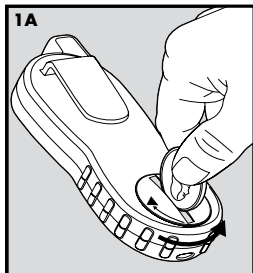
DE

## ÉTAPE 1

### Préparation de la télécommande portable

#### Pour insérer et retirer la pile

1. Pour retirer la pile, à l'aide d'une pièce de monnaie, tournez le cache de la pile dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le triangle de droite soit aligné sur le symbole de déverrouillage sur le boîtier de la télécommande portable (**1A**).
2. Installez deux (2) piles de 3 volts (CR2032), la borne positive (+) dirigée vers le haut (**1B**).
3. Pour remettre en place le cache de la pile, alignez le triangle de droite sur le symbole de déverrouillage, appuyez sur le cache, puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (**1C**) de sorte que le triangle de droite soit aligné sur le symbole de verrouillage sur le boîtier de la télécommande portable.



#### Pour vérifier que les piles sont correctement insérées



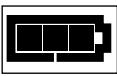

1. Appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande portable.
2. L'écran numérique devrait s'allumer et indiquer le niveau de stimulation actuel.
3. Si l'écran numérique ne s'allume pas, il est possible que vous ayez inséré les piles à l'envers. Essayez de les retirer, puis retournez-les, en veillant à ce que la borne positive soit dirigée (+) vers le haut.
4. Si l'écran numérique ne s'allume toujours pas, contactez le Service clientèle.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de la pile inapproprié. Ne provoquez pas de court-circuit, ne mélangez pas les piles neuves avec les piles usagées, ne les jetez pas au feu et ne les exposez pas à l'eau. Lorsque les piles sont entreposées ou mises au rebut, elles doivent être protégées contre les courts-circuits. Jetez les piles usagées de façon appropriée.

## Écran numérique de la télécommande portable

L'écran numérique reste actif pendant une trentaine de secondes après qu'un bouton a été enfoncé. Si aucun bouton n'est actionné au bout de 30 secondes, l'écran s'éteint et la télécommande portable bascule en mode d'économie d'énergie. Il vous suffit d'appuyer sur n'importe quel bouton pour activer à nouveau l'écran. Les symboles visibles à l'écran sont décrits ci-dessous.

	L indique les niveaux de vibration bas, allant de 1-8, et apparaît dans l'angle inférieur gauche avant le voyant de la pile.
	H indique les niveaux de vibration hauts, allant de 1-8, et apparaît dans l'angle inférieur droit après le voyant de la pile.
	Le voyant de la pile permet de savoir à tout moment quel est le niveau de charge de votre pile. Divisé en segments, 3 segments indiquent le niveau de la pile haut, 2 segments indiquent le niveau moyen, 1 segment indique le niveau bas (à remplacer sous peu) et l'absence de segments indique un niveau critique bas (à remplacer immédiatement). <i>Remarque : la LED rouge clignotera 3 fois toutes les 5 secondes en cas de la pile faible.</i>
	Indique que la télécommande portable est prête à être associée au collier-récepteur. Appuyez sur le bouton de baisse de vibration (-) parmi les niveaux de vibration pour afficher et lancer l'association.

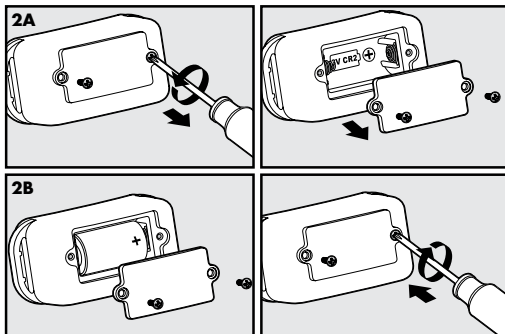
## LED de la télécommande portable – Fonctionnement et réponse

Bouton	Fonction du bouton	Réponse de la LED de la télécommande portable
Bouton de signal sonore (vert)	Transmet un signal sonore au collier-récepteur.	LED verte allumée tout le temps que le bouton est enfoncé
Bouton de vibration (bleu)	Transmet la stimulation par vibration au collier-récepteur sur la base du niveau actuel indiqué sur l'écran numérique. Un arrêt automatique se déclenchera pour des raisons de sécurité si le bouton est maintenu enfoncé pendant plus de 10 secondes consécutives. L'arrêt automatique de sécurité est désactivé lorsque le bouton est relâché.	LED rouge allumée tout le temps que le bouton est enfoncé <i>Remarque : la LED rouge clignotera aussi 3 fois toutes les 5 secondes en cas de la pile faible.</i>
Bouton « Boost » +2 (rouge)	Émet la stimulation par vibration 2 niveaux plus haut que le réglage en cours. (Ne peut pas dépasser le niveau haut 8 et s'arrêtera aussi automatiquement si le bouton est maintenu enfoncé pendant 10 secondes consécutives.)	LED rouge allumée tout le temps que le bouton est enfoncé
Boutons de signal sonore et de vibration maintenus enfoncés simultanément	Transmet la commande d'association au collier-récepteur quand « P » est visible sur l'écran numérique.	LED orange allumée tout le temps que le bouton est enfoncé

### ÉTAPE 2

## Préparer le collier-récepteur Pour insérer et retirer les piles

- Retirez les vis avec un petit tournevis cruciforme, en exerçant une pression suffisante pour que la tête du tournevis tienne fermement dans la vis. Retirez le cache de la pile **(2A)**.
- Installez une (1) pile de 3 volts (CR2) comme indiqué à la figure **(2B)**. Remettez le cache de la pile en place dans le collier-récepteur. *Remarque : veillez à ce que le joint d'étanchéité sur le bord intérieur du cache de la pile soit intact à chaque fois que vous le remettez en place.*
- Remettez les vis en place. Ne les serrez pas de manière excessive.



Vous pouvez vous procurer des piles de rechange auprès de nombreux points de vente au détail. Contactez le Service clientèle ou visitez notre site Internet, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), pour obtenir la liste des détaillants courants.

### **⚠️ AVERTISSEMENT**

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de la pile inapproprié. Ne provoquez pas de court-circuit, ne mélangez pas les piles neuves avec les piles usagées, ne les jetez pas au feu et ne les exposez pas à l'eau. Lorsque les piles sont entreposées ou mises au rebut, elles doivent être protégées contre les courts-circuits. Jetez les piles usagées de façon appropriée.

## **Pour allumer le collier-récepteur**

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'appareil émette un bip sonore et que la LED verte s'allume. (Une seconde environ est nécessaire à cette fin.)
2. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt. La LED verte clignotera une fois toutes les 5 secondes, indiquant que le collier-récepteur est allumé et prêt à recevoir un signal de la télécommande portable.

## **Pour éteindre le collier-récepteur**

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'appareil émette un bip sonore et que la LED s'éteigne. (Environ 3 secondes sont nécessaires à cette fin.)
2. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt. *Remarque : afin d'allonger la durée de vie de la pile, éteignez le collier-récepteur lorsqu'il n'est pas utilisé.*

**Important :** si le collier-récepteur est laissé allumé en permanence, la durée de vie maximale de la pile sera de deux semaines.

## **DEL du collier-récepteur - Fonctionnement et réponse**

<b>Fonctionnement du collier-récepteur</b>	<b>Réponse de la LED verte</b>
Sous tension	Clignote une fois et émet un bip sonore de faible à strident
Fonctionnement normal - Pile en bon état de marche	1 clignotement toutes les 5 secondes
Signal sonore	Reste allumée tout le temps que le bouton est enfoncé
Association terminée	Clignote 5 fois

<b>Fonctionnement du collier-récepteur</b>	<b>Réponse de la LED rouge</b>
Hors tension	Reste allumée pendant 3 secondes
Fonctionnement normal - Pile faible	Clignote 3 fois toutes les 5 secondes
Stimulation par vibration	Reste allumée tout le temps que le bouton est enfoncé

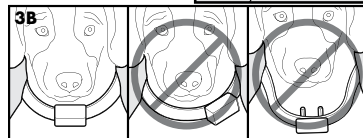
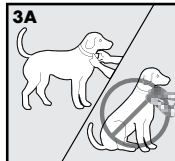
## ÉTAPE 3

### Ajustement du collier-récepteur

**Important :** il est indispensable que le collier-récepteur soit bien ajusté pour garantir son bon fonctionnement. Les points de vibration doivent être directement en contact avec la peau de votre chien, au niveau de la partie inférieure du cou.

Pour que le collier soit bien ajusté, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

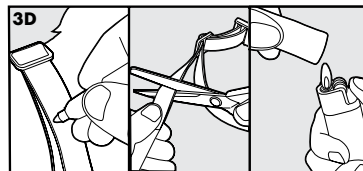
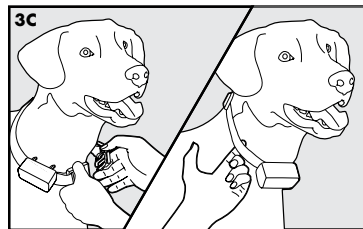
1. Assurez-vous que le collier-récepteur est éteint.
2. Commencez alors que votre chien se tient debout confortablement (**3A**).
3. Placez le collier-récepteur sur l'encolure du chien, à proximité des oreilles. Centrez les points de vibration en dessous du cou de votre chien, en contact avec la peau (**3B**). *Remarque : il est parfois nécessaire de couper les poils autour des points de vibration pour garantir un contact efficace.*



### ATTENTION

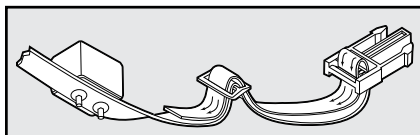
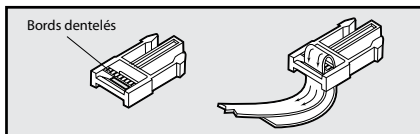
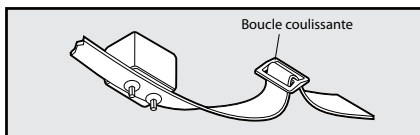
Ne rasez pas le cou de l'animal car cela peut augmenter le risque d'irritation de la peau.

4. Vérifiez l'ajustement du collier-récepteur en insérant un doigt entre le collier et le cou de votre chien (**3C**). L'ajustement doit être serré mais ne doit pas comprimer.
5. Laissez le collier-récepteur sur votre chien pendant plusieurs minutes, puis vérifiez à nouveau l'ajustement. Lorsque votre chien s'est habitué au collier-récepteur, vérifiez encore s'il est bien ajusté.
6. Coupez le collier à la taille voulue : (**3D**)
  - a. Faites une marque indiquant la longueur désirée du collier avec un crayon. Laissez une longueur suffisante si votre chien n'a pas encore atteint sa taille adulte ou si son poil s'épaissit en hiver.
  - b. Enlevez le collier-récepteur et coupez l'excédent.
  - c. Avant de remettre le collier-récepteur sur votre chien, scellez le bord qui vient d'être coupé en passant une flamme sur la partie effilochée.



**ATTENTION**

Le collier-récepteur ne doit pas être porté plus de 12 heures par période de 24 heures. Un port excessif du collier-récepteur risque d'entraîner une irritation de la peau. Reportez-vous à la section « Consignes de sécurité importantes » pour plus d'informations.

**Pour renfiler le collier**

La boucle coulissante empêche le collier de se relâcher autour du cou de votre animal.

Les bords dentelés doivent être dirigés vers le haut ; le collier se desserrera s'il n'est pas correctement enfilé dans la boucle.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## ÉTAPE 4

### Pour connecter la télécommande portable et le collier-récepteur

Si votre collier-récepteur n'émet pas de bip sonore quand le bouton de signal sonore de la télécommande portable est enfoncé ou si le collier-récepteur ne répond pas à la télécommande portable, suivez les étapes ci-dessous pour les associer :

1. Commencez avec le collier-récepteur éteint et sans le placer sur le chien.
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne. Quand la LED verte s'éteint, relâchez l'interrupteur marche/arrêt. La LED du collier-récepteur LED clignotera alors en vert.
3. Placez l'émetteur portable en mode d'association en appuyant sur le bouton de baisse de vibration (-) jusqu'à ce que l'écran numérique affiche la lettre « P ».
4. Appuyez simultanément sur les boutons de signal sonore et de vibration (la LED orange devrait s'allumer) jusqu'à ce que la LED verte du collier-récepteur clignote 5 fois, indiquant qu'il a détecté l'ID de l'émetteur portable.
5. Réglez le niveau sur Bas 1 en appuyant sur le bouton de hausse de vibration (+) de la télécommande portable, puis appuyez sur le bouton de signal sonore. Le collier-récepteur émettra un signal sonore, vérifiant qu'il est associé à la télécommande portable.
6. Si le collier-récepteur ne répond pas, veuillez contacter le Service clientèle.



## MANUEL DE DRESSAGE

### Tester le système de dressage

Nous vous recommandons de découvrir par vous-même la manière dont le système de dressage fonctionne. Commencez toujours au niveau d'intensité le plus faible et augmentez l'intensité jusqu'à atteindre votre niveau de confort personnel.

1. Placez vos doigts sur les deux points de vibration du collier-récepteur.
2. Tenez la télécommande portable à environ 0,6 mètre du collier-récepteur et appuyez sur le bouton de hausse des vibrations (+) pour afficher le Niveau 1 sur l'écran numérique. Appuyez sur le bouton de vibration (bleu). Il est possible, à ce niveau, que vous ne ressentiez pas la stimulation par vibration. *Remarque : un arrêt automatique se déclenchera pour des raisons de sécurité si vous appuyez sur l'un des boutons de vibration pendant plus de 10 secondes. Une fois relâché, le bouton de vibration se remet en fonctionnement normal.*
3. Augmentez l'intensité jusqu'à ce que la sensation commence à être inconfortable.



## Conseils

**Introduction du système de dressage :** introduisez le collier-récepteur PetSafe® lorsque votre chien passe à l'âge adulte et comprend les ordres de base. Les colliers-récepteurs PetSafe® ne doivent être utilisés qu'avec les chiens de plus de 6 mois.

*Remarque : les autres animaux à portée d'oreille entendront les signaux de dressage. Les séances de dressage doivent donc se dérouler hors de portée d'oreille d'autres animaux.*

**Éviter le phénomène du chien « habitué au collier » :** essayez d'éviter que votre chien ne s'habitue au collier et qu'il n'obéisse que lorsqu'il porte le collier-récepteur PetSafe®. De même, évitez que votre chien n'apprenne à obéir que lorsqu'il voit l'émetteur portatif dans votre main. Ceci est facile à éviter (voir « Restez le maître » dans la partie « Recommandations pour le dressage » ci-dessous).

**Sessions de dressage et détermination des niveaux de stimulation :** faites des séances de dressage courtes et surveillez les réactions de votre chien, c'est lui qui vous dira quel niveau de stimulation par vibration est approprié et quand relâcher le bouton. Consultez la section « Rechercher le meilleur niveau de vibration pour votre animal » pour plus d'informations.

**Éliminer les comportements indésirables :** lorsque vous voulez éliminer les comportements indésirables, il est conseillé d'utiliser les niveaux supérieurs de stimulation par vibration ; ainsi l'animal doit être convaincu que ce sont ses actions inacceptables qui entraînent une sensation agaçante, et pas vous.

**Les chiens apprennent d'abord un ordre :** concentrez-vous sur l'apprentissage d'un ordre avant de passer au suivant. Pour apprendre un ordre comme « ici », « au pied », « assis » ou « couché », de nombreux dresseurs recommandent d'utiliser des niveaux de stimulation par vibration bas. Le chien apprend rapidement à supprimer ou éviter complètement la sensation désagréable.

**Renforcer les ordres connus :** pour renforcer des ordres connus du chien, il est suggéré d'utiliser les niveaux de stimulation par vibration moyens. Ceci apprend au chien à respecter les instructions en écoutant toujours et en obéissant.

*Remarque : l'utilisation de compliments ou de friandises pour récompenser une bonne réponse est une bonne méthode pour encourager votre chien, mais il est recommandé que vous (et les membres de votre famille) conserviez toujours la position de maître du chien.*

### **⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez jamais le système de dressage pour corriger ou éliminer un comportement agressif. Nous vous recommandons de contacter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel pour déterminer si votre chien risque d'être agressif.

## Dressage de votre chien avec la stimulation par signal sonore

Avant d'utiliser le système de dressage pour corriger le comportement de votre animal, passez entre 10 et 15 minutes par jour, pendant 2 ou 3 jours, à l'aider à faire le lien entre la stimulation par signal sonore et la récompense. Pour cela :

1. Appuyez sur le bouton de signal sonore (vert) pendant 2 secondes consécutives.
2. Relâchez le bouton et récompensez immédiatement votre animal à l'aide de compliments, de caresses ou d'une petite friandise. Passez 3 à 5 secondes à le récompenser.
3. Attendez quelques minutes et répétez l'opération : appuyez sur le bouton de signal sonore pendant 2 secondes puis complimentez votre chien.

Variez la récompense pour éviter que votre animal n'attende une récompense spécifique. Cette étape du dressage est terminée lorsque votre animal attend visiblement d'obtenir une récompense lorsqu'il entend le signal sonore.

## Rechercher le meilleur niveau de vibration pour votre animal

**Important :** commencez toujours par le niveau le plus bas avant d'augmenter progressivement.

Le système de dressage comprend 8 niveaux de vibration bas et 8 niveaux de vibration hauts. Ceux-ci vous permettent de rechercher le meilleur niveau de vibration pour votre animal.

Une fois que vous avez mis le collier-récepteur sur votre animal, il est temps de trouver le meilleur niveau de vibration pour lui. Ce niveau est appelé « niveau de reconnaissance ».

Un changement subtil dans le comportement de votre animal (il peut regarder autour de lui avec curiosité, gratter son collier ou bouger ses oreilles) indique le niveau de reconnaissance qui lui convient le mieux.

Suivez les étapes ci-dessous pour connaître le niveau de reconnaissance de votre animal :

1. En commençant au niveau 1 Bas sur l'écran numérique, appuyez sur le bouton de vibration (bleu) en continu pendant 1 à 2 secondes. *Remarque : Un arrêt automatique se déclenchera pour des raisons de sécurité si le bouton est maintenu enfoncé pendant plus de 10 secondes consécutives. L'arrêt automatique de sécurité est désactivé lorsque le bouton est relâché.*
2. Si votre animal ne présente aucune réaction, répétez la vibration à ce même niveau plusieurs fois avant de passer au niveau supérieur.
3. **VOTRE ANIMAL NE DOIT PAS ABOYER NI GÉMIR OU PANIQUER À CAUSE DE LA STIMULATION PAR VIBRATION. SI C'EST LE CAS, LE NIVEAU DE VIBRATION EST TROP ÉLEVÉ ET VOUS DEVEZ LE BAISSER D'UN NIVEAU AVANT DE RENOUVELER L'OPÉRATION.**
4. Augmentez les niveaux de vibration jusqu'à ce que votre animal réponde de manière fiable à ce niveau.

5. Si votre animal ne montre encore aucune réponse au niveau 8 Haut, vérifiez que le collier-récepteur est bien ajusté. Si votre animal a des poils longs ou épais, vous devrez les couper autour des points de vibration.

**ATTENTION** Ne rasez pas le cou de l'animal car cela peut augmenter le risque d'irritation de la peau.

Si, malgré toutes ces étapes, votre chien ne montre aucune réaction à la stimulation par vibration, veuillez contacter notre Service clientèle ou visiter notre site Internet, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## « Boost » +2

Si vous appuyez sur le bouton « Boost » +2 (rouge), vous envoyez un signal au collier-récepteur pour qu'il émette une stimulation par vibration 2 niveaux au-dessus du niveau actuellement choisi. Par exemple, si le niveau de vibration est réglé au Niveau 2 Bas et vous touchez le bouton « Boost » +2, la stimulation s'effectuera au Niveau 4 Bas. *Remarque : le système ne peut pas dépasser le niveau de vibration 8 Haut.*

## Recommandations de dressage pour votre chien

**Lorsque le dressage commence :** le dressage commence au moment où vous amenez votre chiot à la maison. Bien que votre chien ne soit pas prêt pour les produits PetSafe® tant qu'il n'a pas atteint un âge mûr, vous devez commencer immédiatement un dressage de base.

**Rester le Maître :** empêchez votre chien de s'habituer au collier. Une solution simple appelée « conditionnement avec le collier » vous aidera à empêcher le chien de n'écouter que lorsqu'il porte le collier-récepteur et de désobéir lorsqu'il ne le porte pas. Tout d'abord, placez le collier-récepteur sur votre chien. Ensuite, sortez immédiatement avec le chien ou faites-lui faire quelque chose qu'il apprécie ; n'activez pas le collier-récepteur. Laissez le chien le porter pendant des séances sans dressage. Pour votre chien, le port du collier-récepteur peut aussi être synonyme d'amusement. Il ne doit pas être perçu comme une punition. Placez le collier-récepteur à différents moments pendant des périodes courtes ou plus longues pour que le port devienne normal et habituel. De même, ne laissez pas votre chien apprendre à n'obéir que lorsqu'il voit la télécommande portable. Prenez la télécommande portable avec vous mais ne l'utilisez pas tout le temps. Combien de temps prendra ce processus ? Selon les dresseurs professionnels la durée varie entre quelques jours et deux semaines.

**Se concentrer sur le chien :** l'opinion des dresseurs professionnels varie sur plusieurs sujets, mais tous les utilisateurs de systèmes de dressage recommandent fortement de regarder votre chien, et non la télécommande portable, lors du dressage. Les produits PetSafe® sont spécifiquement conçus pour rendre cette tâche simple. Il est facile de trouver le point auquel votre chien perçoit la stimulation par vibration. Reportez-vous à la section « Rechercher le meilleur niveau de stimulation pour votre animal ».

**Un « bon chien » à la maison comme dehors :** il est facile de corriger les comportements indésirables lorsque vous utilisez les système de dressage PetSafe®. Votre chien peut être un bon chien à la maison comme à l'extérieur. N'oubliez pas d'être juste avec l'animal et d'éliminer les tentations dès que possible.

**Être constant et responsable :** utilisez votre système de dressage à chaque fois que votre chien comportemal. Seuls les membres responsables de la famille doivent utiliser le Système de dressage. Il ne s'agit pas d'un jouet !

Veillez visiter notre site Internet, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), pour télécharger le manuel de dressage détaillé pour cette unité, afin d'apprendre les ordres de base et le moyen de corriger les comportements indésirables.

Découvrez comment utiliser votre système de dressage PetSafe® pour enseigner à votre chien les ordres de base suivants :

- Assis
- Viens
- Pas bouger

Et éliminez les comportements indésirables suivants :

- Sauter
- Le chien creuse
- Courir après les véhicules
- Aboyer de manière excessive
- Fouiller les poubelles

# QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

<b>La stimulation par vibration est-elle sans danger pour mon animal ?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bien que la stimulation par vibration soit désagréable, elle est sans danger pour votre animal. Les systèmes de dressage électroniques requièrent une interaction et une implication du propriétaire dans l'éducation du chien pour obtenir les résultats escomptés.</li></ul>
<b>Quel âge doit avoir mon chien pour pouvoir utiliser le Système de dressage ?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Votre chien doit être capable de reconnaître les ordres de base, comme « Assis » et « Pas bouger ». Ce système ne doit être utilisé qu'avec des animaux âgés de plus de 6 mois. Il se peut que le collier-récepteur soit trop grand pour les chiens pesant moins de 3,6 kg. Si votre animal est blessé ou éprouve des difficultés à se déplacer, veuillez contacter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel avant toute utilisation.</li></ul>
<b>Lorsque mon chien est dressé et qu'il obéit à mes ordres, doit-il continuer à porter le collier-récepteur ?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Probablement pas. Parfois, il devra peut-être porter le collier-récepteur à nouveau pour renforcer le dressage.</li></ul>
<b>Le collier-récepteur est-il imperméable ?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Oui.</li></ul>
<b>Est-il possible d'utiliser le Système de dressage avec des chiens agressifs ?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nous déconseillons l'utilisation de nos produits avec des animaux agressifs. Nous vous recommandons de contacter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel pour déterminer si votre chien risque d'être agressif.</li></ul>
<b>Pendant combien de temps puis-je administrer une stimulation par vibration à mon animal ?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La durée maximale d'une stimulation par vibration continue par pression du bouton correspondant est de 10 secondes. Après ce délai, la télécommande portable s'arrêtera automatiquement et il faudra relâcher puis enfoncer de nouveau le bouton de vibration.</li></ul>

EN

FR

NL

ES

IT

DE

# DÉPANNAGE

## Mon chien ne réagit pas lorsque j'appuie sur un bouton.

- Vérifiez que le collier-récepteur est bien allumé.
- Si la portée est moins importante que la première fois où vous avez utilisé le Système de dressage, il se peut que les piles de la télécommande portable ou du collier-récepteur soient déchargées.
- Plusieurs facteurs peuvent influencer sur la portée du Système de dressage. La liste de ces facteurs est disponible à la section « Fonctionnement du système ».
- Augmentez le niveau de vibration. Consultez la section « Rechercher le meilleur niveau de vibration pour votre animal » pour plus d'informations.
- Vérifiez que les points de vibration du collier-récepteur sont bien en contact avec la peau de votre animal. Consultez la section « Ajustement du collier-récepteur » pour plus d'informations.

## Le collier-récepteur ne s'allume pas.

- Vérifiez qu'une (1) pile de 3 volts (CR 2) est correctement installée. Reportez-vous à la section « Pour insérer et retirer les piles ».

## Le collier-récepteur ne réagit pas à la télécommande portable.

- Vérifiez que le collier-récepteur est bien allumé.
- Si la LED ne s'allume pas quand un bouton de l'émetteur portable est enfoncé, assurez-vous que les piles sont correctement insérées.
- Si les deux premières solutions n'ont pas résolu votre problème, consultez la section « Association de l'émetteur portable et du collier-récepteur ».



## Élimination des piles usagées

La collecte sélective des piles usagées est exigée dans de nombreux pays ; renseignez-vous sur les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les piles usagées. Lorsque ce produit aura atteint la fin de sa vie utile, veuillez contacter le service clientèle afin d'obtenir des directives relatives à l'élimination adéquate de ces piles. Veuillez ne pas mettre le dispositif avec les déchets ménagers ou urbains. Pour connaître les numéros de téléphone du service clientèle, visitez notre site Internet [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).



## Remarque importante concernant le recyclage

Veillez vous conformer aux réglementations concernant les déchets des équipements électriques et électroniques de votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous n'avez plus besoin de cet appareil, ne le mettez pas dans le système de déchets ordinaire. Veuillez le rapporter là où vous l'avez acheté pour qu'il soit recyclé. En cas d'impossibilité, veuillez contacter le Service clientèle pour de plus amples informations. Pour obtenir la liste des numéros de téléphone du service clientèle, consultez notre site Web, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Conformité



Ce matériel a été testé et répond aux exigences des Directives européennes relatives à la compatibilité électromagnétique, la basse tension et R&TTE. Avant d'utiliser ce système en dehors des pays européens, veuillez consulter l'organisme R&TTE compétent dans votre région. Les modifications et les changements apportés à l'appareil et non approuvés par Radio Systems Corporation contiennent aux réglementations R&TTE européennes, et peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil et annuler la garantie.

Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse :  
[http://www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php).

## IC

Ce dispositif est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada. Le fonctionnement est subordonné aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent être à l'origine d'un fonctionnement non souhaité.

## ACMA

Cet appareil est conforme aux normes applicables relatives à la CEM et spécifiées par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority).

EN

FR

NL

ES

IT

DE

# Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité

## 1. Conditions d'utilisation

L'utilisation de ce produit est sujette à votre acceptation sans modifications de l'intégralité des termes, conditions et consignes d'utilisation stipulés dans le présent document. Le fait d'utiliser le produit revient à en accepter l'intégralité de ces termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce Produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais et risques, au Service clientèle approprié avec une preuve d'achat afin d'obtenir un remboursement complet.

## 2. Utilisation adéquate

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est désiré. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir pour ce Produit (veuillez consulter la section « Fonctionnement du système » dans ce manuel d'utilisation). Radio Systems Corporation recommande de ne pas utiliser ce Produit si votre animal est agressif et n'endosse aucune responsabilité concernant la détermination du caractère approprié à chaque cas. Si vous n'êtes pas sûr que ce Produit soit adapté à votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur certifié avant emploi. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de l'intégralité de ce manuel ainsi que de l'ensemble des avertissements.

## 3. Utilisation illégale ou interdite

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut constituer une violation des lois fédérales, nationales ou locales.

## 4. Limitation de responsabilité

Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenues responsables (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) des pertes ou dommages consécutifs ou associés à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur assume les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit dans la pleine mesure autorisée par la loi. Dans le but d'éviter toute ambiguïté, aucun élément de la clause 4 ne peut engager la responsabilité de Radio Systems Corporation en cas de décès, de blessures corporelles, de fraude ou de fausse déclaration.

## 5. Modification des termes et des conditions

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier de temps à autre les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à la vente du produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce Produit, elles ont une valeur contractuelle et s'appliquent comme si elles faisaient partie du présent document.



# Garantie

## Garantie limitée de trois ans, non transférable

Ce produit fait l'objet d'une garantie limitée du fabricant. Pour la description détaillée de la garantie concernant ce produit et de ses modalités d'application, visitez le site Internet [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) et/ou contactez notre service clientèle

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

---

Couvert par : Brevet américain 8 069 823. Autres brevets en attente d'homologation.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Uitleg van in deze handleiding gebruikte belangrijke woorden en symbolen



Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te waarschuwen voor potentiële risico's op lichamelijk letsel. Volg alle veiligheidsmeldingen op die na dit symbool worden weergegeven om letsel of overlijden te voorkomen.

## ⚠ WAARSCHUWING

**WAARSCHUWING** geeft een riskante situatie aan die, wanneer deze niet wordt vermeden, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

## ⚠ VOORZICHTIG

**VOORZICHTIG**, zonder het symbool voor een veiligheidswaarschuwing, geeft een riskante situatie aan die, wanneer deze niet wordt vermeden, klein of gemiddeld letsel tot gevolg kan hebben.

## VOORZICHTIG

**VOORZICHTIG**, zonder het symbool voor een veiligheidswaarschuwing, geeft een riskante situatie aan die, wanneer deze niet wordt vermeden, letsel bij uw huisdier tot gevolg kan hebben.

## ⚠ WAARSCHUWING

- **Explosiegevaar.** Voorkom dat batterijen kortsluiting maken, worden blootgesteld aan vuur of water, of dat oude en nieuwe batterijen gezamenlijk worden gebruikt. Wanneer u batterijen bewaart of weggooit, moeten deze worden beveiligd tegen kortsluiting. Verwerk gebruikte batterijen op een correcte manier.
- **Niet voor gebruik bij agressieve honden.** Gebruik dit product niet wanneer uw hond een neiging heeft tot agressief gedrag. Agressieve honden kunnen hun baas of anderen ernstig of zelfs dodelijk verwonden. Als u er niet zeker van bent of dit product geschikt is voor uw hond, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer.

## ⚠ VOORZICHTIG

- **De PetSafe®-vibratietrainer met afstandsbediening is geen speelgoed.** Buiten het bereik van kinderen houden. Uitsluitend gebruiken voor trainingsdoeleinden.
- **Veiligheid tijdens training aan de lijn.** Het is zeer belangrijk dat u en uw hond veilig zijn tijdens een training aan de lijn. Zorg dat uw hond aan een stevige riem zit, die lang genoeg is voor de hond om te proberen achter iets aan te jagen, maar niet zo lang dat hij op de weg of in een ander onveilig gebied kan geraken. U moet ook fysiek sterk genoeg zijn en de hond tegen kunnen houden als hij probeert te jagen.

## VOORZICHTIG

**Risico op huidbeschadiging.** Lees de instructies in deze handleiding door en volg deze op. Een juiste pasvorm van de halsband is belangrijk. Wanneer een halsband te lang gedragen wordt of te strak om de nek van de hond zit, kan deze beschadiging van de huid veroorzaken. Deze aandoening kan variëren van roodheid tot drukkzweren en is algemeen bekend als een doorligwond.

- Laat uw hond de halsband nooit langer dan 12 uur per dag dragen.
- Positioneer de halsband, indien mogelijk, elke 1 tot 2 uur anders om de nek van de hond.
- Controleer of de halsband goed past om overmatige druk te voorkomen; volg de instructies in deze handleiding.
- Bevestig nooit een riem aan de elektronische halsband; dit zal overmatige druk op de contactpunten veroorzaken.
- Als u een tweede halsband voor een riem gebruikt, zorg dan dat deze geen druk op de elektronische halsband uitoefent.
- Maak de nek van de hond en de contactpunten van de halsband iedere week schoon met een vochtige doek.
- Onderzoek het contactgebied dagelijks op tekenen van uitslag of wondjes.
- Indien er uitslag of een wond is, staak dan het gebruik van de halsband tot de huid is genezen.
- Als de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt, moet u uw dierenarts raadplegen.
- Bezoek onze website voor meer informatie over doorligwonden en drukknerose.

Deze stappen zullen helpen uw hond zich veilig en comfortabel te laten voelen. Sommige dieren zijn gevoelig voor de druk van de contactpunten. Het kan zijn dat uw huisdier de halsband na enige tijd goed verdraagt. Als dit het geval is, kunt u deze voorzorgen wat minder streng toepassen. Het is belangrijk dat u het contactgebied dagelijks blijft controleren. Als u roodheid of wondjes opmerkt, staak dan het gebruik tot de huid volledig genezen is.

De PetSafe®-vibratietrainer met afstandsbediening mag alleen worden gebruikt bij gezonde honden. Als uw hond niet helemaal gezond is, adviseren wij u de dierenarts te bezoeken voordat u de halsband gebruikt.

Dank u dat u voor het merk PetSafe® hebt gekozen. U en uw huisdier zijn een vriendschap waard met onvergetelijke momenten en in een goede verstandhouding. Onze producten en trainingsmiddelen versterken de relatie tussen huisdieren en hun baasjes. **Als u vragen heeft over onze producten of het trainen van uw huisdier, bezoek dan onze website: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) of neem contact op met de klantenservice. Een lijst met telefoonnummers van de klantenservice kunt u vinden op onze website op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

De garantie biedt u de meeste bescherming als u uw product binnen 30 dagen registreert op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Door te registreren en uw aankoopbon te bewaren, hebt u volledige garantie op het product en zijn wij in staat u sneller te helpen, mocht u ooit een keer genoodzaakt zijn de klantenservice te bellen. En het belangrijkste is dat uw waardevolle informatie wordt nooit aan derden gegeven of verkocht. Volledige informatie over de garantie is online beschikbaar op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Inhoudsopgave

Onderdelen.....	54
Ander materiaal dat u mogelijk nodig hebt.....	54
Zo werkt het systeem .....	54
Productkenmerken .....	55
Belangrijke definities.....	56
<b>Gebruiksaanwijzing</b>	
Klaarmaken van de afstandsbediening .....	58
Klaarmaken van de ontvangerhalsband.....	60
De ontvangerhalsband pasklaar maken.....	61
De afstandsbediening synchroniseren met de ontvangerhalsband.....	63
<b>Trainingshandleiding</b>	
De trainer met afstandsbediening testen.....	63
Algemene tips .....	64
Uw huisdier trainen met geluidsstimulans.....	65
Het beste vibratieniveau vinden voor uw huisdier .....	65
+2 Boost.....	66
Aanbevelingen voor de training van uw hond .....	66
<b>Veel gestelde vragen</b> .....	68
<b>Probleemoplossing</b> .....	69
Wegwerpen van batterijen.....	69

Belangrijk advies voor recycling.....	70
Conformiteit .....	70
Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid .....	71
Garantie .....	72

---

## **Trainingshandleiding**

Op onze website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) kunt u voor dit apparaat een gedetailleerde trainingshandleiding downloaden; u kunt ook contact opnemen met onze klantenservice voor hulp. U vindt een overzicht van telefoonnummers in uw regio op onze website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

EN

FR

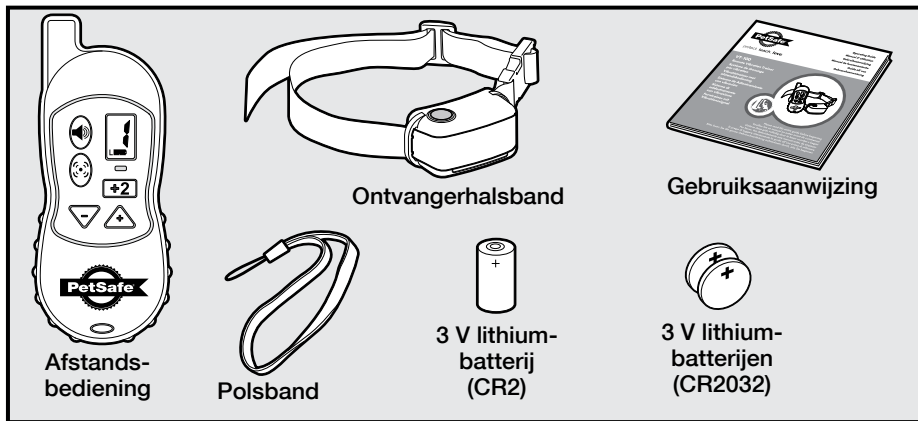
NL

ES

IT

DE

## Onderdelen



Afstands-  
bediening

Polsband

Ontvangerhalsband

3 V lithium-  
batterij  
(CR2)

Gebruiksaanwijzing

3 V lithium-  
batterijen  
(CR2032)

## Ander materiaal dat u mogelijk nodig hebt

- Kleine kruiskopschroevendraaier
- Combinatietang
- Schaar
- Aansteker
- Niet-metalen halsband en riem van 3 meter

## Zo werkt het systeem

Nu kunt u ervaren wat een verschil een trainer met afstandsbediening kan maken. De PetSafe® VT-100 vibratietrainer met afstandsbediening helpt u bij het leiden van uw hond zonder riem, tot een bereik van maximaal 100 meter. De trainer met afstandsbediening is comfortabel voor uw huisdier en eenvoudig te gebruiken met 16 niveaus voor continue vibratiestimulatie (8 lage niveaus en 8 hoge niveaus). De vibratietrainer met afstandsbediening heeft een geavanceerd digitaal beeldscherm dat u precies vertelt welke niveau van vibratiestimulatie u gebruikt. De afstandsbediening stuurt een signaal waarmee de ontvangerhalsband wordt geactiveerd. De vibratie wordt afgegeven door één van de twee vibratiepunten. Het gebruik van de trainer met afstandsbediening is een geweldige manier om met uw hond te communiceren en kan uw hond alle gebruikelijke commando's leren.

**Belangrijk:** de trainer met afstandsbediening heeft een bereik van maximaal 100 meter. Houd de afstandsbediening in een horizontale positie van uw lichaam weg gericht voor een optimaal bereik. Terrein, weer, begroeiing, radiosignalen van andere apparaten en overige factoren hebben invloed op het maximale bereik.



## Productkenmerken

- Bereik van maximaal 100 meter
- 16 vibratiestimulansniveaus (8 lage niveaus en 8 hoge niveaus)
- +2 Boost laat het actuele vibratieniveau met 2 toenemen.
- Geluidsignaalknop versterkt goed gedrag
- Eenvoudig af te lezen digitaal beeldscherm op afstandsbediening
- Waterbestendige ontvangershalsband

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Belangrijke definities

### Afstandsbediening:

stuurt het signaal naar de ontvangerhalsband

### Geluidssignaalknop (Groen):

stuurt een geluidssignaal naar de halsband. Er wordt geen vibratiestimulatie afgegeven.

### Vibratieknop (blauw):

geeft vibratiestimulatie af via de vibratiepunten op de ontvangerhalsband op het niveau dat op het digitale beeldscherm wordt getoond. Er volgt een veiligheidsonderbreking als de knop langer dan 10 seconden wordt ingedrukt. De veiligheidsonderbreking eindigt wanneer de knop wordt losgelaten.

**+2 Boost-knop (rood):** voegt een boost toe die 2 niveaus hoger is dan het op dat moment geselecteerde vibratieniveau. Kan het 8 hoge niveau niet overschrijden.

**Knop Vibratie omlaag (-):** het vibratieniveau wordt met 1 verlaagd.

**Knop Vibratie omhoog (+):** het vibratieniveau wordt met 1 verhoogd.

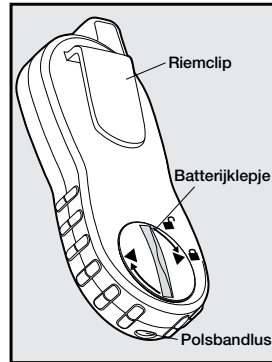
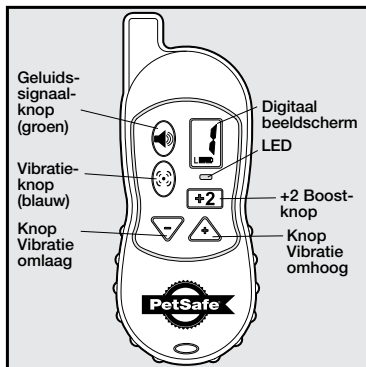
**Digitaal beeldscherm:** geeft het vibratieniveau, de synchronisatiemodus en de batterijstatus weer. Zie het hoofdstuk "De afstandsbediening voorbereiden" voor meer informatie.

**Led (afstandsbediening):** drie kleuren geven aan welke functie op dat moment door de afstandsbediening wordt uitgevoerd.

**Groen ledlampje:** geeft aan dat geluidssignaalstimulatie wordt verzonden.

**Rood ledlampje:** geeft aan dat de vibratiestimulatie wordt verzonden. Geeft ook de status Batterij bijna leeg aan.

**Oranje ledlampje:** geeft aan dat het synchronisatiecommando wordt verzonden.





**Ontvangerhalsband:** geeft vibratie- of geluidssignaalstimulatie af na een signaal van de afstandsbediening. De ontvangerhalsband is waterbestendig.

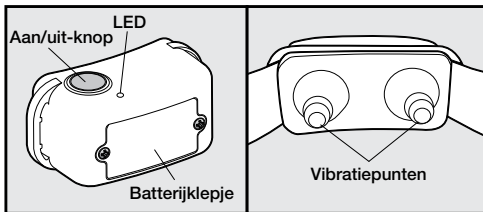
**Aan/uit-knop:** het tijdelijk ingedrukt houden van deze knop schakelt de ontvangerhalsband in en uit.

**Vibratiepunten:** geven vibratiestimulatie af aan uw huisdier vanaf de afstandsbediening.

**LED (ontvangerhalsband):** geeft aan dat een knop is ingedrukt en dient ook als controlelicht dat aangeeft wanneer de batterij bijna leeg is.

**Rood ledlampje:** geeft aan dat de batterij bijna leeg is en wanneer de knop voor vibratiestimulatie wordt ingedrukt.

**Groen ledlampje:** geeft aan dat de batterij goed werkt en wanneer de geluidssignaalknop wordt ingedrukt. Geeft ook aan wanneer de synchronisatiemodus is voltooid.



EN

FR

NL

ES

IT

DE

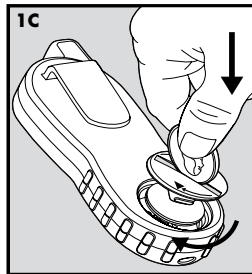
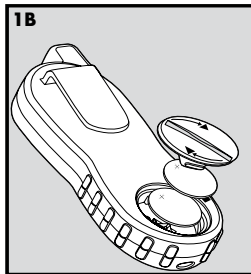
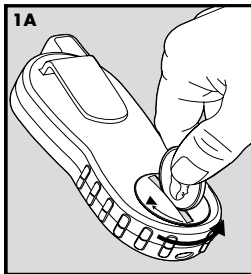
# GEBRUIKSAANWIJZING

## STAP 1

### Klaarmaken van de afstandsbediening

#### De batterij plaatsen en verwijderen

1. Als u de batterij wilt verwijderen, gebruik dan een muntstuk en draai het batterijklepje naar links totdat het rechterdriehoekje is uitgelijnd met het ontgrendelsymbool op de behuizing van de afstandsbediening (**1A**).
2. Plaats twee (2) 3 V (CR2032) batterijen met de positieve (+) zijde omhoog gericht (**1B**).
3. Als u het batterijklepje wilt terugplaatsen, lijn dan dan het rechterdriehoekje uit met het ontgrendelsymbool, druk het klepje omlaag en draai het naar rechts (**1C**) zodat het rechterdriehoekje wordt uitgelijnd met het vergrendelsymbool op de behuizing van de afstandsbediening.



#### Controleren of de batterijen goed zijn geplaatst





1. Druk op een van de knoppen op de afstandsbediening.
2. Het digitale beeldscherm wordt geactiveerd en toont het actuele stimulatieniveau.
3. Als het digitale beeldscherm niet wordt geactiveerd, heeft u de batterijen waarschijnlijk verkeerd om geplaatst. Verwijder de batterijen en draai ze om; zorg dat de positieve (+) zijde omhoog is gericht.
4. Als het digitale beeldscherm nog niet wordt geactiveerd, neem dan contact op met de klantenservice.

#### **WAARSCHUWING**

Explosiegevaar als de batterijen worden vervangen door een onjuist type batterij. Voorkom dat batterijen kortsluiting maken, worden blootgesteld aan vuur of water, of dat oude en nieuwe batterijen gezamenlijk worden gebruikt. Wanneer u batterijen bewaart of weggooit, moeten deze worden beveiligd tegen kortsluiting. Verwerk gebruikte batterijen op een correcte manier.

## Digitaal beeldscherm van afstandsbediening

Het digitale beeldscherm blijft ongeveer 30 seconden ingeschakeld nadat u op een knop hebt gedrukt. Als er gedurende 30 seconden geen knop meer is ingedrukt, wordt het beeldscherm uitgeschakeld en gaat de afstandsbediening over op de spaarstand. Het digitale beeldscherm wordt weer ingeschakeld door op een willekeurige knop te drukken. De symbolen op het beeldscherm worden hieronder uitgelegd.

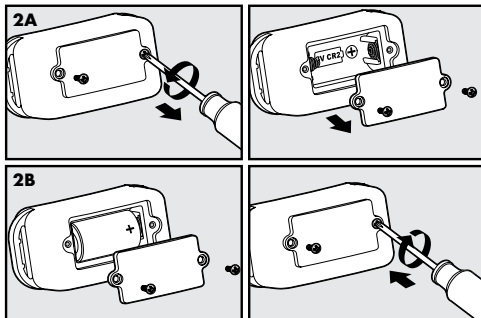
	L geeft lage vibratieniveaus aan, variërend van 1-8; verschijnt in het hoek linksonder vóór de batterij-indicator.
	H geeft hoge vibratieniveaus aan, variërend van 1-8; verschijnt in het hoek rechtsonder vóór de batterij-indicator.
	Het controlelicht van de batterij geeft continu aan hoeveel vermogen er nog in de batterij aanwezig is. Verdeeld in segmenten, 3 segmenten geven hoog batterijvermogen aan, 2 segmenten geven een medium batterijvermogen aan, 1 segment geeft een laag batterijvermogen aan (binnenkort vervangen) en geen segmenten geeft een kritiek batterijvermogen aan (onmiddellijk vervangen). <i>Opmerking: het rode ledlampje knippert om de vijf seconden drie keer om aan te geven dat de batterij bijna leeg is.</i>
	Geeft aan dat de afstandsbediening gereed is voor synchronisatie met de ontvangerhalsband. Druk op de knop Vibratie omlaag (-) door de vibratieniveaus om te synchronisatie weer te geven en te beginnen.

## Ledlampje van de afstandsbediening – Functies en meldingen

Knop	Functie van knop	Reactie van ledlampje op afstandsbediening
Geluidssignaal-knop (Groen)	Stuurt een geluidssignaal naar de ontvangerhalsband.	Groen ledlampje aan zolang knop wordt ingedrukt
Vibratieknop (Blauw)	Geeft vibratiestimulatie af op de ontvangerhalsband op het actuele niveau dat op het digitale beeldscherm wordt getoond. Er volgt een veiligheidsonderbreking als de knop langer dan 10 seconden wordt ingedrukt. De veiligheidsonderbreking eindigt wanneer de knop wordt losgelaten.	Rood ledlampje aan zolang knop wordt ingedrukt <i>Opmerking: het rode ledlampje knippert ook om de vijf seconden drie keer om aan te geven dat de batterij bijna leeg is.</i>
+2 Boost knop (rood)	Geeft vibratiestimulatie af op 2 niveaus hoger dan de actuele instelling. (Kan niveau 8 hoog niet overschrijden en wordt ook onderbroken nadat de knop 10 seconden lang ingedrukt is gehouden.)	Rood ledlampje aan zolang knop wordt ingedrukt.
Geluidssignaal- en vibratieknoppen worden gelijktijdig ingedrukt.	Stuurt synchronisatiecommando naar ontvangerhalsband wanneer "P" zichtbaar is op het digitale beeldscherm.	Oranje ledlampje aan zolang knop wordt ingedrukt.

**STAP 2****Klaarmaken van de ontvangerhalsband****De batterijen plaatsen en verwijderen**

1. Verwijder de schroeven met een kleine kruiskopschroevendraaier, gebruik voldoende druk zodat de kop van de schroevendraaier goed in de schroef past. Verwijder het batterijklepje **(2A)**.
2. Plaats één (1) 3 V (CR2) batterij, zoals wordt getoond **(2B)**. Plaats het batterijklepje terug in de ontvangerhalsband. *Opmerking: zorg elke keer dat u het batterijklepje terugplaatst dat de pakking op de binnenrand van het batterijklepje intact is.*
3. Plaats de schroeven terug. Draai de schroeven niet te strak aan.



Vervangende batterijen vindt u bij vele winkels. Neem contact op met de klantenservice of ga naar onze website op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) voor een lijst van verkopers.

**⚠ WAARSCHUWING**

Explosiegevaar als de batterijen worden vervangen door een onjuist type batterij. Voorkom dat batterijen kortsluiting maken, worden blootgesteld aan vuur of water, of dat oude en nieuwe batterijen gezamenlijk worden gebruikt. Wanneer u batterijen bewaart of weggooit, moeten deze worden beveiligd tegen kortsluiting. Verwerk gebruikte batterijen op een correcte manier.

**De ontvangerhalsband aanzetten**

1. Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat de eenheid een pieptoon laat horen en het groene ledlampje gaat branden. (Dit duurt ongeveer één seconde.)
2. Laat de aan/uit-knop los. Het groene ledlampje gaat om de vijf seconden knippert; dit geeft aan dat de ontvangerhalsband is ingeschakeld en klaar is om een signaal van de afstandsbediening te ontvangen.

**De ontvangerhalsband uitzetten**

1. Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat de eenheid een pieptoon laat horen en het ledlampje uitgaat. (Dit duurt ongeveer 3 seconden.)
2. Laat de aan/uit-knop los. *Opmerking: als u de levensduur van de batterij wilt verlengen, zet u de ontvangerhalsband uit als deze niet in gebruik is.*

**Belangrijk:** als de ontvangerhalsband continu ingeschakeld blijft, is de maximale levensduur van de batterij twee weken.

## Ledlampje van ontvangerhalsband - Functies en meldingen

Functie van de ontvangerhalsband	Respons van groen ledlampje
Inschakelen	Knippert één keer en laat pieptoon van laag naar hoog horen
Normale werking - Batterij werkt goed	Knippert om de vijf seconden één keer
Trainingsgeluidssignaal	Zolang de knop wordt ingedrukt
Synchronisatie voltooid	Knippert vijf keer

Functie van de ontvangerhalsband	Respons van rood ledlampje
Uitschakelen	Aan gedurende drie seconden
Normale werking - Batterij bijna leeg	Knippert om de vijf seconden drie keer
Vibratiestimulatie	Zolang de knop wordt ingedrukt

### STAP 3

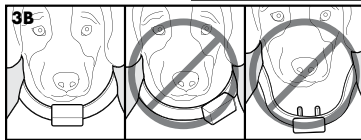
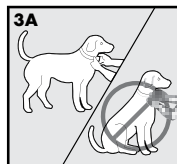
## De ontvangerhalsband pasklaar maken

**Belangrijk:** een correcte pasvorm en plaatsing van de ontvangerhalsband is van belang voor een effectieve training. De vibratiepunten moeten direct in contact komen met de huid van uw hond aan de onderzijde van de nek.

Volg de onderstaande stappen om de pasvorm van de halsband aan te passen:

1. Controleer of de ontvangerhalsband uit staat.
2. Start met uw hond in een comfortabele staande houding (3A).
3. Plaats de ontvangerhalsband rond de nek van de hond, vlakbij de oren. Centreer de vibratiepunten onder de nek van uw hond en zorg dat deze punten de huid raken (3B).

*Opmerking: soms moet het haar rond de vibratiepunten worden weggeschoren om te zorgen dat er voortdurend contact is.*



### VOORZICHTIG

Scheer de nek van de hond niet want dat vergroot de kans op huidirritatie.

EN

FR

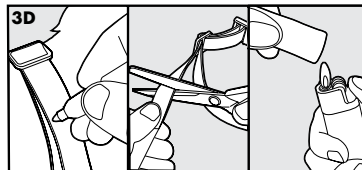
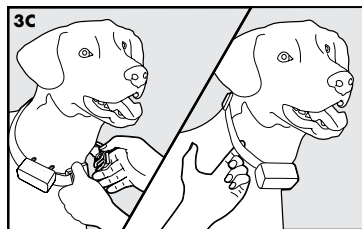
NL

ES

IT

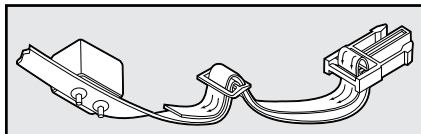
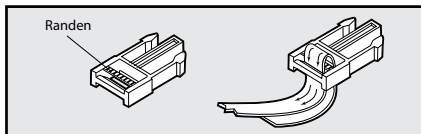
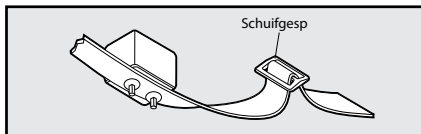
DE

4. Controleer de hoe strak de ontvangerhalsband zit door één vinger tussen de halsband en de hals van uw hond te steken **(3C)**. De halsband moet redelijk strak zijn, maar mag de hond niet verstikken.
5. Laat uw hond de ontvangerhalsband een paar minuten dragen en controleer de pasvorm dan nog een keer. Controleer de pasvorm na een tijdje nogmaals, als uw hond gewend raakt aan de ontvangerhalsband.
6. Snij de halsband als volgt op maat: **(3D)**
  - a. Markeer de gewenste lengte van de halsband met een pen. Laat voldoende ruimte voor groei wanneer uw hond nog jong is of een dikke wintervacht heeft.
  - b. Maak de ontvangerhalsband los en knip het gedeelte dat te lang is af.
  - c. Voordat u de ontvangerhalsband weer omdoet bij uw hond, dient u de rand waar u de halsband hebt afgeknipt af te dichteren door met een vlam langs de gerafelde rand te gaan.



## VOORZICHTIG

Laat de hond de ontvangerhalsband nooit langer dan 12 uur per 24 uur dragen. Als u de ontvangerhalsband te lang om laat, kan dit leiden tot huidirritatie. Raadpleeg het hoofdstuk "Belangrijke veiligheidsinformatie" voor aanvullende informatie.



## De schuifgesp verstellen

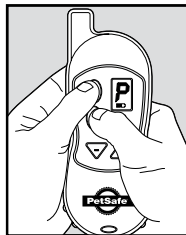
De schuifgesp voorkomt dat de halsband los komt te zitten rond de hals van de hond.

De randen moeten naar boven wijzen; de halsband gaat glijden als de gesp niet correct bevestigd is.

## De afstandsbediening synchroniseren met de ontvangerhalsband

Als uw ontvangerhalsband geen pieptoon laat horen wanneer de geluidssignaalknop op de afstandsbediening wordt ingedrukt of als de ontvangerhalsband niet reageert op de afstandsbediening, dient u de volgende stappen te volgen om te kunnen synchroniseren:

1. Begin als u de ontvangerhalsband nog niet bij uw huisdier hebt omgedaan en als de halsband is uitgeschakeld.
2. Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat het groene ledlampje wordt uitgeschakeld. Wanneer het groene ledlampje is uitgeschakeld, laat u de aan/uit-knop los en gaat het ledlampje van de ontvangerhalsband groen knipperen.
3. Zet de afstandsbediening in de synchronisatiemodus door op de knop Vibratie omlaag (-) te drukken totdat "P" op het digitale beeldscherm verschijnt.
4. Druk de geluidssignaal- en vibratieknoppen gelijktijdig in (het oranje ledlampje moet branden) totdat de ontvangerhalsband het groene ledlampje vijf keer laat knipperen; hiermee wordt aangegeven dat de id van de afstandsbediening door de halsband is geprogrammeerd.
5. Wijzig het niveau naar 1 Laag door op de knop Vibration omhoog (+) op de afstandsbediening te drukken en vervolgens op de geluidssignaalknop. De ontvangerhalsband geeft een geluidssignaal af en controleert of de halsband is gesynchroniseerd met de afstandsbediening.
6. Als de ontvangerhalsband niet reageert, neemt u contact op met de klantenservice.



## TRAININGSHANDLEIDING

### De trainer met afstandsbediening testen

Wij willen graag dat u zelf ervaart hoe de PetSafe trainer met afstandsbediening werkt. Begin altijd op het laagste niveau en verhoog de intensiteit tot het niveau waar u zich het meest comfortabel bij voelt.

1. Plaats uw vingers op beide vibratiepunten van de ontvangerhalsband.
2. Houd de afstandsbediening ongeveer 0,6 meter van de ontvangerhalsband en druk op de knop Vibratie omhoog om Niveau 1 op het digitale beeldscherm weer te geven. Druk op de Vibratieknop (blauw). Bij dit niveau voelt u de vibratiestimulatie mogelijk niet.

*Opmerking: Er volgt een automatische veiligheidsonderbreking als een vibratieknop langer dan 10 seconden wordt ingedrukt. Zodra de vibratieknop wordt losgelaten, keert deze terug naar de normale functionaliteit.*

3. Verhoog de intensiteit totdat het ongemakkelijk begint aan te voelen.

## Algemene tips

**Beginnen met de trainer met afstandsbediening:** Begin met uw PetSafe® ontvangerhalsband wanneer uw hond is geslaagd voor zijn puppytraining en de basale gehoorzaamheidscommando's begrijpt. Ontvangerhalsbanden van PetSafe® mogen alleen worden gebruikt bij honden die ouder zijn dan 6 maanden.

*Opmerking: andere huisdieren binnen gehooraafstand kunnen de trainingstonen ook horen. Daarom moeten trainingssessies buiten gehooraafstand van andere huisdieren worden gehouden.*

**Een "halsbandslimme" hond voorkomen:** probeer te voorkomen dat uw hond een "halsbandslimme" hond wordt, die alleen gehoorzaamt als hij de ontvangerhalsband van PetSafe® draagt. Vermijd ook dat de hond alleen leert gehoorzamen als hij u met de afstandsbediening in uw hand ziet. Dit is gemakkelijk te voorkomen (zie "De leider blijven" in het volgende hoofdstuk "Aanbevelingen voor hondentraining").

**Trainingssessies en stimulatie niveaus bepalen:** houd de trainingssessies kort en observeer hoe uw hond reageert - uw huisdier laat zien welk niveau van vibratiestimulatie geschikt is om te gebruiken en wanneer u de knop moet loslaten. Raadpleeg de paragraaf "Het beste vibratieniveau voor uw hond vinden" voor meer informatie.

**Ongewenst gedrag stoppen:** wij adviseren bij het stoppen van ongewenst gedrag hogere niveaus van vibratiestimulatie te gebruiken; het huisdier moet ervan overtuigd zijn dat zijn onaanvaardbare acties (en niet u) dat vervelende gevoel veroorzaakt hebben.

**Eerst één commando leren:** concentreer u op het leren van één commando voordat u verdergaat met het volgende. Veel trainers adviseren bij het leren van een commando als "achter", "hier", "zit" of "lig" lage niveaus van vibratiestimulatie te gebruiken. De hond leert snel hoe hij het vervelende gevoel kan laten verdwijnen of helemaal kan voorkomen.

**Bekende commando's versterken:** om commando's te versterken die de hond al kent, adviseren wij het gebruik van een matig niveau van vibratiestimulatie. Zo leert de hond uw aanwijzingen te respecteren door altijd te luisteren en te gehoorzamen.

*Opmerking: het geven van complimentjes of iets lekkers om de hond te belonen voor de correcte respons is goed om de hond aan te moedigen, maar u of uw gezinsleden moeten wel altijd de leider van de hond blijven.*

### ⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de trainer met afstandsbediening nooit om agressief gedrag te corrigeren of te elimineren. Wij raden u aan om met uw plaatselijke dierenarts of professionele trainer contact op te nemen om vast te stellen of uw huisdier agressief is.



## Uw huisdier trainen met geluidsstimulans

Voordat u de trainer met afstandsbediening gaat gebruiken om uw hond te corrigeren, adviseren wij u om 10 tot 15 minuten per dag gedurende 2 of 3 dagen met hem te oefenen om het verband te leggen tussen geluidsstimulans en beloning en complimentjes. U bereikt dit als volgt:

1. Druk 2 seconden lang op de geluidssignaalknop (groen).
2. Laat de knop los en beloof uw hond onmiddellijk met complimentjes, aaien of iets lekkers. Besteed 3 tot 5 seconden aan het belonen.
3. Wacht een paar minuten en herhaal het indrukken van de geluidssignaalknop gedurende 2 seconden gevolgd door beloning.

Wissel de beloning af om te voorkomen dat uw huisdier een specifieke beloning verwacht. Dit trainingsstadium is afgerond wanneer uw hond duidelijk een beloning verwacht wanneer hij het geluidssignaal hoort.

## Het beste vibratieniveau vinden voor uw huisdier

**Belangrijk:** start altijd op het laagste stimulatieniveau en verhoog de intensiteit.

De trainer met afstandsbediening heeft 8 Lage en 8 Hoge vibratieniveaus. Hiermee kunt u het meest geschikte vibratieniveau voor uw hond kiezen.

Nadat u de ontvangerhalsband bij uw hond hebt omgedaan, is het tijd om het meest geschikte vibratieniveau te vinden. Dit wordt het herkenningsniveau genoemd.

Een kleine verandering in het gedrag van uw hond, zoals nieuwsgierig rondkijken, aan de halsband krabben of schudden met zijn oren, geeft het herkenningsniveau aan dat voor het het meest geschikt is.

Volg de onderstaande stappen om het herkenningsniveau van uw hond te vinden:

1. Begin op Niveau 1 Laag op het digitale beeldscherm, houd de vibratieknop gedurende 1 tot 2 seconden ingedrukt. *Opmerking: er volgt een veiligheidsonderbreking als de knop langer dan 10 seconden wordt ingedrukt. De veiligheidsonderbreking eindigt wanneer de knop wordt losgelaten.*
2. Als uw hond geen reactie geeft, herhaalt u het vibratieniveau nog een paar keer voordat u naar het volgende niveau gaat.
3. UW HOND MAG TIJDENS DE VIBRATIESTIMULATIE NIET GAAN BLAFFEN OF IN PANIEK RAKEN. GEBEURT DIT TOCH, DAN LIGT HET NIVEAU TE HOOG EN MOET U NAAR HET VORIGE NIVEAU TERUGKEREN EN DE PROCEDURE HERHALEN.
4. Ga omhoog in de vibratieniveaus totdat uw huisdier goed op dat niveau reageert.

5. Als uw hond nog altijd niet reageert op niveau 8 Hoog, controleer dan of de ontvangerhalsband goed past. Als uw huisdier lang of dik haar heeft, moet dit wellicht rond de vibratiepunten worden weggeschoren.

**VOORZICHTIG**

Scheer de nek van de hond niet want dat vergroot de kans op huidirritatie.

Als uw hond na deze stappen nog steeds niet aangeeft dat hij de vibratiestimulatie voelt, neemt u contact op met de klantenservice of bezoekt u onze website op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## +2 Boost

Een druk op de +2 Boost-knop (rood) stuurt een signaal naar de ontvangerhalsband om vibratiestimulatie af te geven die 2 niveaus hoger ligt dan het momenteel geselecteerde niveau. Als het vibratieniveau bijvoorbeeld is ingesteld op Niveau 2 Laag, dan is een druk op de +2 Boost-knop voldoende voor stimulatie op Niveau 4 Laag. *Opmerking: het systeem kan het vibratieniveau 8 Hoog niet overschrijden.*

## Aanbevelingen voor de training van uw hond

**Wanneer begint u met trainen:** de training begint vanaf het moment dat u met een puppy thuis komt. Hoewel uw hond nog niet groot genoeg is voor de producten van PetSafe®, moet u onmiddellijk beginnen met de basistraining.

**Blijf de leider:** laat uw hond niet "halsbandbewust" worden. Een gemakkelijke oplossing voor een toestand die ook wel "halsbandgewenning" wordt genoemd, helpt u om te voorkomen dat de hond alleen luistert als hij de ontvanger om heeft en ongehoorzaam is als hij die niet draagt. Maak eerst de halsbandontvanger pasklaar voor uw hond. Vervolgens neemt u de hond onmiddellijk mee naar buiten of gaat u iets leuks met hem doen; u activeert de halsbandontvanger nog niet. Laat de hond de ontvanger dragen tijdens sessies waarbij niet getraind wordt. Uw hond moet geloven dat het dragen van de halsbandontvanger ook hoort bij plezier maken. De halsband moet niet worden ervaren als straf. Doe de halsbandontvanger aan en af op een aantal tijdstippen, voor langere en kortere tijd, zodat het dragen een kwestie van routine wordt voor de hond. Vermijd ook dat de hond alleen leert gehoorzamen als hij de afstandsbediening ziet. Neem de afstandsbediening mee, maar gebruikt hem niet voortdurend. Hoe lang deze procedure duurt? Volgens professionele trainers een aantal dagen tot een paar weken.

**Richt uw aandacht op de hond:** de meningen van professionele trainers lopen op bepaalde punten uiteen, maar alle gebruikers van trainingssystemen met afstandsbediening zij het erover eens dat u tijdens de training uw hond en niet de afstandsbediening in de gaten moet houden. Producten van PetSafe® zijn speciaal ontworpen om deze taak te vergemakkelijken. Het is gemakkelijk en u moet het

punt vinden waarop uw hond voor het eerst de vibratiestimulatie opmerkt. Zie "Het beste vibratieniveau vinden voor uw huisdier".

**"Brave hond" thuis of buiten:** het stoppen van ongewenst gedrag is eenvoudig met de trainers met afstandsbediening van PetSafe®. Uw hond zal binnen en buiten braaf zijn. Maak het de hond niet te moeilijk door voor zo weinig mogelijk verleidingen te zorgen.

**Wees consequent en verantwoordelijk:** gebruik de trainer met afstandsbediening elke keer dat uw hond zich misdraagt. Laat alleen verantwoordelijke familieleden de trainer met afstandsbediening gebruiken. Het is geen speelgoed!

Bezoek onze website op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) om een gedetailleerde trainingshandleiding voor dit apparaat te downloaden; hierin vindt u alles over basale gehoorzaamheidscommando's en hoe u ongewenst gedrag kunt aanpakken.

Leer hoe u uw trainer met afstandsbediening van PetSafe® moet gebruiken om uw hond de volgende basiscommando's bij te brengen:

- Zit
- Hier
- Blijf

en hoe u het volgende ongewenste gedrag kunt aanpakken:

- Opspringen
- Graven
- Jagen
- Overmatig blaffen
- Vuilnisbakken plunderen

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## VEEL GESTELDE VRAGEN

<p><b>Is de vibratiestimulatie veilig voor mijn hond?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hoewel de vibratiestimulatie onplezierig is, is dit niet schadelijk voor uw hond. Elektronische trainingsapparatuur vereist interactie en training van de eigenaar om het gewenste resultaat te bereiken.</li> </ul>
<p><b>Hoe oud moet mijn hond zijn voor het gebruik van de trainer met afstandsbediening?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uw hond moet de basale gehoorzaamheidscommando's zoals "zit" of "blijf" kunnen leren. Huisdieren moeten tenminste 6 maanden oud zijn voor het gebruik de trainer met afstandsbediening. De ontvanger halsband kan te groot zijn voor honden die minder dan 3,6 kg wegen. Indien uw huisdier gewond is of een beperkte mobiliteit heeft, raadpleegt u uw dierenarts of een professionele trainer voor gebruik.</li> </ul>
<p><b>Als mijn huisdier eenmaal getraind is en mijn bevelen gehoorzaamt, moet hij de ontvangerhalsband dan nog langer dragen?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Waarschijnlijk niet, maar u moet de training met de ontvangerhalsband misschien van tijd tot tijd herhalen om het effect te versterken.</li> </ul>
<p><b>Is de ontvangerhalsband waterdicht?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ja.</li> </ul>
<p><b>Kan ik de trainer met afstandsbediening gebruiken bij agressieve huisdieren?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het wordt niet aanbevolen onze producten te gebruiken voor agressieve honden. Wij raden u aan om met uw plaatselijke dierenarts of professionele trainer contact op te nemen om vast te stellen of uw huisdier agressief is.</li> </ul>
<p><b>Hoe lang kan ik onderbroken vibratiestimulatie aan mijn huisdier toedienen?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De maximale tijd die u op de vibratieknop kunt drukken om aaneengesloten vibratiestimulatie toe te dienen is 10 seconden. Hierna wordt de afstandsbediening onderbroken en moet u de vibratieknop loslaten en opnieuw indrukken.</li> </ul>

# PROBLEEMOPLOSSING

<b>Mijn hond reageert niet wanneer ik op een knop druk.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de halsbandontvanger is ingeschakeld.</li><li>• Als het bereik is afgenomen sinds u de trainer met afstandsbediening in gebruik nam, zijn de batterijen in de afstandsbediening of de ontvangerhalsband misschien bijna leeg.</li><li>• Vele factoren zijn van invloed op het bereik van de trainer met afstandsbediening. Voor een lijst van deze factoren kunt u het hoofdstuk "Zo werkt het systeem" raadplegen.</li><li>• Verhoog het vibratieniveau. Raadpleeg "Het beste vibratieniveau voor uw hond vinden" voor meer informatie.</li><li>• Zorg ervoor dat de vibratiepunten van de ontvangerhalsband licht tegen de huid van uw huisdier zijn geplaatst. Zie "De ontvangerhalsband pasklaar maken" voor meer informatie.</li></ul>
<b>De ontvangerhalsband schakelt niet in.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer dat één (1) 3 V (CR2) batterij goed is geplaatst. Zie "De batterij plaatsen en verwijderen".</li></ul>
<b>De ontvangerhalsband reageert niet op de afstandsbediening.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de ontvangerhalsband is ingeschakeld.</li><li>• Als het LED niet gaat branden wanneer u op een knop op de afstandsbediening drukt, zorg dan dat de batterijen goed geplaatst zijn.</li><li>• Als uw probleem niet wordt opgelost met de eerste twee oplossingen, raadpleeg dan het hoofdstuk "De afstandsbediening synchroniseren met de ontvangerhalsband".</li></ul>



## Wegwerpen van batterijen

In veel regio's is gescheiden inzameling van gebruikte batterijen verplicht; vraag naar de regelgeving in uw regio voordat u gebruikte batterijen weggooit. Aan het einde van de gebruiksduur verzoeken wij u contact op te nemen met de klantenservice om instructies voor gepaste opruiming van het apparaat te ontvangen. Wij verzoeken u om de unit niet in het huishoudelijk of gemeentelijke afval te plaatsen. Voor een lijst van telefoonnummers van de klantenservice in uw regio bezoekt u onze website: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).



## Belangrijk advies voor recycling

Respecteer de in uw land geldende regelgeving betreffende de veilige afvoer van afval van elektrische en elektronische apparaten. Dit apparaat dient hergebruikt te worden. Indien u dit apparaat niet langer nodig hebt, werp het dan niet weg bij het gewone huisvuil. Breng het apparaat terug naar de plaats van aankoop, zodat het kan worden opgenomen in ons systeem van hergebruik. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met de klantenservice voor meer informatie. Voor een lijst van telefoonnummers van de klantenservice bezoekt u onze website: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Conformiteit



Deze apparatuur is getest en voldoet aan relevante EU-richtlijnen voor Elektromagnetische compatibiliteit, lage voltages en R&TTE. Voordat dit apparaat buiten de EU wordt gebruikt, moet het aan de relevante lokale ERTC-autoriteit worden voorgelegd. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan het product, die niet zijn goedgekeurd door Radio Systems Corporation, zijn in strijd met ERTC-regelgeving in de EU, kunnen leiden tot het verbod op het gebruik van dit systeem en tot het nietig verklaren van de garantie.

U vindt de conformiteitsverklaring op:  
[http://www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php).

**IC**  
Dit apparaat voldoet aan de vergunningsvrije norm(en) voor satellietuitwisseling van Industry Canada. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet interferentie accepteren, ook als deze leidt tot ongewenst functioneren van het apparaat.

### ACMA

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke EMC-vereisten zoals die door de ACMA (Australische Communicatie- en Media-Autoriteit) zijn gespecificeerd.

# Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid

## 1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw acceptatie zonder wijziging, van de voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen die hierin staan. Gebruik van dit product impliceert aanvaarding van al dergelijke bepalingen, voorwaarden en mededelingen. Indien u deze bepalingen, voorwaarden en mededelingen niet wenst te aanvaarden, verzoeken wij u het product ongebruikt, in de oorspronkelijke verpakking en voor eigen kosten terug te sturen naar de betreffende klantenservice, samen met het aankoopbewijs voor volledige restitutie.

## 2. Beoogd gebruik

Dit product is ontwikkeld voor gebruik met honden die moeten worden getraind. Het specifieke temperament of afmeting/gewicht van uw huisdier kan ongeschikt voor dit Product zijn (zie alstublieft "Zo werkt het systeem" in deze gebruiksaanwijzing). Radio Systems Corporation raadt gebruik van dit product af als uw hond agressief is en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor het bepalen van de geschiktheid in individuele gevallen. Als u er niet zeker van bent of dit product geschikt is voor uw hond, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer voordat u het in gebruik neemt. Correct gebruik omvat, zonder beperkingen, het doornemen van de gehele gebruiksaanwijzing en alle veiligheidsinformatie.

## 3. Geen onwettelijk of verboden gebruik

Dit product is alleen ontworpen voor gebruik met huisdieren. Dit systeem voor training van huisdieren is niet bedoeld om te schaden, verwonden of te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarop het niet bedoeld is, kan de schending van nationale of plaatselijke wetten tot gevolg hebben.

## 4. Beperking van aansprakelijkheid

Radio Systems Corporation of één van de gelieerde bedrijven kunnen in geen enkel geval aansprakelijk gesteld worden voor (i) indirecte, strafrechtelijke, incidentele, bijzondere of gevolgschade en/of (ii) verlies of welke schade dan ook dat/die voortvloeit uit of verband houdt met misbruik van dit product. De koper aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheden die samenhangen met het gebruik van dit product conform de wetgeving. Om twijfel te vermijden: niets in deze clause 4 beperkt de aansprakelijkheid van Radio Systems Corporation voor overlijden, lichamelijk letsel, fraude of frauduleuze voorstellingen.

## 5. Wijziging van de algemene voorwaarden

Radio Systems Corporation behoudt zich het recht voor om de voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen voor dit product van tijd tot tijd te wijzigen. Indien u voorafgaand aan het gebruik van dit product over dergelijke wijzigingen bent geïnformeerd, zijn deze wijzigingen bindend alsof zij hierin opgenomen waren.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Garantie

### Drie jaar niet-overdraagbare beperkte garantie

Dit product heeft het voordeel van een beperkte fabrieksgarantie. Alle informatie over de garantie die geldt voor dit product en de voorwaarden ervan vindt u op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) en/of zijn verkrijgbaar bij de klantenservice van uw regio.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

---

Gedekt door V.S. patent 8,069,823. Andere patenten zijn aangevraagd.



# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Explicación de las palabras de atención y símbolos utilizados en esta guía



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Sirve para alertarle de posibles riesgos personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que haya a continuación de este símbolo para no sufrir lesiones ni la muerte.

## ⚠️ ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa, que, de no evitarse, podría producir la muerte o daños graves.

## ⚠️ ATENCIÓN

**ATENCIÓN**, utilizada con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones poco importantes o moderadas.

## ATENCIÓN

**ATENCIÓN**, utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones a su mascota.

## ⚠️ ADVERTENCIA

- **Riesgo de explosión.** No provoque cortocircuitos, no mezcle pilas viejas y nuevas, y no las deseche echándolas al fuego ni las exponga al agua. Cuando las pilas se guarden o se desechen, deben estar protegidas, para que no sufran cortocircuitos. Deseche las pilas adecuadamente.
- **No se debe utilizar con perros agresivos.** No use este producto si su perro es propenso a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden causar lesiones graves o la muerte a su dueño y a otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, por favor consulte con su veterinario o un adiestrador certificado.

## ⚠️ ATENCIÓN

- **El Sistema de Adiestramiento con vibración de PetSafe® no es un juguete.** Manténgalo fuera del alcance de los niños. Utilícelo exclusivamente para fines de adiestramiento de mascotas.
- **Seguridad durante el adiestramiento con correa.** Es de vital importancia que usted y su perro permanezcan seguros mientras aprenden durante el adiestramiento con correa. Su perro debe llevar una correa resistente, suficientemente larga para que intente ir a buscar un objeto, pero suficientemente corta para que no llegue hasta una carretera u otra zona insegura. También es necesario que usted sea físicamente capaz de sujetar a su perro cuando trate de perseguir algo.

## ATENCIÓN

**Riesgo de daños para la piel.** Por favor lea y siga las instrucciones de este manual. Es importante ajustar el collar correctamente. Un collar que se ha llevado puesto durante demasiado tiempo o demasiado apretado en el cuello del perro puede ocasionar daños en la piel. Estos daños van desde enrojecimiento hasta úlceras por presión; esta afección se conoce comúnmente como escaras.

- Evite dejar colocado el collar en el perro durante más de 12 horas diarias.
- Cuando sea posible, vuelva a colocar el collar en el cuello de la mascota cada 1 o 2 horas.
- Compruebe el ajuste para prevenir exceso de presión; siga las instrucciones de este manual.
- No conecte nunca una correa al collar electrónico, dado que provocaría una presión excesiva sobre los puntos de contacto.
- Cuando se utilice un collar independiente para fijar un correa, compruebe que no causa presión sobre el collar electrónico.
- Lave semanalmente la zona del cuello del perro y los contactos del collar con un paño húmedo.
- Examine diariamente el área de contacto en busca de signos de sarpullidos o irritación.
- Si observa sarpullidos o irritación, deje de utilizar el collar hasta que la piel cicatrice.
- Si la condición persiste después de 48 horas, consulte a su veterinario.
- Para información adicional sobre escaras y necrosis por presión, por favor visite nuestra página web.

Estas medidas ayudarán a proteger a su mascota y a mejorar su nivel de comodidad. Algunas mascotas son sensibles a la presión de contacto. Con el tiempo, puede descubrir que su mascota es muy tolerante al collar. De ser así, puede disminuir algunas de estas precauciones. Es importante continuar con los controles diarios del área de contacto. Si observa enrojecimiento o irritación, deje de utilizar el collar hasta que la piel haya sanado completamente.

El Sistema de Adiestramiento con vibración de PetSafe® solamente se debe utilizar en perros sanos. Recomendamos que lleve al perro a un veterinario antes de utilizar el collar si no está sano.

Gracias por elegir la marca PetSafe®. Usted y su mascota se merecen una relación que incluya momentos memorables y un entendimiento mutuo. Nuestros productos y herramientas de adiestramiento mejoran la relación entre las mascotas y sus propietarios. **Si tiene alguna pregunta sobre nuestros productos o sobre el adiestramiento de su mascota, visite nuestro sitio web, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), o bien póngase en contacto con nuestro Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de atención al cliente, visite nuestra página web [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Para aprovechar al máximo la protección de su garantía, registre su producto antes de que transcurran 30 días a partir de la compra en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Al registrarse y conservar su recibo de compra, disfrutará de la garantía plena del producto y, si tuviera necesidad de contactar con el Centro de atención al cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, su valiosa información nunca será dada ni vendida a nadie. La información completa sobre la garantía se encuentra disponible en línea en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Índice

Componentes.....	77
Otros artículos que pueda necesitar .....	77
Cómo funciona el sistema.....	77
Características .....	78
Definiciones.....	79
<b>Manual de funcionamiento</b>	
Preparar el mando remoto.....	81
Preparar el collar receptor.....	83
Colocar el collar receptor .....	84
Emparejar el mando remoto y el collar receptor.....	86
<b>Manual de adiestramiento</b>	
Probar el sistema de adiestramiento .....	86
Consejos .....	87
Adiestramiento de su mascota con estimulación mediante señal acústica.....	88
Cómo determinar el nivel de vibración más apropiado para su mascota.....	89
“Booster” +2.....	89
Recomendaciones sobre el adiestramiento del perro.....	90
<b>Preguntas frecuentes</b> .....	91

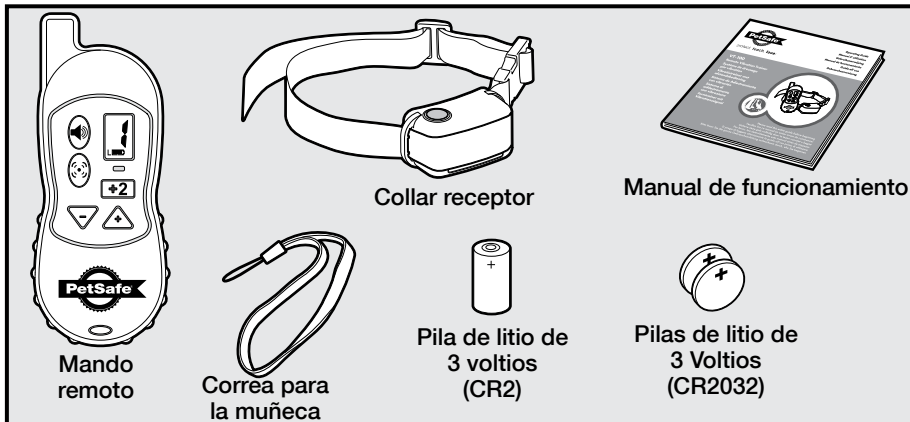
<b>Resolución de problemas</b> .....	92
Eliminación de las baterías.....	92
Aviso importante sobre el reciclaje.....	93
Conformidad.....	93
Términos de uso y limitación de responsabilidad.....	94
Garantía.....	95

---

## Manual de adiestramiento

Visite nuestro sitio web [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) para descargar un Manual de adiestramiento detallado para esta unidad o póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para recibir más ayuda. Visite nuestro sitio web [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) para conseguir un listado de los números de teléfono de su zona.

## Componentes



## Otros artículos que pueda necesitar

- Destornillador Phillips pequeño
- Alicates
- Tijeras
- Encendedor
- Collar no metálico y correa de 3 metros

## Cómo funciona el sistema

Ahora puede notar la diferencia con un sistema de adiestramiento. El sistema de adiestramiento con vibración VT-100 de PetSafe® le ayuda a supervisar a su mascota sin correa en un ámbito de hasta 100 metros. El sistema de adiestramiento es cómodo para su mascota y fácil de usar, con 16 niveles de estimulación por vibración continua (8 niveles bajos y 8 niveles altos). Los sistemas de Adiestramiento con vibración tiene una pantalla digital avanzada que le indica exactamente el nivel de estimulación que está utilizando. El mando remoto manual envía una señal que activa el Collar receptor. La vibración se transmite desde uno de los dos puntos de vibración. El sistema de adiestramiento es un método excelente de comunicarse con el perro y es capaz de enseñar todas las órdenes habituales.

**Importante:** el sistema de adiestramiento tiene un alcance de hasta 100 metros. Sostenga el mando remoto en posición horizontal lejos del cuerpo para conseguir mayor alcance. El alcance máximo del aparato pudiera verse afectado por accidentes del terreno, condiciones meteorológicas, vegetación, interferencias de otros aparatos de radio o por otros factores.

## Características

- Hasta 100 metros de alcance
- 16 niveles de estimulación por vibración (8 niveles bajos y 8 niveles altos)
- “Booster” + 2 aumenta al instante el nivel de vibración actual en 2
- El botón de señal acústica refuerza la buena conducta
- Pantalla digital fácil de leer del mando remoto
- Collar receptor resistente al agua



## Definiciones

**Mando remoto:** transmite la señal al collar receptor.

**Botón Señal acústica (verde):** envía una señal acústica al collar. No se administra estimulación por vibración.

**Botón Vibración (azul):** transmite estimulación por vibración por los puntos de vibración del collar receptor al nivel que muestra la pantalla digital. Cuando se mantiene pulsado el botón durante más de 10 segundos, se activará la desconexión de seguridad automática. Permanecerá desconectada hasta soltar el botón.

**Botón "Booster" +2 (rojo):** añade 2 niveles booster por encima del nivel de vibración actualmente seleccionado. No puede superar el nivel alto 8.

**Botón Vibración abajo (-):** disminuye 1 nivel la vibración.

**Botón Vibración arriba (+):** aumenta 1 nivel la vibración.

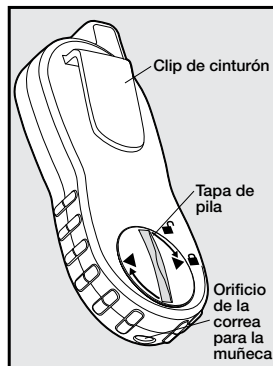
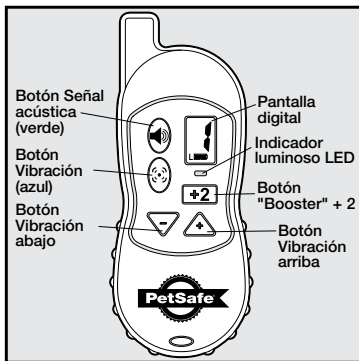
**Pantalla digital:** indica el nivel de vibración, el modo de emparejamiento y el estado de la pila. Consulte la sección "Preparar el mando remoto" para ver más detalles.

**Indicador luminoso LED (mando remoto):** 3 colores indican qué función realiza actualmente el mando remoto.

**Indicador luminoso LED verde:** indica que se está transmitiendo la estimulación mediante señal acústica.

**Indicador luminoso LED rojo:** indica que se está transmitiendo la estimulación por vibración. También indica batería con poca carga.

**Indicador luminoso LED naranja:** indica que se está transmitiendo la orden de emparejamiento.



EN

FR

NL

ES

IT

DE

**Collar receptor:** administra estimulación por vibración o una señal acústica con una señal del mando remoto. Es resistente al agua.

**Botón de encendido/apagado:** al mantener pulsado durante un momento este botón se encenderá y apagará el collar receptor.

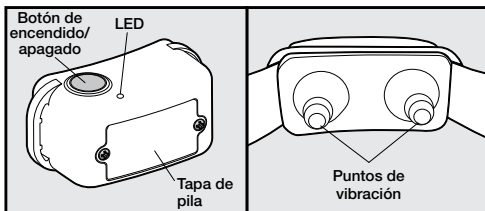
**Puntos de vibración:** administra estimulación por vibración a la mascota desde el mando remoto.

### Indicador luminoso LED (collar

**receptor):** indica que un botón está pulsado y también sirve como un indicador de batería con poca carga.

**Indicador luminoso LED rojo:** indica que está pulsado el botón de estimulación por vibración y también sirve como un indicador de batería con poca carga.

**Indicador luminoso LED verde:** indica que está pulsado el botón de señal acústica y también sirve como un indicador de batería con buena carga. También indica cuándo se ha completado el modo de emparejamiento.





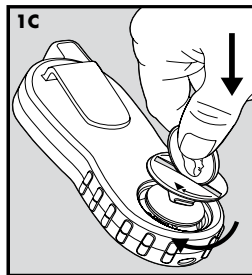
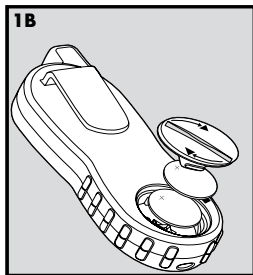
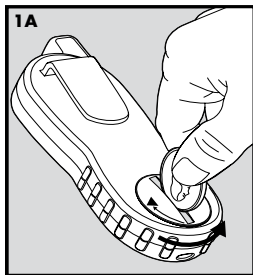
# MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

## PASO 1

### Preparar el mando remoto

#### Para instalar y extraer la pila

1. Para extraerla, utilice una moneda y gire la tapa de la pila a la izquierda hasta que el triángulo derecho se alinee con el símbolo de desbloquear de la carcasa del mando remoto (**1A**).
2. Instale dos (2) pilas (CR2032) de 3 voltios con el lado positivo (+) hacia arriba (**1B**).
3. Para volver a colocar la tapa de la pila, alinee el triángulo derecho con el símbolo de desbloquear, presione hacia abajo y gire la tapa a la derecha (**1C**) hasta que el triángulo derecho se alinee con el símbolo de desbloquear de la carcasa del mando remoto.



#### Para comprobar que ha instalado las pilas de forma correcta





1. Pulse un botón cualquiera en el mando remoto.
2. La pantalla digital se activará y mostrará el nivel de estimulación actual.
3. Si la pantalla digital no se activa, quizá haya instalado las pilas al revés. Sáquelas y gírelas de nuevo de modo que el lado (+) esté hacia arriba.
4. Si la pantalla digital sigue sin activarse, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Existe riesgo de explosión si esta pila se sustituye por una de tipo incorrecto. No provoque cortocircuitos, no mezcle pilas viejas y nuevas, y no las desheche echándolas al fuego ni las exponga al agua. Cuando las pilas se guarden o se desechen, deben estar protegidas, para que no sufran cortocircuitos. Deseche las pilas adecuadamente.

## Pantalla digital del mando remoto

La pantalla digital permanece encendida aproximadamente 30 segundos después de pulsar un botón. Al cabo de 30 segundos sin pulsar otro botón, la pantalla se apagará y el mando remoto entrará en el modo de conservación de batería. Si pulsa cualquier botón, se volverá a encender la pantalla digital. A continuación se explican los distintos símbolos de la pantalla.

	L indica niveles de vibración bajos que van del 1 al 8, y aparece en la esquina inferior izquierda antes del indicador de la pila.
	H indica niveles de vibración altos que van del 1 al 8, y aparece en la esquina inferior derecha después del indicador de la pila.
	El indicador de carga de la pila facilita una percepción constante de su nivel de carga. Se divide en segmentos: 3 segmentos indican batería con mucha carga, 2 segmentos indican carga media, 1 segmento indica carga baja (sustituir pronto) y la ausencia de segmentos indica muy baja (sustituir inmediatamente). <i>Nota: el indicador luminoso LED parpadeará 3 veces cada 5 segundos para indicar batería con poca carga.</i>
	Indica que el mando remoto está listo para emparejarse con el collar receptor. Pulse el botón Vibración abajo (-) en los niveles de vibración para mostrar e iniciar el emparejamiento.

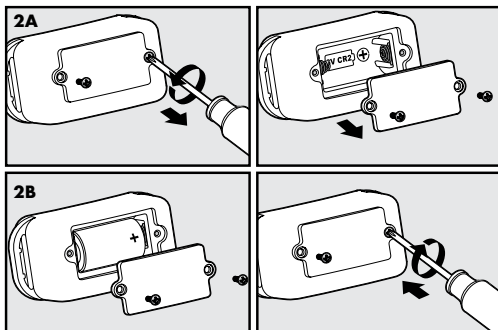
## Indicador luminoso LED del mando remoto – Funciones y reacciones

Botón	Función del botón	Reacción del indicador luminoso LED del mando remoto
Botón Señal acústica (verde)	Envía una señal acústica al collar receptor.	Indicador luminoso LED verde encendido mientras pulse el botón
Botón Vibración (azul)	Transmite estimulación por vibración al collar receptor al nivel actual que muestra la pantalla digital. Cuando se mantiene pulsado el botón durante más de 10 segundos, se activará la desconexión de seguridad automática. Permanecerá desconectada hasta soltar el botón.	Indicador luminoso LED rojo encendido mientras pulse el botón <i>Nota: el indicador luminoso LED rojo también parpadeará 3 veces cada 5 segundos para indicar batería con poca carga.</i>
Botón "Booster" +2 (rojo)	Emite estimulación por vibración en 2 niveles más que el ajuste actual. (No puede superar el nivel 8 Alto y también se activará la desconexión por seguridad automática cuando se mantenga pulsado el botón durante 10 segundos consecutivos.)	Indicador luminoso LED rojo encendido mientras pulse el botón
Botones Señal acústica y Vibración pulsados simultáneamente	Transmite el comando Emparejamiento al collar receptor cuando aparece "P" en la pantalla digital.	Indicador luminoso LED naranja encendido mientras pulse el botón

## PASO 2

### Preparar el collar receptor Para instalar y extraer las pilas

1. Extraiga los tornillos con un destornillador Phillips pequeño, aplicando la presión adecuada para que la cabeza del destornillador encaje de forma ajustada en el tornillo. Extraiga la tapa de la pila (**2A**).
2. Instale una (1) pila (CR2) de 3 voltios como se muestra (**2B**). Coloque la tapa de la pila de nuevo en el collar receptor. *Nota: la junta del borde interior de la tapa de la pila debe quedar intacta cada vez que vuelva a colocarla.*
3. Vuelva a instalar los tornillos. No los apriete excesivamente.



Podrá encontrar pilas de repuesto en muchas tiendas minoristas. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) para ver una lista de tiendas minoristas comunes.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Existe riesgo de explosión si esta pila se sustituye por una de tipo incorrecto. No provoque cortocircuitos, no mezcle pilas viejas y nuevas, y no las deseche echándolas al fuego ni las exponga al agua. Cuando las pilas se guarden o se desechen, deben estar protegidas, para que no sufran cortocircuitos. Deseche las pilas adecuadamente.

### Para encender el collar receptor

1. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que la unidad emita pitidos y permanezca fijo el indicador luminoso LED verde. (Esto tarda aproximadamente un segundo.)
2. Suelte el botón de encendido/apagado. El indicador luminoso LED verde parpadeará una vez cada 5 segundos, indicando que el collar receptor está encendido y listo para recibir una señal del mando remoto.

### Para apagar el collar receptor

1. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que la unidad emita pitidos y se apague el indicador luminoso LED. (Esto tarda aproximadamente 3 segundos.)
2. Suelte el botón de encendido/apagado. *Nota: para ampliar la duración de las pilas, apague el collar receptor cuando no lo esté usando.*

**Importante:** si se deja encendido continuamente el collar receptor, la duración máxima de la pila será de dos semanas.

## Indicador luminoso LED del collar receptor – Funciones y reacciones

Función del collar receptor	Reacción del indicador luminoso LED verde
Encender	Parpadea una vez y pita de bajo a alto
Funcionamiento normal: buena carga de la pila	Un solo parpadeo cada 5 segundos
Señal acústica de adiestramiento	Encendido mientras pulse el botón
Emparejamiento completado	Parpadea 5 veces

Función del collar receptor	Reacción del indicador luminoso LED rojo
Apagar	Encendido durante 3 segundos
Funcionamiento normal: pila con poca carga	3 parpadeos cada 5 segundos
Estimulación por vibración	Encendido mientras pulse el botón

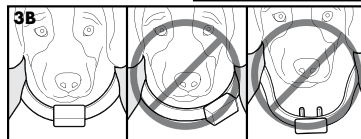
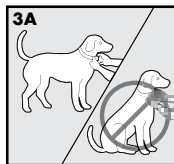
### PASO 3

## Colocar el collar receptor

**Importante:** el ajuste y la colocación adecuados del collar receptor son importantes para un adiestramiento eficaz. Los puntos de contacto deben hacer contacto directamente con la piel del perro, en la parte inferior del cuello.

Para ajustarlo bien, siga estos pasos:

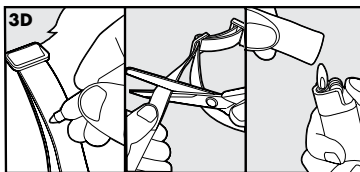
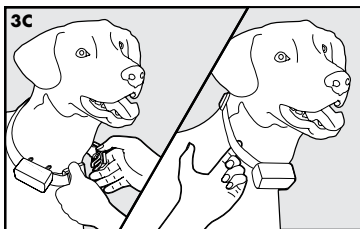
1. Asegúrese de que el collar receptor esté apagado.
2. Empiece haciendo que el perro se mantenga de pie de forma cómoda (**3A**).
3. Coloque el collar receptor en el cuello del perro, cerca de las orejas. Centre los puntos de contacto bajo el cuello del perro, tocando la piel (**3B**). *Nota: a veces hay que recortar el pelo del perro en la zona que rodea los puntos de contacto para que estén siempre en contacto con la piel.*



### ATENCIÓN

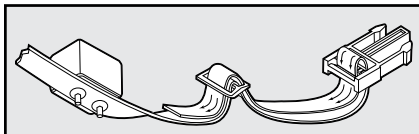
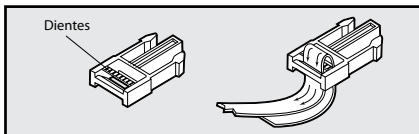
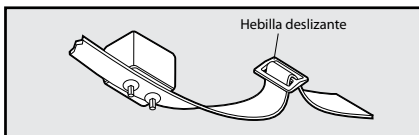
No afeite el cuello de la mascota, ya que puede aumentar el riesgo de irritación cutánea.

4. Compruebe el apriete del collar receptor introduciendo un dedo entre el collar y el cuello del perro (3C). El ajuste debe ser firme pero no constrictor.
5. Deje que el perro lleve el collar receptor durante unos minutos y luego vuelva a comprobar el ajuste. Vuelva a comprobar el ajuste a medida que el perro se encuentre más cómodo con el collar receptor.
6. Recorte el collar como se indica a continuación: (3D)
  - a. Marque la longitud deseada del collar con un bolígrafo. Deje suficiente margen de crecimiento si su perro es joven o tiene pelaje grueso en invierno.
  - b. Retire el collar receptor del perro y recorte el tramo sobrante.
  - c. Antes de colocar de nuevo el collar receptor al perro, selle con una llama el borde deshilachado del extremo cortado del collar.



## ATENCIÓN

No debe llevar el collar receptor más de 12 horas en cada periodo de 24 horas. Si deja el collar receptor demasiado tiempo, puede irritar la piel. Consulte la sección "Información de Seguridad Importante" para ver información adicional.



## Para atar el collar

La hebilla deslizante evita que el collar se afloje en el cuello de la mascota.

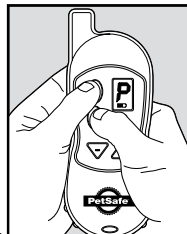
Los pliegues deben estar orientados hacia arriba; el collar se deslizará si no se pasa correctamente por la hebilla.

## PASO 4

### Emparejar el mando remoto y el collar receptor

Si su collar receptor no pita cuando pulsa el botón Señal acústica del mando remoto, o si el collar receptor no está respondiendo al mando remoto, siga estos pasos para emparejarlos:

1. Qúítele el collar receptor a la mascota y apáguelo.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que se apague el indicador luminoso LED verde. Cuando se apague, suelte el botón de encendido/apagado y el indicador luminoso LED del collar receptor parpadeará en verde.
3. Coloque el mando remoto en el modo de emparejamiento pulsando el botón Vibración abajo (-) hasta que la pantalla digital muestre "P".
4. Pulse los botones Señal acústica y Vibración simultáneamente (el indicador luminoso LED naranja se encenderá) hasta que el collar receptor haga parpadear el indicador luminoso LED verde 5 veces, indicando que ha memorizado el identificador del mando remoto.
5. Cambie el nivel a 1 Bajo pulsando el botón Vibración arriba (+) en el mando remoto y después pulse el botón Señal acústica. El collar receptor emitirá una señal acústica, comprobando que está emparejado con el mando remoto.
6. Si el collar receptor no responde, contacte con el Centro de atención al cliente.



## MANUAL DE ADIESTRAMIENTO

### Probar el sistema de adiestramiento

Recomendamos que experimente de primera mano cómo funciona el sistema de adiestramiento. Empiece siempre en el nivel inferior y aumente la intensidad hasta su nivel de comodidad personal.

1. Coloque los dedos en ambos puntos de vibración del collar receptor.
2. Sostenga el mando remoto a aproximadamente 0,6 metros del collar receptor y pulse el botón de vibración arriba (+) para que aparezca el nivel 1 en la pantalla digital. Pulse el botón Vibración (azul). En este nivel quizá no sienta la estimulación por vibración.

*Nota: cuando se mantiene pulsado un botón de vibración durante más de 10 segundos, se activará la desconexión de seguridad automática. Cuando lo suelte, el botón de vibración volverá al funcionamiento normal.*

3. Aumente la intensidad hasta que la sensación empiece a parecer incómoda.

## Consejos

**Introducción del sistema de adiestramiento:** introduzca el collar receptor PetSafe® cuando su perro pase de la etapa de cachorro y entienda órdenes básicas de obediencia. Los collares receptores PetSafe® solo deben utilizarse con mascotas de más de 6 meses de edad.

*Nota: otras mascotas en el alcance de escucha pueden verse afectadas por las señales acústicas de adiestramiento. Por lo tanto, las sesiones de adiestramiento deben realizarse fuera del alcance de escucha de otras mascotas.*

**Cómo evitar que el perro “controle” el funcionamiento del collar:** intente evitar que su perro dependa del collar y solo obedezca cuando lleve el collar receptor PetSafe®. Igualmente, evite que el perro aprenda a obedecer solo cuando vea en su mano el mando remoto. Esto es fácil de evitar (consulte el apartado “Siga siendo el líder” en la sección siguiente “Recomendaciones sobre el adiestramiento del perro”).

**Sesiones de adiestramiento y determinación de los niveles de estimulación:** sus sesiones de adiestramiento deben ser breves y debe observar la reacción del perro, que le indicará el nivel de estimulación por vibración apropiado y cuándo soltar el botón. Consulte “Encontrar el mejor nivel de vibración para su mascota” para más información.

**Eliminación de un comportamiento no deseado:** para detener el comportamiento indeseado se sugiere utilizar mayores niveles de estimulación por vibración; la mascota estará convencida de que sus acciones inaceptables (no usted) provocaron la sensación molesta.

**Los perros aprenden las órdenes de una en una:** céntrese en el aprendizaje de una orden antes de avanzar a otra. Cuando enseña una orden como “junto”, “ven”, “sentado” o “échate”, muchos adiestradores recomiendan utilizar niveles bajos de estimulación por vibración. El perro aprende rápidamente a eliminar o evitar completamente la sensación desagradable.

**Cómo reforzar las órdenes aprendidas:** para reforzar órdenes que ya conoce el perro, se sugiere utilizar los niveles medios de estimulación por vibración. Así se enseña al perro a respetar las instrucciones escuchando y obedeciendo siempre.

*Nota: el uso de elogios y golosinas con el fin de recompensar una respuesta correcta es excelente para animar al perro, pero se recomienda que tanto usted como los miembros de su familia no dejen de ser nunca el líder del perro.*

### **⚠️ ADVERTENCIA**

No use nunca el sistema de adiestramiento para corregir o eliminar alguna forma de comportamiento agresivo. Recomendamos que se ponga en contacto con su veterinario local o un adiestrador profesional para determinar si su mascota podría ser agresiva.

## Adiestramiento de su mascota con estimulación mediante señal acústica

Antes de utilizar el sistema de adiestramiento para corregir a la mascota, dedique de 10 a 15 minutos al día durante 2 o 3 días ayudándole a crear la asociación de la estimulación mediante señal acústica con la recompensa y elogio. Para ello:

1. Pulse el botón Señal acústica (verde) durante 2 segundos consecutivos.
2. Suelte el botón y recompense de inmediato al perro con un elogio verbal, una caricia o una pequeña recompensa de comida. Dedique de 3 a 5 segundos a recompensarle.
3. Espere unos minutos y repítalo manteniendo pulsado el botón Señal acústica durante 2 segundos seguidos de un elogio.

Varíe la recompensa para evitar que la mascota se anticipe a un tipo concreto. Esta etapa del adiestramiento habrá finalizado cuando su mascota espere obviamente una recompensa al escuchar la señal acústica.



# Cómo determinar el nivel de vibración más apropiado para su mascota

**Importante:** empiece siempre en el nivel más bajo y después vaya subiéndolo.

El sistema de adiestramiento tiene 8 niveles de vibración bajos y 8 altos. Esto permite elegir el nivel de vibración que sea mejor para su mascota.

Una vez que haya colocado el collar receptor a la mascota, es el momento de buscar el nivel de vibración que mejor le convenga. Esto se denomina Nivel de respuesta.

Un pequeño cambio en el comportamiento de la mascota, como mirar curioso alrededor, rascarse el collar o sacudir las orejas indica el nivel de respuesta que le conviene.

Para determinar el nivel de respuesta de su mascota, siga los pasos que se describen a continuación:

1. Empiece en el nivel 1 bajo de la pantalla digital y pulse el botón Vibración (azul) de forma continua durante 1 o 2 segundos. *Nota: cuando se mantiene pulsado el botón durante más de 10 segundos, se activará la desconexión de seguridad automática. Permanecerá desconectada hasta soltar el botón.*
2. Si la mascota no muestra reacción, repita el mismo nivel de vibración varias veces antes de avanzar al siguiente nivel.
3. **SU MASCOTA NO DEBE LADRAR MUCHO NI ASUSTARSE CUANDO RECIBA LA ESTIMULACIÓN POR VIBRACIÓN. SI ESTO OCURRE, EL NIVEL ES DEMASIADO ALTO Y ES NECESARIO QUE VUELVA AL NIVEL ANTERIOR Y REPITA EL PROCESO.**
4. Avance en los niveles de vibración hasta que la mascota responda de forma fiable a ese nivel.
5. Si la mascota sigue sin mostrar una respuesta al nivel 8 alto, compruebe el ajuste del collar receptor. Si la mascota tiene el pelo largo o espeso, deberá cortar el pelo de la mascota alrededor de los puntos de vibración.

## ATENCIÓN

No afeite el cuello de la mascota, ya que puede aumentar el riesgo de irritación cutánea.

Si después de completar todos estos pasos su perro aún no muestra reacción ante la estimulación por vibración, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente o visite nuestra página web [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## “Booster” +2

Si pulsa el botón “Booster” +2 (rojo), envía una señal al collar receptor para administrar una estimulación por vibración que es 2 niveles superior al nivel actualmente seleccionado. Por ejemplo, si se configura el nivel de vibración en 2 bajo, al tocar el botón “Booster” + 2 estimulará al nivel 4 bajo. *Nota: el sistema no puede superar el nivel de vibración 8 alto.*

## Recomendaciones sobre el adiestramiento del perro

**Cuándo comienza el adiestramiento:** el adiestramiento comienza en el momento en que usted trae al cachorro a su hogar. Aunque el perro no estará listo para los productos PetSafe® hasta que haya madurado, debe empezar el adiestramiento básico de inmediato.

**Siga siendo el líder:** impida que su perro llegue a “controlar” el collar. Una solución fácil conocida como “Acondicionamiento con collar” le ayudará a evitar que el perro solo escuche cuando lleve el collar receptor y desobedezca cuando no lo lleve. Primero coloque el collar receptor al perro. En segundo lugar, saque de inmediato al perro o haga algo que le guste; no active el collar receptor. El perro debe llevarlo durante las sesiones que no sean de adiestramiento. El perro debe creer que llevar el collar receptor también puede producir diversión. No debe percibirse como un castigo. Coloque el collar receptor al perro y quíteselo en varios momentos breves o prolongados para que llevarlo sea una rutina normal. Igualmente, no deje que el perro obedezca solo cuando vea el mando remoto. Lleve también el mando remoto, pero no lo use en todo momento. ¿Cuánto debe durar este proceso? La opinión de los adiestradores profesionales es que debe durar de varios días a un par de semanas.

**Céntrese en el perro:** las opiniones de los adiestradores profesionales varían en algunas cuestiones, pero todos los usuarios de sistemas de adiestramiento recomiendan encarecidamente vigilar al perro, y no el mando remoto, durante el adiestramiento. Los productos PetSafe® están especialmente diseñados para facilitar esta tarea. Resulta fácil y debe encontrar el punto en el que el perro perciba por primera vez la estimulación por vibración. Consulte “Cómo determinar el nivel de vibración más apropiado para su mascota”.

**“Buen perro” en casa y fuera:** detener el comportamiento no deseado es fácil si utiliza los sistemas de adiestramiento PetSafe®. El perro puede ser bueno dentro y fuera de casa. Recuerde ser justo con el perro y eliminar la tentación siempre que sea posible.

**Sea coherente y responsable:** utilice el sistema de adiestramiento cada vez que su perro se comporte mal. Deje que solo los miembros responsables de la familia utilicen el sistema de adiestramiento. No es un juguete.

Visite nuestro sitio web en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) para descargar la versión completa del manual de adiestramiento de este equipo diseñado para la enseñanza de órdenes básicas de obediencia y para eliminar el comportamiento no deseado.

Aprenda a utilizar el sistema de adiestramiento PetSafe® para enseñar al perro las siguientes órdenes básicas:

- Sentado
- Ven
- Quieto

Y elimine los siguientes comportamientos no deseados:

- Saltar
- Excavar
- Perseguir
- Ladrar en exceso
- Rebuscar en la basura

# PREGUNTAS FRECUENTES

<b>¿Es la estimulación por vibración segura para mi mascota?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aunque la estimulación por vibración sea desagradable, es inofensiva para la mascota. Los dispositivos de adiestramiento electrónico requieren interacción y adiestramiento por parte del propietario para conseguir los resultados deseados.</li></ul>
<b>¿Qué edad ha de tener mi mascota antes de usar el sistema de adiestramiento?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Su mascota debe poder reconocer órdenes básicas de obediencia como "Sentado" o "Quieto". Las mascotas deben tener al menos 6 meses antes de utilizar el sistema de adiestramiento. El collar receptor puede resultar demasiado grande para perros cuyo peso sea inferior a 3,6 kg. Si su mascota padece alguna herida o limitación física, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo.</li></ul>
<b>Una vez que la mascota esté adiestrada y haya estado obediendo mis órdenes, ¿deberá seguir llevando puesto el collar receptor?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Probablemente no. Es posible que sólo tenga que llevar el collar receptor de vez en cuando para reforzar lo que haya aprendido.</li></ul>
<b>¿El collar receptor es resistente al agua?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sí.</li></ul>
<b>¿Puedo utilizar el sistema de adiestramiento con mascotas agresivas?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No recomendamos que se use ninguno de nuestros productos con mascotas agresivas. Recomendamos que contacte con su veterinario local o un adiestrador profesional para determinar si su mascota podría ser agresiva.</li></ul>
<b>¿Durante cuánto tiempo puedo suministrar continuamente estimulación por vibración a mi mascota?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cantidad máxima de tiempo que puede presionar el botón de vibración y suministrar estimulación de vibración de forma continuada a su mascota es 10 segundos. Después de ese tiempo, el mando remoto se quedará en "desconexión automática" y debe soltar y presionar el botón de vibración de nuevo.</li></ul>

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

<p><b>Mi mascota no responde cuando pulso un botón.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el collar receptor esté encendido.</li> <li>• Si el alcance se ha reducido desde la primera vez que usó el sistema de adiestramiento, la pila del mando remoto o del collar receptor puede estar con poca carga, o las dos.</li> <li>• Muchos factores pueden influir en el alcance que tenga con el sistema de adiestramiento. Consulte "Cómo funciona el sistema" para ver la lista de estos factores.</li> <li>• Aumente el nivel de vibración. Consulte "Encontrar el mejor nivel de vibración para su mascota" para más información.</li> <li>• Asegúrese de que los puntos de vibración del collar receptor están colocados de forma ajustada contra la piel de su mascota. Consulte la sección "Colocar el collar receptor" para más información.</li> </ul>
<p><b>El collar receptor no se enciende.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que hay instalada correctamente una (1) pila (CR2) de 3 voltios. Consulte "Para instalar y extraer la pila".</li> </ul>
<p><b>El collar receptor no responde al mando remoto.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el collar receptor se ha encendido.</li> <li>• Si no se enciende el indicador luminoso LED al pulsar un botón del mando remoto, compruebe que ha introducido bien las pilas.</li> <li>• Si las dos primeras soluciones no resolvieron el problema, consulte "Para emparejar el mando remoto y el collar receptor".</li> </ul>



## Eliminación de las baterías

La recogida por separado de las pilas gastadas es obligatoria en muchas regiones; compruebe las normas de su zona antes de desechar las pilas gastadas. Al final de la vida útil del producto, póngase en contacto con nuestro Centro de atención al cliente para recibir instrucciones sobre la eliminación correcta de la unidad. No tire la unidad en la basura doméstica o municipal. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de atención al cliente de su zona, visite nuestro sitio web en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).



## **Aviso importante sobre el reciclaje**

Respete las normas para desechar equipos eléctricos y electrónicos de su país. Este equipo debe ser reciclado. Si no necesita más este equipo, no lo deje en el sistema de basuras normal municipal. Devuélvalo al sitio donde lo compró para que pueda incluirse en nuestro sistema de reciclado. Si esto no es posible, contacte con el Centro de atención al cliente para más información. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de atención al cliente, visite nuestra página web [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## **Conformidad**



Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las normas relevantes de la UE relativas a compatibilidad electromagnética, bajo voltaje y ETRT. Antes de usar este equipo fuera de los países de la UE, consulte a la autoridad de ETRT local pertinente. Los cambios o modificaciones no autorizados que se hagan a este equipo, sin ser previamente aprobados por Radio Systems Corporation, infringen las normas de ETRT de la UE, podrían anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo y anularán la garantía.

La Declaración de Conformidad se puede encontrar en:  
[http://www.petsafe.net/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php).

## **IC**

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencias industriales de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

## **ACMA**

Este dispositivo cumple con los requisitos EMC especificados por la ACMA (Autoridad Australiana de Comunicaciones y Medios de Información).

EN

FR

NL

ES

IT

DE

# Términos de uso y limitación de responsabilidad

## 1. Términos de uso

El uso de este producto implica la aceptación de dichos términos, condiciones y avisos. El uso de este producto implica la aceptación de dichos términos, condiciones y avisos. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y avisos, devuelva el producto, sin utilizar en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de atención al cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

## 2. Uso Correcto

Este producto está diseñado para ser utilizado cuando se desee adiestrar a mascotas. El temperamento específico o tamaño/peso de su mascota puede que no sea adecuado para este Producto (consulte el apartado "Cómo funciona el sistema" de este manual de funcionamiento). Radio Systems Corporation recomienda no usar el producto si su mascota es agresiva y no acepta ninguna responsabilidad por la determinación de la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su mascota, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de este manual de funcionamiento y de cualquier declaración de precaución específica.

## 3. Usos ilegales o prohibidos

Este producto ha sido diseñado para usarlo sólo con mascotas. Este dispositivo de adiestramiento de mascotas no está concebido para hacer daño, herir ni provocar. El uso de este producto de una forma que no sea la prevista podría provocar la infracción de leyes federales, estatales o locales.

## 4. Limitación de responsabilidad

En ningún caso será Radio Systems Corporation ni ninguna de sus empresas asociadas responsable de (i) daños indirectos, punitivos, incidentales, especiales o derivados y/o (ii) pérdidas o daños de cualquier tipo que se deriven de o guarden relación con un uso incorrecto del producto. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades derivadas del uso de este producto hasta el límite máximo permitido por la ley. Para evitar dudas, nada de lo establecido en esta cláusula 4 limitará la responsabilidad de Radio Systems Corporation respecto a la muerte humana, daños personales, fraudes o declaraciones falsas fraudulentas.

## 5. Modificación de los términos y las condiciones

Radio Systems Corporation se reserva el derecho de cambiar los términos, las condiciones y los avisos que rigen este producto de vez en cuando. Si dichos cambios se le hubieran notificado con anterioridad a su uso de este producto, éstos serán vinculantes para usted, como quedan incorporados en este documento.

# Garantía

## Garantía limitada no transferible de tres años

Este producto cuenta con el beneficio de una garantía limitada del fabricante. Puede encontrar toda la información de la garantía aplicable a este producto, así como sus términos, en [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) y también estarán disponibles al contactar con su Centro de atención al cliente local.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square  
Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

---

Qué cubre la garantía: patente de EE UU 8.069.823. Otras patentes pendientes de aprobación.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

# IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Spiegazione dei termini e dei simboli di attenzione utilizzati in questa guida



Questo è il simbolo di avviso di allarme per la sicurezza. Si utilizza per avvertire di potenziali pericoli per le persone. Per evitare possibili infortuni o il decesso, osservare tutti i messaggi di sicurezza seguenti.

## **⚠AVVERTENZA**

**AVVERTENZA** indica una situazione di rischio che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o gravi lesioni.

## **⚠ATTENZIONE**

**ATTENZIONE**, utilizzato con il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe determinare lesioni minori o moderate.

## **⚠ATTENZIONE**

**ATTENZIONE**, utilizzato senza il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe nuocere all'animale.

## **⚠AVVERTENZA**

- **Rischio di esplosione.** Non mandare in cortocircuito, mescolare batterie usate con quelle nuove, bruciare o esporre all'acqua. Prima di conservare o smaltire le batterie, proteggerle in modo da evitare possibili cortocircuiti. Eliminare le batterie conformemente alle disposizioni vigenti.
- **Non adatto all'uso con cani aggressivi.** Non utilizzare questo prodotto se il cane tende ad avere un comportamento aggressivo. I cani aggressivi possono causare gravi ferite e persino il decesso del loro padrone e di altri. In caso di dubbi sull'adeguatezza del prodotto per il proprio cane, prima di utilizzare il dispositivo, richiedere il parere del veterinario o di un addestratore certificato.

## **⚠ATTENZIONE**

- **Il sistema di addestramento con vibrazione PetSafe® non è un giocattolo.** Tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Utilizzare solo per l'addestramento.
- **Sicurezza durante l'addestramento al guinzaglio.** È di importanza vitale che per la durata dell'addestramento cane e padrone operino in condizioni di sicurezza. Il cane deve avere un guinzaglio forte e lungo abbastanza perché possa provare a rincorrere un oggetto, ma abbastanza corto da impedirgli di raggiungere la strada o un'altra zona non sicura. È necessario anche essere fisicamente abbastanza forti per poter frenare il cane quando tenta la rincorsa.



## ATTENZIONE

**Rischio di danni cutanei.** Leggere e attenersi alle istruzioni contenute in questo manuale. È importante assicurare un'adeguata aderenza del collare. Se il collare è indossato troppo a lungo o troppo aderente al collo dell'animale potrebbe causare danni alla cute. Questa condizione va dal rossore alle ulcere da pressione, note come piaghe da decubito.

- Evitare di lasciare il collare indosso al cane per più di 12 ore al giorno.
- Quando possibile, riposizionare il collare sul collo dell'animale ogni 1 o 2 ore.
- Controllare l'aderenza onde prevenire una pressione eccessiva; seguire le istruzioni contenute nel manuale.
- Non agganciare mai il guinzaglio al collare elettronico, per non esercitare una pressione eccessiva sui contatti.
- Se si utilizza un collare separato per il guinzaglio, non esercitare troppa pressione sul collare elettronico.
- Lavare con un panno umido la zona del collo del cane e i contatti del collare settimanalmente.
- Esaminare quotidianamente l'area per rilevare eventuali arrossamenti o escoriazioni.
- Se si rileva la presenza di eruzioni cutanee o piaghe, interrompere l'uso del collare fino a quando la pelle è guarita.
- Se la condizione persiste oltre le 48 ore, rivolgersi a un veterinario.
- Per ulteriori informazioni su piaghe e necrosi da pressione, si prega di visitare il nostro sito web.

Questi passaggi aiuteranno a mantenere il cane sicuro e a proprio agio. Alcuni sono sensibili alla pressione da contatto. Dopo qualche tempo si può scoprire che il collare è ben tollerato dal proprio animale. In questo caso, è possibile usare meno rigore nell'applicazione di queste norme precauzionali. È importante continuare a controllare quotidianamente la zona dei contatti. Se si notano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso fino alla completa guarigione della cute.

Il sistema di addestramento con vibrazione PetSafe® deve essere utilizzato solo su cani sani. Se il cane non è in buona salute, rivolgersi a un veterinario prima di usare il collare.

Grazie per aver scelto il marchio PetSafe®. Voi e il vostro animale meritate un'amicizia fatta di momenti indimenticabili e di comprensione reciproca. I nostri prodotti e strumenti di addestramento permettono di migliorare il rapporto tra gli animali domestici e i loro proprietari. **Per qualsiasi domanda sui nostri prodotti o sull'addestramento dell'animale, visitare il nostro sito all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) o rivolgersi al Centro di assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitare il nostro sito web: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Per usufruire della copertura integrale della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della completa garanzia sul prodotto e di ottenere un'assistenza più rapida dal Centro di assistenza clienti in caso di necessità. È importante sottolineare che i dati sensibili dell'utente non saranno mai ceduti né venduti a terze parti. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito web all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Indice

Componenti.....	100
Altro occorrente eventualmente necessario.....	100
Come funziona il sistema.....	100
Caratteristiche.....	101
Definizioni chiave.....	102
<b>Guida all'uso</b>	
Preparazione del palmare.....	104
Preparare il collare ricevitore.....	106
Sistemazione del collare ricevitore.....	107
Abbinamento del palmare al collare ricevitore.....	109
<b>Manuale di addestramento</b>	
Prova del sistema di addestramento.....	109
Consigli.....	110
Addestramento dell'animale con la stimolazione con segnale acustico.....	111
Trovare il livello di vibrazione migliore per l'animale.....	111
"Boost" +2.....	112
Raccomandazioni per l'addestramento del cane.....	112
<b>Domande frequenti.....</b>	<b>114</b>

<b>Individuazione e risoluzione dei guasti</b> .....	115
Eliminazione delle batterie.....	115
Avviso importante per il riciclaggio.....	116
Conformità.....	116
Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo.....	117
Garanzia.....	118

---

## **Manuale di addestramento**

Visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) per scaricare una guida all'addestramento dettagliata per questa unità o contattare il Centro di assistenza clienti per ulteriore assistenza. Per l'elenco completo dei recapiti telefonici locali, visitare il nostro sito Web, all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

EN

FR

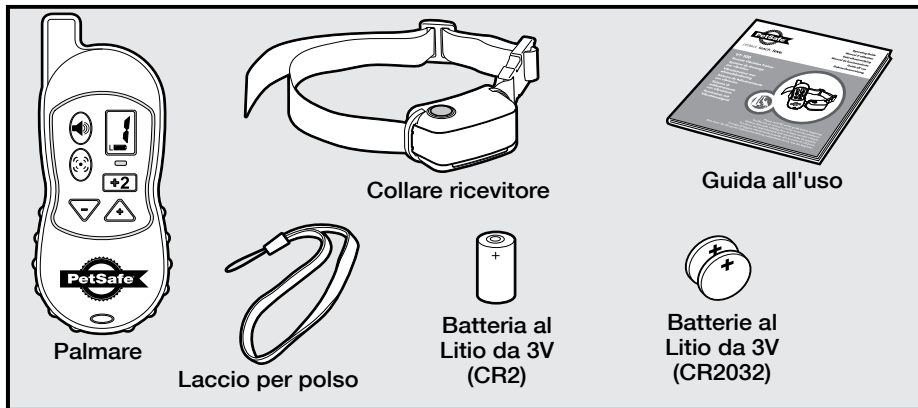
NL

ES

IT

DE

## Componenti



## Altro occorrente eventualmente necessario

- Cacciavite Phillips piccolo
- Pinze
- Forbici
- Accendino
- Collare non metallico e guinzaglio di 3 metri

## Come funziona il sistema

Ora è possibile constatare la differenza che fa la presenza del sistema di addestramento. Il sistema di addestramento con vibrazione PetSafe® VT-100 fornisce supporto per il gestione dell'animale domestico senza guinzaglio entro un raggio di 100 metri. Il sistema di addestramento è comodo per il cane e facile da usare grazie ai suoi 16 livelli di stimolazione con vibrazione continui (8 livelli bassi e 8 livelli alti). Il Sistema di addestramento con vibrazione ha un display digitale avanzato che mostra esattamente quale livelli di stimolazione con vibrazione si sta utilizzando. Il palmare invia un segnale che attiva il collare ricevitore. La vibrazione viene erogata attraverso i due punti di vibrazione. L'utilizzo del sistema di addestramento consente di comunicare efficacemente con il cane e di insegnargli tutti i comandi di base.

**Importante:** il sistema di addestramento ha una portata fino a 100 metri. Tenere il palmare in posizione orizzontale lontano dal corpo per ottenere la massima portata. Olografia dell'area, condizioni climatiche, vegetazione, interferenze prodotte da altri dispositivi a radiofrequenza, così come fattori di altra natura, influenzano la portata massima del palmare.

## Caratteristiche

- Portata fino a 100 metri
- 16 livelli di stimolazione con vibrazione (8 livelli bassi e 8 livelli alti)
- "Boost +2" aumenta istantaneamente il livello di vibrazione corrente di 2
- Il pulsante del segnale acustico rinforza i comportamenti corretti
- Display digitale del palmare facile da leggere
- Collare ricevitore resistente all'acqua



EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Definizioni chiave

**Palmare:** trasmette il segnale radio al collare ricevitore.

**Pulsante del segnale acustico (verde):** invia un segnale acustico udibile al collare ricevitore. Non viene erogata alcuna stimolazione con vibrazione.

**Pulsante di vibrazione (blu):** eroga la stimolazione con vibrazione attraverso i punti di vibrazione sul collare ricevitore al livello visualizzato sul display digitale. Il palmare va in pausa di sicurezza, se il pulsante viene premuto per più di 10 secondi consecutivi. La pausa di sicurezza si interrompe se il pulsante viene rilasciato.

**Pulsante "Boost +2" (rosso):** aumenta di 2 punti il livello di vibrazione impostato correntemente. Non può superare gli 8 livelli alti.

**Pulsante di vibrazione giù (-):** diminuisce il livello di vibrazione di 1 punto.

**Pulsante di vibrazione su (+):** aumenta il livello di vibrazione di 1 punto.

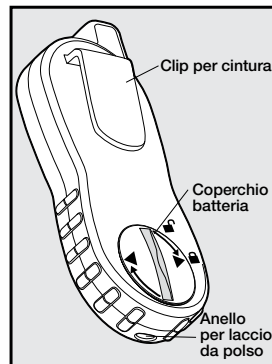
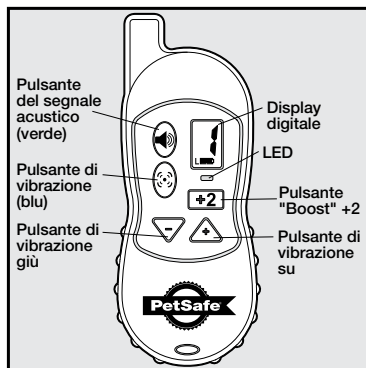
**Display digitale:** mostra il livello di vibrazione, la modalità di abbinamento e lo stato della batteria. Consultare la sezione "Preparazione del palmare" per ulteriori dettagli.

**LED (Palmare):** 3 colori indicano quale funzione il palmare sta eseguendo.

**LED verde:** indica la trasmissione della stimolazione con segnale acustico.

**LED rosso:** indica la trasmissione della stimolazione con vibrazione. Indica anche che la batteria è scarica.

**LED arancione:** indica la trasmissione del comando di abbinamento.



**Collare ricevitore:** eroga la stimolazione con vibrazione o con segnale acustico tramite il segnale emesso dal palmare. È resistente all'acqua.

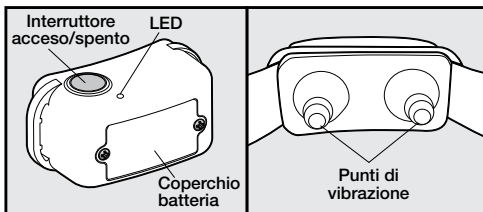
**Interruttore acceso/spento:** tenere premuto brevemente questo pulsante per accendere e spegnere il collare ricevitore.

**Punti di vibrazione:** erogano la stimolazione con vibrazione all'animale tramite il palmare.

**LED (Collare ricevitore):** segnala se è stato premuto un pulsante e serve come indicatore di batteria scarica prossima all'esaurimento.

**LED rosso:** segnala se la batteria è prossima all'esaurimento, quando viene premuto il pulsante della stimolazione con vibrazione.

**LED verde:** indica che la batteria è carica, quando viene premuto il pulsante del segnale acustico. Indica inoltre che l'abbinamento è stato completato.



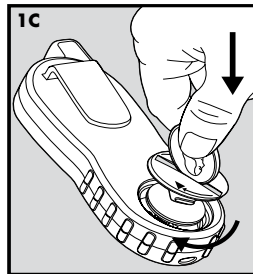
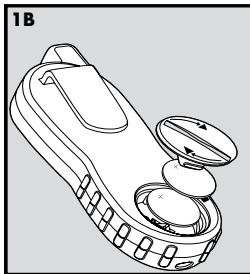
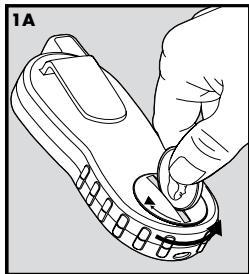
# GUIDA ALL'USO

## FASE 1

### Preparazione del palmare

#### Inserimento e rimozione della batteria

1. Per rimuovere il coperchio della batteria, usare una moneta e girarlo in senso antiorario finché il triangolo rettangolo si allinea al simbolo di sblocco sulla custodia del palmare (**1A**).
2. Installare due (2) batterie da 3V (CR2032) con il lato positivo (+) verso l'alto (**1B**).
3. Per sostituire il coperchio della batteria, allineare il triangolo rettangolo con il simbolo di sblocco, premere e girare in senso orario (**1C**), in modo che il triangolo rettangolo si allinei con il simbolo di blocco sulla custodia del palmare.



#### Verifica del corretto inserimento delle batterie

1. Premere un pulsante qualsiasi sul palmare.
2. Il display digitale si attiva e mostra il livello di stimolazione corrente.
3. Se il display digitale non si attiva, le batterie potrebbero essere state inserite al contrario. Provare a estrarle e a girarle, accertandosi che il lato positivo (+) sia rivolto verso l'alto.
4. Se il display digitale non si attiva, contattare il Centro di assistenza clienti.



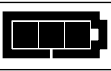

#### **⚠️ AVVERTENZA**

Esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato. Non mandare in cortocircuito, mescolare batterie usate con quelle nuove, bruciare o esporre all'acqua. Prima di conservare o smaltire le batterie, proteggerle in modo da evitare possibili cortocircuiti. Eliminare le batterie conformemente alle disposizioni vigenti.



## Display digitale del palmare

Il display digitale rimane acceso per circa 30 secondi dopo la pressione del pulsante. In assenza di pressione dei pulsanti per 30 secondi, il display si spegne e il palmare va in modalità di risparmio batteria. Premendo un pulsante qualsiasi, il display si riattiva. I simboli sul display sono spiegati in seguito.

	L (basso) indica livelli di vibrazione bassi da 1 a 8, e si trova nell'angolo in basso a sinistra prima dell'indicatore della batteria.
	H (alto) indica i livelli di vibrazione alti da 1 a 8, e si trova nell'angolo in basso a destra dopo dell'indicatore della batteria.
	L'indicatore della batteria mostra istantaneamente il livello di carica della batteria. È diviso in segmenti, 3 segmenti indicano una carica elevata, 2 segmenti una carica media, 1 segmento indica una carica bassa (da sostituire presto) e l'assenza di segmenti indica una carica estremamente bassa (da sostituire immediatamente). <i>Nota: il LED rosso lampeggerà 3 volte ogni 5 secondi per indicare che la batteria è scarica.</i>
	Indica che il palmare è pronto per essere abbinato al collare ricevitore. Premere il pulsante di vibrazione giù (-) nei livelli di vibrazione per visualizzare l'abbinamento e avviarlo.

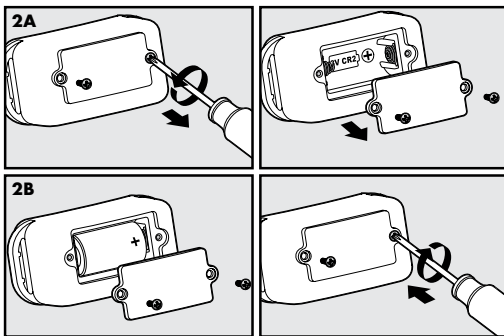
## LED del palmare - funzione e risposta

Pulsante	Funzione del pulsante	Risposta del LED del palmare
Pulsante del segnale acustico (verde)	Emette un segnale acustico udibile verso il collare ricevitore.	LED verde acceso per la durata della pressione del pulsante
Pulsante di vibrazione (blu)	Eroga la stimolazione con vibrazione al collare ricevitore al livello corrente visualizzato sul display digitale. Il palmare va in pausa di sicurezza, se il pulsante viene premuto per più di 10 secondi consecutivi. La pausa di sicurezza si interrompe se il pulsante viene rilasciato.	LED rosso acceso per la durata della pressione del pulsante. <i>Nota: il LED rosso lampeggerà 3 volte ogni 5 secondi per indicare che la batteria è scarica.</i>
Pulsante "Boost +2" (rosso)	Eroga la stimolazione con vibrazione a 2 livelli in più delle impostazioni correnti. (Non può superare gli 8 livelli alti e va in pausa se il pulsante viene premuto per 10 secondi continuativi.)	LED rosso acceso per la durata della pressione del pulsante
Pulsanti del segnale acustico e di vibrazione premuti simultaneamente	Trasmette il comando di abbinamento al collare ricevitore, quando sul display compare "P" (abbinamento).	LED arancione acceso per la durata della pressione del pulsante

## FASE 2

### Preparare il collare ricevitore Inserimento e rimozione delle batterie

1. Rimuovere le viti con un piccolo cacciavite Phillips, applicando una pressione adeguata, affinché la testa del cacciavite si adatti bene alla vite. Rimuovere il coperchio della batteria (2A).
2. Installare una (1) batteria da 3V (CR2) come mostrato in (2B). Riposizionare il coperchio della batteria nel collare ricevitore. *Nota: accertarsi che la guarnizione sul bordo interno del coperchio della batteria sia intatta tutte le volte che viene sostituita.*
3. Reinserrire le viti. Non serrare esageratamente le viti.



Le batterie sostitutive sono reperibili presso qualsiasi rivenditore. Per una lista dei rivenditori comuni, contattare il Centro di assistenza clienti o visitare il nostro sito Web all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

#### **⚠AVVERTENZA**

Esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato. Non mandare in cortocircuito, mescolare batterie usate con quelle nuove, bruciare o esporre all'acqua. Prima di conservare o smaltire le batterie, proteggerle in modo da evitare possibili cortocircuiti. Eliminare le batterie conformemente alle disposizioni vigenti.

### Accensione del collare ricevitore

1. Premere e tenere premuto l'interruttore acceso/spento finché l'unità non emette un segnale acustico e la spia luminosa a LED verde non si illumina. (Ci vuole circa un secondo.)
2. Rilasciare l'interruttore acceso/spento. Il LED verde lampeggerà una volta ogni 5 secondi a indicare che il collare ricevitore è acceso e pronto a ricevere un segnale dal palmare.

### Spegnimento del collare ricevitore

1. Premere e tenere premuto l'interruttore acceso/spento finché l'unità non emette un segnale acustico e la spia luminosa a LED non si spegne. (Ci vogliono circa 3 secondi.)
2. Rilasciare l'interruttore acceso/spento. *Nota: per prolungare l'autonomia della batteria, spegnere il collare ricevitore quando non è in uso.*

**Importante:** se il collare ricevitore resta continuamente acceso, la durata massima della batteria sarà due settimane.

## LED sul collare ricevitore - funzione e risposta

Funzione del collare ricevitore	Risposta LED verde
Alimentazione accesa	Lampeggia una volta ed emette un segnale acustico da basso ad alto
Funzionamento normale - Batteria carica	Lampeggia 1 volta ogni 5 secondi
Segnale acustico di addestramento	acceso per la durata della pressione del pulsante
Abbinamento completato	Lampeggia 5 volte

Funzione del collare ricevitore	Risposta LED rosso
Alimentazione spenta	Accesso per 3 secondi
Funzionamento normale - Batteria scarica	Lampeggia 3 volte ogni 5 secondi
Stimolazione con vibrazione	accesa per la durata della pressione del pulsante

### FASE 3

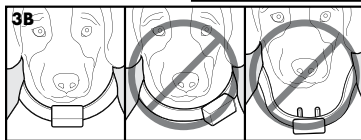
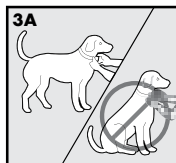
## Sistemazione del collare ricevitore

**Importante:** per un funzionamento efficace è importante adattare e posizionare correttamente il collare ricevitore. I punti di vibrazione devono essere a contatto diretto con la cute del cane alla base del collo.

Per assicurare l'applicazione corretta, osservare la seguente procedura:

1. Verificare che il collare ricevitore sia spento.
2. Assicurarsi che il cane sia in piedi e sia comodo (3A).
3. Posizionare il collare ricevitore sul collo del cane vicino alle orecchie. Centrare i punti di vibrazione sulla parte inferiore del collo del cane, verificando che tocchino la cute (3B).

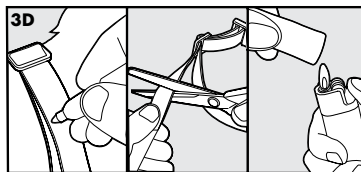
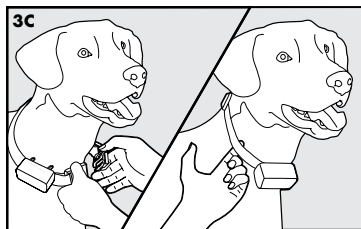
*Nota: a volte è necessario tagliare il pelo intorno ai punti di vibrazione, per assicurarsi che il contatto sia continuo.*



### ATTENZIONE

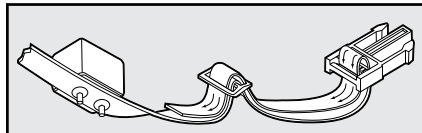
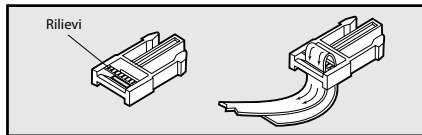
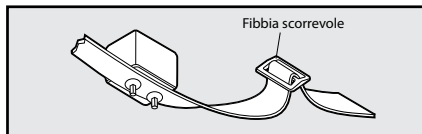
Non rasare il collo dell'animale per non aumentare il rischio di irritazione cutanea.

4. Controllare che il collare ricevitore non sia troppo stretto inserendo un dito tra il collare e il collo del cane (**3C**). Il collare deve essere aderente, senza stringere.
5. Lasciare il collare ricevitore sul cane per qualche minuto, quindi ricontrrollare l'aderenza. Controllare nuovamente l'aderenza man mano che il cane si abitua a indossare il collare ricevitore.
6. Per tagliare il collare: (**3D**)
  - a. Segnare la lunghezza desiderata del collare con una penna. Lasciare uno spazio aggiuntivo per l'eventuale crescita del collo, se il cane è giovane, o del pelo invernale.
  - b. Rimuovere il collare ricevitore dal cane e tagliare la parte eccedente.
  - c. Prima di rimettere il collare ricevitore sul cane, sigillare il bordo del tratto tagliato con una fiamma.



## ATTENZIONE

Il collare ricevitore non deve essere indossato per più di 12 ore al giorno. Lasciare il collare ricevitore troppo a lungo indosso al cane può provocare irritazioni cutanee. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Informazioni importanti per la sicurezza".



## Reinserimento del collare

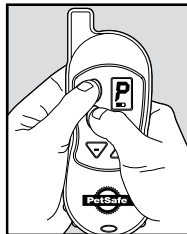
La fibbia scorrevole impedisce al collare di allentarsi intorno al collo dell'animale.

I rilievi devono essere rivolti verso l'alto; il collare scivola se non è infilato correttamente.

## Abbinamento del palmare al collare ricevitore

Se il collare ricevitore non emette suoni quando viene premuto il pulsante del segnale acustico sul palmare, o se il collare ricevitore non risponde al palmare, attenersi alla seguente procedura.

1. Iniziare con il collare ricevitore non indossato dall'animale e spento.
2. Premere e tenere premuto l'interruttore acceso/spento fino a quando il LED verde non si spegne. Quando il LED verde si spegne, rilasciare l'interruttore acceso/spento e il LED del collare ricevitore lampeggerà verde.
3. Mettere il palmare in modalità di abbinamento premendo il pulsante di vibrazione giù (-), finché sul display digitale non compare "P" (abbinamento).
4. Premere simultaneamente i pulsanti segnale acustico e vibrazione (il LED arancione si accenderà), finché il LED verde sul collare ricevitore lampeggia 5 volte, indicando di aver riconosciuto l'ID del palmare.
5. Cambiare il livello a 1 basso premendo il pulsante di vibrazione su (+) sul palmare e poi premere il pulsante del segnale acustico. Il collare ricevitore emetterà un segnale acustico a dimostrare che è abbinato al palmare.
6. Se il collare ricevitore non risponde, contattare il Centro di assistenza clienti.



## MANUALE DI ADDESTRAMENTO

### Prova del sistema di addestramento

Si consiglia di sperimentare in prima persona il funzionamento del sistema di addestramento. Iniziare sempre dal livello più basso e aumentare l'intensità fino al proprio livello di comfort personale.

1. Posizionare le dita su entrambi i punti di vibrazione del collare ricevitore.
2. Tenere il palmare a circa 0,6 metri dal collare ricevitore e premere il pulsante vibrazione su (+) per visualizzare il livello 1 sul display digitale. Premere il pulsante di vibrazione (blu). A questo livello potrebbe non sentirsi alcuna stimolazione con vibrazione.  
*Nota: si verificherà una pausa di sicurezza, se il pulsante di vibrazione viene premuto per più di 10 secondi. Una volta rilasciato, il pulsante di vibrazione tornerà a funzionare normalmente.*
3. Aumentare l'intensità fino a quando la sensazione non inizia a essere fastidiosa.

## Consigli

**Introdurre l'uso del sistema di addestramento:** iniziare a utilizzare il collare ricevitore PetSafe® quando, dopo la fase di cucciolo, il cane inizia a comprendere i comandi basilari di obbedienza. I collari ricevitori PetSafe® devono essere utilizzati solo con animali di età superiore ai 6 mesi. *Nota: i segnali acustici di addestramento potrebbero essere uditi anche da altri animali nelle immediate vicinanze. Perciò, le sessioni di addestramento devono essere condotte lontano da loro.*

**Impedire al cane di dipendere dal collare:** cercare di evitare che il cane obbedisca solo se indossa il collare ricevitore PetSafe®. Cercare inoltre di evitare che il cane impari a obbedire solo se vede agitare il palmare. È facile evitare questo comportamento, a tal fine consultare "Farsi rispettare" nel capitolo successivo "Consigli per l'addestramento del cane".

**Sessioni di addestramento e giusti livelli di stimolazione:** limitare la durata delle sessioni di addestramento e osservare la reazione del cane - sarà il cane a indicare il livello di stimolazione con vibrazione da usare e quando rilasciare il pulsante. Per ulteriori informazioni consultare la sezione "Ricerca del livello di stimolazione ottimale per il proprio animale".

**Inibire un comportamento indesiderato:** per inibire un comportamento indesiderato, si consiglia di utilizzare livelli di stimolazione con vibrazione più alti, l'animale deve essere convinto che le sue azioni (e non il suo proprietario) sono la causa della sensazione fastidiosa.

**I cani imparano un comando alla volta:** concentrarsi sull'apprendimento di un comando prima di passare a un altro. Quando si insegna un comando come "andiamo", "vieni", "seduto" o "giù", molti addestratori raccomandano di utilizzare livelli bassi di stimolazione con vibrazione. Il cane apprende rapidamente a annullare o evitare una sensazione sgradevole.

**Rafforzare i comandi noti:** per rinforzare i comandi che il cane già conosce, si consiglia di usare livelli medi di stimolazione con vibrazione. In questo modo si insegna al cane a rispettare le istruzioni ascoltando e obbedendo.

*Nota: utilizzare parole di apprezzamento o premi dopo una reazione corretta è un ottimo modo per incoraggiare il cane, ma è bene ricordare che il proprietario e i membri della sua famiglia devono sempre occupare la posizione di capo nei confronti del cane.*

### **⚠️ AVVERTENZA**

Non usare mai il collare di addestramento per correggere o inibire qualsiasi forma di comportamento aggressivo. Per stabilire se il proprio animale potrebbe essere aggressivo, consigliamo di contattare il proprio veterinario o un addestratore professionale.

## Addestramento dell'animale con la stimolazione con segnale acustico

Prima di usare il sistema di addestramento per correggere il comportamento del proprio animale, trascorrere da 10 a 15 minuti al giorno per 2 o 3 giorni con lui, per aiutarlo ad associare la stimolazione con segnale acustico alla ricompensa e alla lode. Procedere nel modo seguente:

1. Premere il pulsante Segnale acustico (verde) per 2 secondi consecutivi.
2. Rilasciare il pulsante e premiare immediatamente l'animale con parole di lode, carezze o una piccola ricompensa in cibo. Prolungare per 3 - 5 secondi il momento di gratificazione.
3. Attendere qualche minuto e ripetere l'operazione tenendo premuto il tasto Segnale acustico per 2 secondi, a cui farà seguito la lode.

Variare la ricompensa per evitare che l'animale ne preveda il tipo specifico. Questa fase dell'addestramento è completa se il cane si aspetta una ricompensa quando sente il segnale acustico.

## Trovare il livello di vibrazione migliore per l'animale

**Importante:** iniziare sempre al livello più basso e aumentarlo gradualmente.

Il sistema di addestramento ha 8 livelli di vibrazione bassi e 8 livelli alti. Ciò consente di scegliere il livello di vibrazione più adatto all'animale.

Dopo aver fatto indossare il collare ricevitore al cane, occorre trovare il livello di stimolazione con vibrazione migliore per lui. Questo viene denominato 'livello di riconoscimento'.

Un leggero cambiamento nel comportamento dell'animale, come guardarsi intorno con curiosità, grattarsi il collare o muovere rapidamente le orecchie indica il livello di riconoscimento più adatto a lui.

Per trovare il livello di riconoscimento più adatto per il cane, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Quando il display digitale visualizza il livello 1 basso, premere ininterrottamente il pulsante stimolazione con vibrazione (blu) per 1 - 2 secondi. *Nota: il palmare va in pausa di sicurezza, se il pulsante viene premuto per più di 10 secondi consecutivi. La pausa di sicurezza si interrompe se il pulsante viene rilasciato.*
2. Se l'animale non mostra alcuna reazione, ripetere più volte la stimolazione con vibrazione allo stesso livello prima di passare al livello successivo.
3. **L'ANIMALE NON DEVE GUAIARE NÉ AVER PAURA QUANDO RICEVE LA STIMOLAZIONE CON VIBRAZIONE. SE QUESTO AVVIENE, IL LIVELLO È TROPPO ELEVATO ED È NECESSARIO TORNARE AL LIVELLO PRECEDENTE E RIPETERE IL PROCEDIMENTO.**
4. Salire i livelli di vibrazione, finché l'animale risponde in modo affidabile a quel livello.

5. Se il cane continua a non rispondere al livello 8 alto, controllare l'aderenza del collare ricevitore. Se il cane ha il pelo lungo o fitto, sarà necessario tagliarlo intorno ai punti di vibrazione.

**ATTENZIONE** Non rasare il collo dell'animale per non aumentare il rischio di irritazione cutanea.

Se dopo aver completato tutte queste operazioni, il cane sembra ancora non avvertire la stimolazione con vibrazione, contattare il Centro di assistenza clienti o visitare il nostro sito Web, all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## "Boost" +2

Quando si preme il pulsante "Boost" +2 (rosso) si invia al collare ricevitore il segnale di emettere una stimolazione con vibrazione di 2 livelli superiore al livello selezionato. Per esempio, se il livello di vibrazione è impostato al livello 2 basso, toccando il tasto Boost +2 sarà erogata una stimolazione di livello 4 basso. *Nota: il sistema non può superare gli 8 livelli di vibrazione alti.*

## Raccomandazioni per l'addestramento del cane

**Quando iniziare l'addestramento:** l'addestramento inizia nel momento in cui il cucciolo varca per la prima volta la soglia di casa. Bisognerà attendere che cresca prima di poter utilizzare i prodotti PetSafe®, ma l'addestramento di base può cominciare immediatamente.

**Restare il capo:** impedire che il cane diventi dipendente dal collare. Una soluzione semplice nota come "Condizionamento al collare" aiuterà a evitare che il cane ascolti solo quando indossa il collare ricevitore e disobbedisca quando non lo indossa. Innanzitutto mettere il collare ricevitore al cane. Poi portare immediatamente il cane fuori o fare qualcosa che lo diverta, non attivare il collare ricevitore. Lasciare che il cane lo indossi anche durante periodi non di addestramento. Il cane deve poter associare il collare ricevitore a momenti di divertimento. Non deve percepirlo solo come una punizione. Mettere e togliere il collare ricevitore al cane in vari momenti della giornata per periodi brevi e lunghi nella normale routine quotidiana. Allo stesso modo evitare che il cane impari a obbedire solo se vede il palmare. Portare con sé il palmare, ma non usarlo sempre. Quanto durerà questo processo? Il parere degli addestratori varia da qualche giorno a un paio di settimane.

**Concentrarsi sul cane:** l'opinione degli addestratori professionali varia in relazione ad alcuni aspetti, ma tutti gli utenti di sistemi di addestramento raccomandano fortemente di guardare e il cane e non il palmare durante l'addestramento. I prodotti PetSafe® sono progettati specificamente per agevolare questo compito. È facile e è necessario trovare il punto in cui il cane per la prima volta percepisce la stimolazione con vibrazione. Consultare "Trovare il livello di vibrazione migliore per l'animale".



**“Bravo cane” in casa o fuori:** interrompere i comportamenti sgraditi è facile quando si usano i sistemi di addestramento PetSafe®. Il cane può essere bravo dentro e fuori casa. Ricordare di essere corretti con il cane e rimuovere la tentazione quando possibile.

**Essere coerenti e responsabili:** utilizzare il sistema di addestramento ogni volta che il vostro cane si comporta male. Limitare l'uso del sistema ai soli componenti responsabili della famiglia. Non è un giocattolo!

Sul nostro sito Web, all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), è possibile scaricare un manuale di addestramento dettagliato per questa unità, nel quale si insegna l'uso dei comandi basilari di obbedienza e il metodo per eliminare i comportamenti indesiderati.

Imparare a usare il sistema di addestramento PetSafe® per insegnare al cane i seguenti comandi di base:

- Seduto
- Vieni
- Fermo

Ed eliminare i seguenti comportamenti indesiderati:

- Saltare addosso
- Scavare
- Inseguire
- Abbaire eccessivamente
- Frugare nella spazzatura

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## DOMANDE FREQUENTI

<p><b>La stimolazione con vibrazione è sicura per l'animale?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La stimolazione con vibrazioni è sgradevole, ma innocua per il cane. Per ottenere i risultati desiderati i dispositivi elettronici di addestramento richiedono interazione e la presenza del proprietario nella fase di addestramento.</li> </ul>
<p><b>Che età deve avere il mio animale prima di poter utilizzare il sistema di addestramento?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il tuo animale deve essere in grado di riconoscere gli ordini basilari di obbedienza quali "Seduto" o "Fermo". Non usare il sistema di addestramento prima dei 6 mesi. Il collare ricevitore potrebbe essere troppo largo per cani di peso inferiore a 3,6 kg. Se l'animale è ferito o si muove con difficoltà, si consiglia di rivolgersi al veterinario di fiducia o a un addestratore professionista prima dell'utilizzo.</li> </ul>
<p><b>Quando il mio cane è addestrato e ubbidisce ai miei ordini, dovrà continuare a indossare il collare ricevitore?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Probabilmente no. Potrebbe essere necessario rafforzare l'addestramento con il collare ricevitore di tanto in tanto.</li> </ul>
<p><b>Il collare ricevitore è impermeabile?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sì.</li> </ul>
<p><b>Posso usare il sistema di addestramento su animali aggressivi?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'uso dei nostri prodotti su cani aggressivi è sconsigliato. Per stabilire se il proprio animale potrebbe essere aggressivo, consigliamo di contattare il proprio veterinario o un addestratore professionale.</li> </ul>
<p><b>Per quanto tempo posso erogare una stimolazione con vibrazione in modo continuo al mio animale?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È possibile premere il pulsante di vibrazione ed erogare una stimolazione con vibrazione in modo continuo all'animale fino a un massimo di 10 secondi. Dopo questo tempo, il palmare va in pausa e occorre rilasciare il pulsante di vibrazione e premerlo nuovamente.</li> </ul>

# INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI GUASTI

<b>Il mio animale domestico non risponde quando premo il pulsante.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il collare ricevitore sia acceso.</li><li>• Se la portata si è ridotta rispetto alla prima volta in cui il sistema di addestramento è stato utilizzato, verificare lo stato della batteria nel palmare o nel collare ricevitore.</li><li>• Molti fattori possono influenzare la portata del sistema di addestramento. È possibile trovarne un elenco nella sezione "Funzionamento del sistema".</li><li>• Aumento del livello di vibrazione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Ricerca del livello di stimolazione ottimale per il proprio animale".</li><li>• Verificare che i punti di vibrazione del collare ricevitore siano saldamente a contatto con la cute dell'animale. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla sezione "Applicazione del collare ricevitore".</li></ul>
<b>Il collare ricevitore non si accende.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare che una (1) batteria da 3V (CR2) è stata installata correttamente. Consultare "Inserimento e rimozione della batteria."</li></ul>
<b>Il collare ricevitore non risponde al palmare.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il collare ricevitore è acceso.</li><li>• Se il LED non si accende quando viene premuto un pulsante sul palmare, accertarsi che le batterie siano inserite correttamente.</li><li>• Se le prime due soluzioni non risolvono il problema, consultare "Abbinamento del palmare al collare ricevitore."</li></ul>



## Eliminazione delle batterie

In diverse aree viene richiesta la raccolta differenziata delle pile esauste perciò, prima di gettarle via, verificare le norme locali inerenti. Al termine della vita utile del prodotto, contattare uno dei nostri Centri di assistenza clienti per ricevere istruzioni sul corretto smaltimento dell'unità. Non smaltire l'unità nei normali rifiuti domestici o urbani. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti nella propria area, visitare il nostro sito web: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).



## Avviso importante per il riciclaggio

Invitiamo l'utente ad attenersi alle norme riguardanti i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche del proprio Paese. Questa apparecchiatura deve essere riciclata. Alla sua dismissione, questa apparecchiatura non dovrà essere smaltita attraverso il normale sistema di rifiuti urbani. Affinché possa essere inserita nel nostro sistema di riciclaggio, invitiamo l'utente a riconsegnare l'apparecchiatura al punto vendita in cui è stata acquistata. Se ciò non fosse possibile, invitiamo l'utente a contattare il Centro Assistenza Clienti per informazioni in merito. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitare il nostro sito web: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Conformità



Il sistema è stato collaudato e risulta conforme alle Direttive europee su compatibilità elettromagnetica, bassa tensione e R&TTE. Prima di utilizzare questa apparecchiatura al di fuori dei Paesi della UE, effettuare una verifica di compatibilità presso la locale autorità R & TTE competente. Modifiche all'apparecchiatura non esplicitamente autorizzate o approvate da Radio Systems Corporation, violano le norme R & TTE UE, possono annullare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura, e invalidano la garanzia.

La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo web:  
[http://www.petsafe.net/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php).

**IC**  
Questo dispositivo è conforme con le normative Industry Canada esenti da licenza. Il suo funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

### ACMA

Questo dispositivo è conforme ai requisiti CEM applicabili specificati dalla ACMA (Australian Communications and Media Authority).

# Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo

## 1. Termini di utilizzo

L'utilizzo di questo prodotto è soggetto all'accettazione senza modifiche dei termini, delle condizioni e degli avvisi contenuti nel presente documento. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione senza modifiche di ogni termine, condizione o avviso qui indicato. Qualora l'utente non concordasse con dette condizioni generali e avvisi, potrà ottenere il rimborso totale del prodotto, restituendolo, a proprie spese e rischio, vergine e nella sua confezione originale, al Centro assistenza clienti competente, allegandone contestualmente la prova d'acquisto.

## 2. Uso corretto

Questo prodotto è stato progettato per essere applicato ai cani da addestrare. Per specificità di carattere, taglia o peso, il cane potrebbe non essere adatto a questo prodotto (fare riferimento alla sezione "Funzionamento del sistema" di questa Guida all'uso). Radio Systems Corporation raccomanda di astenersi dall'applicazione del prodotto a cani aggressivi e, contestualmente, non assume alcuna responsabilità relativamente alla sua idoneità per specifici animali. In caso di dubbi sull'adeguatezza di questo prodotto al proprio cane, prima di utilizzare il dispositivo, si invita l'utente a richiedere il parere del veterinario o di un addestratore certificato. Il corretto utilizzo comprende, a titolo esemplificativo ma non esaustivo la lettura dell'intera Guida all'uso e di ogni informazione di attenzione pertinente.

## 3. Divieto di uso illegale o proibito

Questo prodotto deve essere usato unicamente con animali domestici. Questo dispositivo per l'addestramento non deve essere usato con l'intento di nuocere, ferire o provocare il cane. L'utilizzo di questo Prodotto in modo diverso da quello previsto potrebbe configurare la violazione di leggi federali, statali o locali.

## 4. Limitazioni di responsabilità

In nessun caso Radio Systems Corporation, o una delle sue affiliate, potrà essere ritenuta responsabile di (i) qualsiasi danno indiretto, punitivo, accidentale, speciale o consequenziale e/o (ii) di qualsiasi perdita o danno derivante o ricollegabile all'uso improprio di questo prodotto. Nella misura massima consentita dalla legge, l'acquirente assume su di sé ogni rischio e responsabilità derivante dall'uso di questo prodotto. Per fugare ogni dubbio, nulla nella presente clausola 4 limiterà la responsabilità di Radio Systems Corporation per la morte di persone, lesioni personali, frode o dichiarazioni fraudolente.

## 5. Modifica delle condizioni generali

Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare periodicamente termini, condizioni e avvisi che regolano l'uso di questo prodotto. La notifica all'utente di dette modifiche prima che egli utilizzi questo prodotto, le rende vincolanti parimenti a quelle qui esplicitamente indicate.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Garanzia

### Tre anni di garanzia limitata non trasferibile

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata del produttore. I dettagli completi della garanzia applicabile a questo prodotto e le sue condizioni sono disponibili all'indirizzo [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) e/o contattando il locale Centro di assistenza clienti.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

---

Coperto da: brevetto USA 8,069,823. Altri brevetti richiesti.

# WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Erklärung der in dieser Anleitung verwendeten Warnhinweise und Symbole



Das ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche persönliche Verletzungsgefahren hinzuweisen. Befolgen Sie alle Sicherheitsmeldungen nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

## ⚠️ WARNUNG

**WARNUNG** weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder zu schwerer Körperverletzung führen kann.

## ⚠️ VORSICHT

**VORSICHT** weist bei Verwendung mit dem Sicherheitssymbol auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

## VORSICHT

**VORSICHT** weist bei Verwendung ohne Sicherheitssymbol auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu Verletzungen Ihres Haustiers führen kann.

## ⚠️ WARNUNG

- **Explosionsgefahr.** Nicht kurzschließen, neue und alte Batterien vermischen, in Feuer entsorgen oder mit Wasser in Berührung bringen. Wenn Batterien gelagert oder entsorgt werden, müssen Sie vor einem Kurzschluss geschützt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien angemessen.
- **Nicht zur Verwendung an aggressiven Hunden.** Dieses Produkt nicht verwenden, wenn Ihr Hund zu aggressivem Verhalten tendiert. Aggressive Hunde können ihren Besitzern und anderen Personen schwere Verletzungen zufügen oder sie sogar töten. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund geeignet ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.

## ⚠️ VORSICHT

- **Der PetSafe® Ferntrainer mit Vibrationssignal ist kein Spielzeug.** Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Nur zum Training verwenden.
- **Sicherheit beim Training an der Leine.** Es ist äußerst wichtig, das Sie und Ihr Hund stets sicher bleiben, während Sie mit ihm den Umgang mit der Leine üben. Ihr Hund sollte an einer starken Hundeleine sein, die so lang sein sollte, dass er versuchen kann, etwas zu jagen. Gleichzeitig muss sie kurz genug sein, damit er keine Straße oder einen anderen unsicheren Ort erreichen kann. Sie müssen ferner körperlich stark genug sein, Ihren Hund zurückzuhalten, wenn er versucht, etwas zu jagen.

**VORSICHT**

**Kann Hautschäden hervorrufen.** Lesen und befolgen Sie bitte die Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung. Der ordnungsgemäße Sitz des Halsbands ist wichtig. Wird ein Halsband zu lange oder zu eng am Hals des Haustiers anliegend getragen, kann dies Hautschäden nach sich ziehen. Diese können von Rötungen bis Druckgeschwüren reichen; letztere werden auch als Drucknekrose bezeichnet.

- Legen Sie dem Hund das Halsband nicht länger als 12 Stunden am Tag an.
- Wenn möglich sollten Sie das Halsband alle ein bis zwei Stunden am Hals des Haustiers neu positionieren.
- Überprüfen Sie den Sitz, um übermäßigen Druck zu vermeiden; befolgen Sie die Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung.
- Befestigen Sie am elektronischen Halsband keine Leine; dadurch wird zu viel Druck auf die Kontakte ausgeübt.
- Wenn Sie für eine Leine ein separates Halsband verwenden, keinen Druck auf das elektronische Halsband ausüben.
- Wenn Sie für eine Leine ein separates Halsband verwenden, keinen Druck auf das elektronische Halsband ausüben.
- Untersuchen Sie den Kontaktbereich täglich auf Anzeichen von Ausschlag oder Wundstellen.
- Falls ein Ausschlag oder ein Geschwür vorliegt, verwenden Sie das Halsband erst wieder, wenn die Haut ausgeheilt ist.
- Falls der Zustand länger als 48 Stunden anhält, wenden Sie sich an Ihren Tierarzt.
- Weitere Informationen über Druckgeschwüre bzw. Drucknekrosen finden Sie auf unserer Website.

Diese Schritte helfen, Ihr Haustier sicher und komfortabel zu halten. Einige Haustiere reagieren sensibel auf Druckkontakt. Sie stellen vielleicht fest, dass Ihr Haustier das Halsband sehr gut toleriert. Ist das der Fall, können Sie einige dieser Vorsichtsmaßnahmen etwas weniger strikt einhalten. Es ist wichtig, die Kontaktbereiche weiterhin jeden Tag zu überprüfen. Wenn Sie Röte oder Wundstellen vorfinden, die Verwendung absetzen, bis die Haut vollständig geheilt ist.

Der PetSafe® Ferntrainer mit Vibrationssignal darf nur mit gesunden Hunden verwendet werden. Wenn der Gesundheitszustand Ihres Hundes nicht gut ist, sollten Sie ihn zum Tierarzt bringen, bevor Sie das Halsband verwenden.



Vielen Dank für den Kauf der Marke PetSafe®. Sie und Ihr Haustier verdienen eine Freundschaft, zu der unvergessliche Momente und ein gegenseitiges Verstehen gehören. Unsere Produkte und Trainingsgeräte verbessern die Beziehung zwischen Haustieren und ihren Besitzern. **Wenn Sie Fragen zu unseren Produkten oder zum Abrichten Ihres Haustiers haben, besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundenbetreuung finden Sie auf unserer Website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Damit Sie den maximalen Schutz aus Ihrer Garantie erhalten, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Wenn Sie sich registrieren und die Quittung aufbewahren, profitieren Sie von der vollständigen Garantieleistung; und sollten Sie sich jemals an die Kundenbetreuung wenden müssen, können wir Ihnen schneller helfen. Ganz wichtig: Ihre Daten werden nicht an andere weitergegeben oder verkauft. Die vollständigen Garantieinformationen erhalten Sie online unter [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Inhaltsverzeichnis

Bestandteile .....	123
Eventuell zusätzlich benötigtes Material .....	123
So funktioniert das System .....	123
Produkteigenschaften.....	124
Definitionen.....	125
<b>Gebrauchsanweisung</b>	
Handsender vorbereiten .....	127
Inbetriebnahme des Empfängerhalsbands.....	129
Empfängerhalsband anpassen .....	130
Ausrichtung von Handsender und Empfängerhalsband.....	132
<b>Trainingsanleitung</b>	
Ferntrainer testen.....	132
Allgemeine Hinweise.....	133
Trainieren Ihres Haustiers mit Tonstimulation .....	134
Bestimmung der idealen Vibrationsstimulation für Ihr Haustier .....	134
Boost +2.....	135
Empfehlungen für das Hundetraining.....	135
<b>Häufig gestellte Fragen</b> .....	137
<b>Mögliche Probleme und Lösungen</b> .....	138

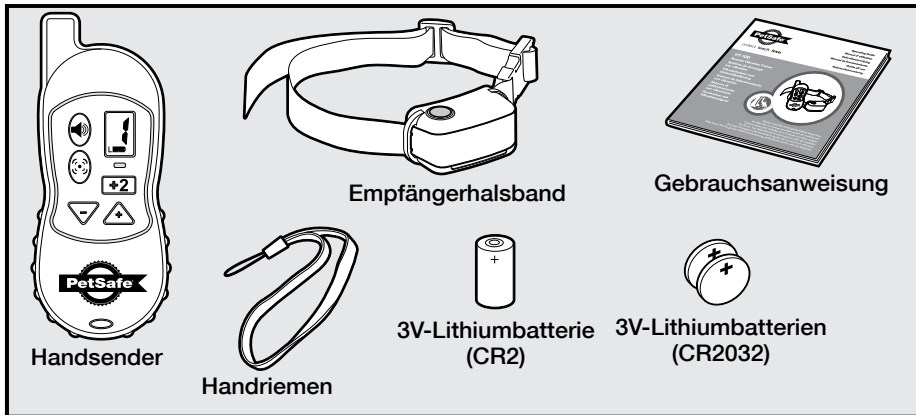
Batterieentsorgung .....	138
Wichtige Recyclinghinweise .....	139
Konformität.....	139
Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung.....	140
Garantie .....	141

---

## **Trainingsanleitung**

Besuchen Sie bitte unsere Website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), wenn Sie eine detaillierte Trainingsanleitung für dieses Produkt downloaden möchten. Außerdem steht unsere Kundenbetreuung Ihnen gerne zur Verfügung falls Sie noch mehrere Informationen wünschen. Eine Liste der Telefonnummern in Ihrer Gegend finden Sie auf unserer Website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Bestandteile



## Eventuell zusätzlich benötigtes Material

- Kleiner Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Kneifzange
- Schere
- Feuerzeug
- Leder- oder Nylonhalsband und eine 3 Meter lange Leine

## So funktioniert das System

Erleben Sie, welchen Unterschied ein Ferntrainer ausmachen kann. Der PetSafe® VT-100 Ferntrainer mit Vibrationsignal erlaubt Ihnen, Ihr Haustier auch ohne Leine auf eine Distanz von bis zu 100 Metern zu führen. Der Ferntrainer ist für Ihr Haustier bequem zu tragen und mit 16 Stufen kontinuierlicher Vibration (8 niedrige und 8 hohe Stufen) einfach anzuwenden. Der Ferntrainer mit Vibrationsignal hat eine moderne Digitalanzeige, auf der Sie genau sehen, welche Stufe der Vibration Sie gerade verwenden. Der Handsender sendet ein Signal, das das Empfängerhalsband aktiviert. Die Vibration geht von zwei Vibrationspunkten aus. Mit Hilfe des Ferntrainers können Sie hervorragend mit Ihrem Hund kommunizieren und ihm alle Grundbefehle beibringen.

**Wichtig:** Der Ferntrainer hat eine Reichweite bis zu 100 Metern. Halten Sie den Handsender horizontal von Ihrem Körper weg, um eine optimale Reichweite zu haben. Die maximale Reichweite wird von der Beschaffenheit des Geländes, dem Wetter, der Vegetation, den Signalen anderer Funkgeräte sowie weiteren Faktoren beeinflusst.



## Produkteigenschaften

- Reichweite bis zu 100 Meter
- 16 Vibrationsstufen (8 niedrige und 8 hohe Stufen)
- Mit der Taste „Boost +2“ wird die aktuelle Vibrationsstufe gleich um 2 Stufen erhöht
- Tonsignaltaste verstärkt gutes Verhalten
- Leicht abzulesende Digitalanzeige des Handsenders
- Wasserabweisendes Empfängerhalsband

## Definitionen

**Handsender:** Überträgt das Signal an das Empfängerhalsband.

**Tontaste (grün):** Sendet einen hörbaren Ton an das Halsband. Es wird dabei keine Vibrationsstimulation abgegeben.

**Vibrationstaste (blau):** Gibt durch die Vibrationspunkte am Empfängerhalsband eine Vibrationsstimulation mit der Stufe ab, die auf der

Digitalanzeige angezeigt wird. Eine Sicherheits-Zeitsperre tritt ein, wenn die Taste mehr als 10 Sekunden lang gedrückt gehalten wird. Die Zeitsperre endet, sobald die Taste wieder losgelassen wird.

**Taste Boost +2 (rot):** Erhöht die aktuell gewählte Vibrationsstufe um 2 Stufen. Ein Boost kann die höchste Stufe 8 nicht überschreiten.

**Taste „Vibration verringern (-)“:** Senkt die Vibrationsstufe um 1 Stufe.

**Taste „Vibration erhöhen (+)“:** Erhöht die Vibrationsstufe um 1 Stufe.

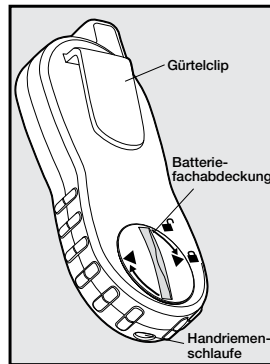
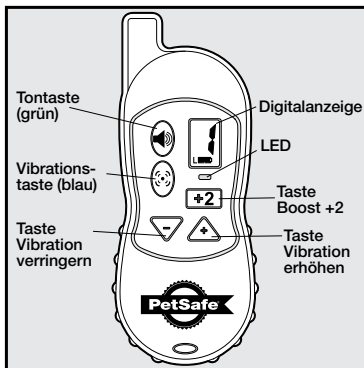
**Digitalanzeige:** Zeigt Vibrationsstufe, Ausrichtungsmodus und Batterieladestand an. Nähere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „Handsender vorbereiten“.

**LED (Handsender):** 3 Farben zeigen an, welche Funktionen der Handsender gerade ausführt.

**Grüne LED:** Zeigt an, dass gerade eine Tonstimulation gesendet wird.

**Rote LED:** Zeigt an, dass gerade eine Vibrationsstimulation abgegeben wird. Außerdem wird durch die rote LED ein niedriger Batterieladestand angezeigt.

**Orangefarbene LED:** Zeigt an, dass gerade ein Ausrichtungsbefehl gesendet wird.



**Empfängerhalsband:** Löst auf ein Signal des Handsenders hin eine Vibrations- oder Tonstimulation aus. Ist wasserabweisend.

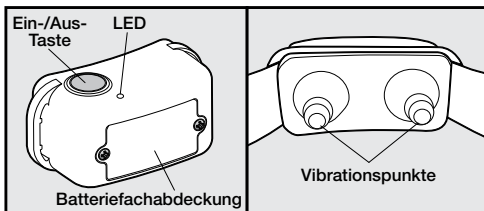
**Ein-/Aus-Taste:** Durch kurzzeitiges Drücken und Halten dieser Taste wird das Empfängerhalsband ein- und ausgeschaltet.

**Vibrationspunkte:** Geben über den Handsender eine Vibrationsstimulation an Ihr Haustier ab.

**LED (Empfängerhalsband):** Zeigt an, dass eine Taste gedrückt ist und dient auch als Batteriestandsanzeige.

**Rote LED:** Zeigt niedrigen Batteriestand an und dass die Taste zur Vibrationsstimulation gedrückt ist.

**Grüne LED:** Zeigt an, dass der Batterieladestand in Ordnung ist und dass die Tonsignaltaste gedrückt ist. Zeigt ebenfalls an, dass der Ausrichtungsmodus abgeschlossen ist.



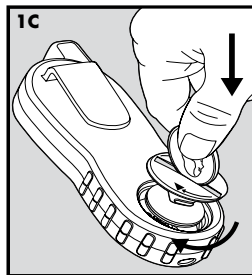
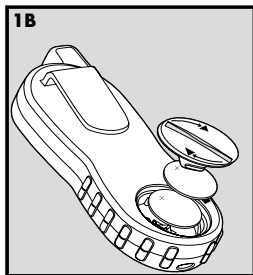
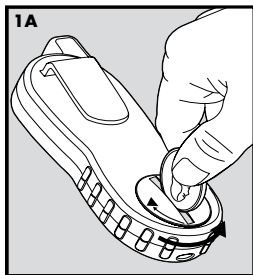
# GEBRAUCHSANWEISUNG

## SCHRITT 1

### Handsender vorbereiten

#### Batterie einsetzen und austauschen

1. Zum Austauschen der Batterie eine Münze verwenden, um die Batteriefachabdeckung gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, bis sich das rechte Dreieck in einer Linie mit dem Entriegelungssymbol auf dem Gehäuse des Handsenders befindet (**1A**).
2. Setzen Sie zwei (2) 3V-Batterien (CR2032) so ein, dass der Pluspol (+) nach oben zeigt (**1B**).
3. Um die Batteriefachabdeckung wieder einzusetzen, bringen Sie das rechte Dreieck in eine Linie mit dem Entriegelungssymbol. Dann die Batteriefachabdeckung nach unten drücken und im Uhrzeigersinn (**1C**) drehen, bis sich das rechte Dreieck in einer Linie mit dem Entriegelungssymbol auf dem Gehäuse des Handsenders befindet.



#### So prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind



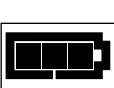

1. Drücken Sie eine beliebige Taste des Handsenders.
2. Daraufhin sollte die Digitalanzeige erscheinen und die aktuelle Stimulationsstufe anzeigen.
3. Erscheint die Digitalanzeige nicht, wurden die Batterien eventuell verkehrt herum eingesetzt. Nehmen Sie die Batterien wieder heraus und setzen Sie sie erneut ein; dabei darauf achten, dass der Pluspol (+) nach oben zeigt.
4. Wenn die Digitalanzeige immer noch nicht erscheint, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung.

#### **⚠️ WARNUNG**

Wenn die Batterie durch einen falschen Batterietyp ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Nicht kurzschließen, neue und alte Batterien vermischen, in Feuer entsorgen oder mit Wasser in Berührung bringen. Wenn Batterien gelagert oder entsorgt werden, müssen Sie vor einem Kurzschluss geschützt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien angemessen.

## Digitalanzeige des Handsenders

Die Digitalanzeige bleibt nach Betätigung einer Taste ca. 30 Sekunden eingeschaltet. Nach 30 Sekunden ohne Betätigung einer Taste schaltet sich die Anzeige ab und der Handsender wechselt in den Batteriesparmodus. Durch Drücken einer beliebigen Tasten wird die Anzeige wieder eingeschaltet. Die Symbole auf der Anzeige werden nachfolgend erklärt.

	„L“ zeigt eine niedrige Vibrationsstufe von 1 bis 8 an und erscheint unten links vor der Batteriestandanzeige.
	„H“ zeigt eine hohe Vibrationsstufe von 1 bis 8 an und erscheint unten rechts neben der Batteriestandanzeige.
	Die Batteriestandanzeige gibt Ihnen durchgehend Informationen über den Ladestand Ihrer Batterien. Sie ist in Segmente unterteilt: 3 zeigen einen hohen Ladestand der Batterien an, 2 einen mittleren und 1 einen niedrigen (=Batterien bald austauschen). Wird gar kein Segment angezeigt, ist der Ladestand der Batterie sehr niedrig (=Batterien sofort austauschen). <i>Hinweis: Auch die rote LED zeigt einen niedrigen Ladestand an, indem Sie alle 5 Sekunden 3-mal aufleuchtet.</i>
	Zeigt an, dass der Handsender zur Ausrichtung auf das Empfängerhalsband bereit ist. Bewegen Sie sich mit der Taste „Vibration verringern (-)“ durch die Vibrationsstufen, um zur Ausrichtung zu navigieren und aufzurufen.

## LED am Handsender – Funktion und Reaktion

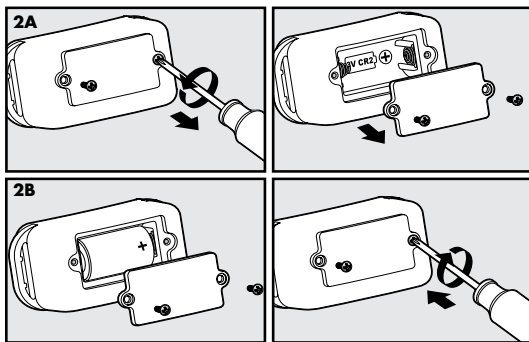
Taste	Tastenfunktion	Reaktion der LED am Handsender
Tontaste (grün)	Sendet einen hörbaren Ton an das Empfängerhalsband.	Die grüne LED leuchtet, solange die Taste gedrückt bleibt
Vibrationstaste (blau)	Überträgt an das Empfängerhalsband eine Vibrationsstimulation mit der Stufe, die in der Digitalanzeige angezeigt wird. Wird die Taste mehr als 10 Sekunden lang gedrückt gehalten, wird eine Sicherheits-Zeitsperre ausgelöst. Die Zeitsperre endet, sobald die Taste wieder losgelassen wird.	Die rote LED leuchtet, solange die Taste gedrückt bleibt. <i>Hinweis: Die rote LED zeigt ebenfalls einen niedrigen Ladestand an, wenn sie alle 5 Sekunden 3 mal aufleuchtet.</i>
Taste Boost +2 (rot)	Gibt eine Vibrationsstimulation mit einer Stärke ab, die 2 Stufen über der aktuellen Einstellung liegt. (Die hohe Stufe 8 kann nicht überschritten werden. Die Stimulation wird außerdem unterbrochen, wenn die Zeitsperrentaste länger als 10 Sekunden gedrückt gehalten wird.)	Die rote LED leuchtet, solange die Taste gedrückt bleibt
Gleichzeitiges Drücken von Tonsignal- und Vibrationstaste	Sendet einen Ausrichtungsbefehl ans Empfängerhalsband, wenn in der Digitalanzeige „P“ erscheint.	Die orangene LED leuchtet, solange die Taste gedrückt bleibt



## SCHRITT 2

### Inbetriebnahme des Empfängerhalsbands Batterien einsetzen und austauschen

1. Die Schrauben mit einem kleinen Kreuzschlitz-Schraubendreher entfernen und dabei nur so viel Kraft anwenden, dass die Spitze des Schraubendrehers problemlos in den Schraubenschlitz passt. Batteriefachabdeckung entfernen (**2A**).
2. Setzen Sie eine (1) 3V-Batterie (CR2) wie in Abbildung (**2B**) gezeigt ein. Anschließend die Batteriefachabdeckung wieder ins Empfängerhalsband einsetzen. *Hinweis: Prüfen Sie bei jedem Batteriewechsel, ob die Dichtung an der Innenkante der Batteriefachabdeckung intakt ist und ersetzen Sie diese bei Bedarf.*
3. Schrauben wieder einsetzen. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.



Ersatzbatterien sind im Einzelhandel erhältlich. Kontaktieren Sie die Kundenbetreuung oder besuchen Sie unsere Website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), um eine Übersicht der Einzelhändler in Ihrer Nähe zu erhalten.

#### **⚠️ WARNUNG**

Wenn die Batterie durch einen falschen Batterietyp ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Nicht kurzschließen, neue und alte Batterien vermischen, in Feuer entsorgen oder mit Wasser in Berührung bringen. Wenn Batterien gelagert oder entsorgt werden, müssen Sie vor einem Kurzschluss geschützt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien angemessen.

### Einschalten des Empfängerhalsbands

1. Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste, bis das Gerät piept und die grüne LED-Anzeige aufleuchtet. (Dies dauert etwa eine Sekunde.)
2. Lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los. Die grüne LED leuchtet alle 5 Sekunden einmal auf und zeigt damit an, dass das Empfängerhalsband eingeschaltet und bereit ist, ein Signal vom Handsender zu empfangen.

### Ausschalten des Empfängerhalsbands

1. Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste, bis das Gerät piept und die grüne LED-Anzeige erlischt. (Dies dauert etwa 3 Sekunden.)
2. Lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los. *Hinweis: Um die Nutzungsdauer der Batterien zu verlängern, sollten Sie das Empfängerhalsband ausschalten, wenn es nicht in Gebrauch ist.*

**Wichtig:** Ist das Empfängerhalsband durchgängig eingeschaltet, beträgt die maximale Lebensdauer der Batterien zwei Wochen.

## LED am Empfängerhalsband – Funktion und Reaktion

Empfängerhalsbandfunktion	Reaktion der grünen LED
Eingeschaltet	Blinkt einmal, dazu Piepton von niedrig nach hoch
Normalbetrieb – Batterieladestand in Ordnung	Blinkt alle 5 Sekunden einmal
Trainingston	Solange Taste gedrückt bleibt
Ausrichtung abgeschlossen	Blinkt 5 Mal

Empfängerhalsbandfunktion	Reaktion der roten LED
Ausgeschaltet	3 Sekunden lang
Normalbetrieb – niedriger Batterieladestand	Blinkt alle 5 Sekunden 3 Mal
Vibrationstimulation	Solange Taste gedrückt bleibt

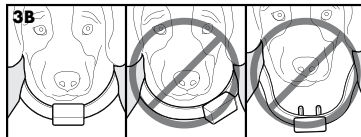
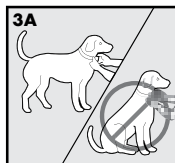
### SCHRITT 3

## Empfängerhalsband anpassen

**Wichtig:** Für den wirksamen Einsatz ist es wichtig, dass das Empfängerhalsband richtig sitzt und platziert ist. Die Vibrationspunkte müssen unten am Hals Ihres Hundes direkt anliegen.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um einen korrekten Sitz sicherzustellen:

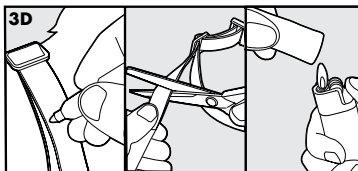
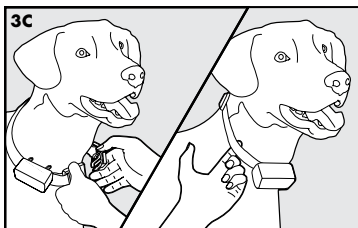
1. Achten Sie darauf, dass das Empfängerhalsband ausgeschaltet ist.
2. Lassen Sie Ihren Hund am Anfang bequem stehen (**3A**).
3. Legen Sie das Empfängerhalsband nahe den Ohren am Hals Ihres Hundes an. Richten Sie die Kontaktstifte mittig am Hals Ihres Hundes aus, so dass sie die Haut berühren (**3B**). Hinweis: Es kann manchmal erforderlich sein, das Fell im Bereich der Vibrationspunkte zu kürzen, um für einen gleichmäßigen Kontakt zu sorgen.



### VORSICHT

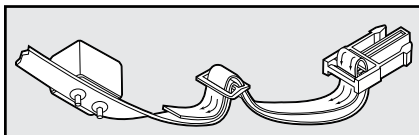
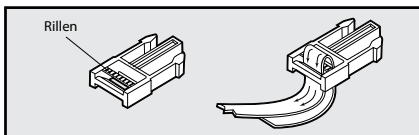
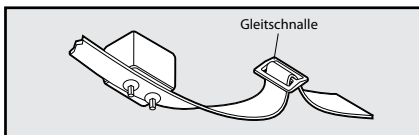
Rasieren Sie nicht den Hals des Haustiers, da sich sonst das Risiko von Hautreizungen erhöht.

4. Prüfen Sie, wie eng das Empfängerhalsband sitzt, indem Sie einen Finger zwischen das Halsband und den Hals Ihres Hundes einführen **(3C)**. Es sollte gut anliegen, darf aber nicht zu eng sein.
5. Nachdem Ihr Hund das Empfängerhalsband einige Minuten lang getragen hat, überprüfen Sie noch einmal die Passform. Prüfen Sie den Sitz nochmals, wenn sich Ihr Hund an das Empfängerhalsband gewöhnt hat.
6. Kürzen Sie das Halsband wie folgt: **(3D)**
  - a. Markieren Sie die gewünschte Länge des Halsbands mit einem Stift. Lassen Sie genug Platz, falls Ihr Hund noch jung ist oder ihm im Winter ein dickes Fell wächst.
  - b. Nehmen Sie das Empfängerhalsband von Ihrem Hund ab und schneiden Sie die überschüssige Länge ab.
  - c. Bevor Sie Ihrem Hund das Empfängerhalsband wieder anlegen, versiegeln Sie das Ende des Halsbands. Bewegen Sie hierzu eine Flamme entlang dem ausgefransten Ende.



### VORSICHT

Das Empfängerhalsband sollte nicht länger als 12 Stunden pro 24-Stunden-Zeitraum getragen werden. Wird das Empfängerhalsband zu lange am Hals getragen, können Hautreizungen auftreten. Nähere Angaben hierzu finden Sie im Abschnitt „Wichtige Sicherheitsinformationen“.



### Halsband wieder einfädeln

Die Gleitschnalle verhindert, dass das Halsband sich am Hals des Haustiers lockert.

Die Rillen müssen nach oben zeigen; das Halsband verrutscht hingegen, wenn es nicht richtig herum in die Schnalle eingefädelt ist.

## SCHRITT 4

### Ausrichtung von Handsender und Empfängerhalsband

Wenn das Empfängerhalsband beim Drücken der Tonsignaltaste des Handsenders nicht piept oder das Empfängerhalsband nicht auf den Handsender reagiert, gehen Sie für die Ausrichtung wie folgt vor:

1. Zuerst muss das Empfängerhalsband von Ihrem Haustier abgenommen und ausgeschaltet sein.
2. Ein-/Aus-Taste drücken und gedrückt halten, bis die grüne LED erlischt. Anschließend die Ein-/Aus-Taste loslassen; die LED des Empfängerhalsbands blinkt grün.
3. Aktivieren Sie am Handsender den Ausrichtungsmodus. Drücken Sie hierzu die Taste „Vibration verringern (-)“, bis in der Digitalanzeige „P“ erscheint.
4. Drücken Sie gleichzeitig Tonsignal- und Vibrationstaste (die orangene LED sollte dabei leuchten), bis am Empfängerhalsband die grüne LED 5 Mal aufleuchtet, um anzuzeigen, dass die Handsender-ID für die Fernbedienung abgespeichert wurde.
5. Wechseln Sie in die niedrige Vibrationsstufe 1, indem Sie die Taste „Vibration erhöhen (+)“ am Handsender drücken. Drücken Sie anschließend die Tonsignaltaste. Das Empfängerhalsband gibt daraufhin ein Tonsignal ab und es findet eine Prüfung statt, ob es auf den Handsender ausgerichtet ist.
6. Wenn das Empfängerhalsband nicht reagiert, wenden Sie sich bitte an den die Kundenbetreuung.



## TRAININGSANLEITUNG

### Ferntrainer testen

Wir empfehlen Ihnen, selbst auszuprobieren, wie der Ferntrainer funktioniert. Beginnen Sie stets mit der untersten Stufe und erhöhen Sie die Intensität solange, bis es unangenehm wird.

1. Legen Sie Ihre Finger auf beide Vibrationspunkte des Empfängerhalsbands.
2. Halten Sie den Handsender ca. 0,6 Meter vom Empfängerhalsband entfernt und drücken Sie die Taste „Vibration erhöhen (+)“, damit in der Digitalanzeige Stufe 1 erscheint. Drücken Sie Vibrationstaste (blau). Bei dieser Stufe können Sie die Vibrationsstimulation eventuell noch nicht fühlen.  
*Hinweis: Eine automatische Sicherheits-Zeitsperre wird ausgelöst, wenn die Vibrationstaste mehr als 10 Sekunden lang gedrückt gehalten wird. Wird diese Taste losgelassen, kehrt die Vibrationstaste zur normalen Funktion zurück.*
3. Steigern Sie die Intensität, bis es sich unangenehm anfühlt.

## Allgemeine Hinweise

**Mit dem Ferntrainer vertraut machen:** Verwenden Sie erstmalig das PetSafe® Empfängerhalsband, wenn Ihr Hund keine Welpen mehr ist und beginnt, einfache Gehorsamsbefehle zu verstehen. PetSafe® Empfängerhalsbänder sollten nicht bei Tieren verwendet werden, die jünger als 6 Monate sind.

*Hinweis: Andere Haustiere in Hörweite werden durch die Trainingstöne beeinflusst. Aus diesem Grunde sollten Trainingsstunden außerhalb der Hörweite anderen Haustiere durchgeführt werden.*

**Vermeiden Sie einen „halsbanderfahrenen“ Hund:** Lassen Sie nicht zu, dass Ihr Hund „halsbanderfahren“ wird, d. h. nur noch gehorcht, wenn er ein PetSafe® Empfängerhalsband trägt. Lassen Sie außerdem nicht zu, dass Ihr Hund lernt, nur noch dann zu gehorchen, wenn er den Handsender in Ihrer Hand sieht. Dies kann einfach verhindert werden (siehe „Bleiben Sie der Anführer“ im folgenden Abschnitt).

**Training und Bestimmung der Stufen für die Stimulation:** Halten Sie das Training kurz und beobachten Sie die Reaktion Ihres Hundes - Ihr Haustier zeigt Ihnen, welche Stufe der Vibrationsstimulation angemessen ist und wann die Taste losgelassen werden muss. Weitere Informationen finden Sie unter „Bestimmung der optimalen Vibrationsstufe für Ihr Haustier“.

**Unerwünschtes Verhalten unterbinden:** Wenn Sie unerwünschtes Verhalten unterbinden möchten, sollten Sie höhere Stufen für die Vibrationsstimulation verwenden: das Haustier sollte lernen, dass seine nicht hinnehmbaren Handlungen (und nicht Sie) der Grund für das unangenehme Gefühl sind.

**Hunde lernen zuerst einen Befehl:** Konzentrieren Sie sich auf das Erlernen eines Befehls, bevor Sie zum nächsten übergehen. Wenn Sie einen Befehl wie „Bei Fuß!“ , „Kommi!“ , „Sitz!“ oder „Platz!“ beibringen, empfehlen viele Trainer den Einsatz von niedrigen Stufen für die Vibrationsstimulation. Der Hund lernt schnell, sein unerwünschtes Verhalten abzuschalten oder vollständig zu vermeiden.

**Verstärken bekannter Befehle:** Um Befehle zu verstärken, die der Hund bereits kennt, sollten Sie mittlere Stufen für die Vibrationsstimulation verwenden. Dadurch lernt der Hund, Anweisungen zu befolgen, indem er immer zuhört und gehorcht.

*Hinweis: Loben und Leckerlis als Belohnung für richtiges Verhalten sind sehr gut geeignet, um den Hund zu ermutigen, Sie und Ihre Familienmitglieder sollten aber immer der Führer des Hundes bleiben.*

### **⚠️ WARNUNG**

Verwenden Sie den Ferntrainer niemals, um eine Form von aggressivem Verhalten zu korrigieren oder zu eliminieren. Wir empfehlen Ihnen, Ihren örtlichen Tierarzt oder professionellen Trainer zu kontaktieren, um festzustellen, ob das Haustier eventuell aggressiv sein könnte.

## Trainieren Ihres Haustiers mit Tonstimulation

Bevor Sie den Ferntrainer verwenden, um das Verhalten Ihres Haustiers zu korrigieren, verbringen Sie zwei oder drei Tage lang jeweils 10 bis 15 Minuten täglich damit, ihm zu helfen, die Tonstimulation mit Belohnung und Lob zu verbinden. Dies erreichen Sie folgendermaßen:

1. Drücken Sie zwei Sekunden lang die Tontaste (grün).
2. Lassen Sie die Taste los und belohnen Sie Ihr Haustier sofort mit Worten, Täscheln oder kleinen Leckereien. Verbringen Sie drei bis fünf Sekunden mit der Belohnung.
3. Warten Sie ein paar Minuten. Drücken Sie dann erneut zwei Sekunden lang die Tontaste und loben Sie das Haustier erneut.

Variieren Sie die Art der Belohnung, damit der Hund nicht eine bestimmte Belohnung erwartet. Diese Phase des Trainings ist abgeschlossen, wenn Ihr Haustier offensichtlich eine Belohnung erwartet, wenn es den Ton hört.

## Bestimmung der idealen Vibrationsstimulation für Ihr Haustier

**Wichtig:** Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Stufe und arbeiten Sie sich nach oben.

Der Ferntrainer verfügt über 8 niedrige und 8 hohe Vibrationsstufen. So können Sie die Vibrationsstufe wählen, die für Ihr Haustier am besten geeignet ist.

Nachdem Sie Ihrem Tier das Empfängerhalsband angelegt haben, sollte nun die für das Tier am besten geeignete Vibrationsstufe bestimmt werden. Dies nennt man auch das Erkennungsstufe.

Eine leichte Veränderung im Verhalten Ihres Hundes, zum Beispiel neugieriges Herumschauen, Kratzen am Halsband oder Drehen der Ohren zeigt an, das die Erkennungsstufe jetzt für ihn passt.

Gehen Sie zur Bestimmung der Erkennungsstufe Ihres Hundes wie folgt vor:

1. Beginnen Sie zunächst mit niedrigen Stufe 1 auf der Digitalanzeige und drücken Sie für 1 bis 2 Sekunden durchgehend die Vibrationsstufe (blau). *Hinweis: Wird die Taste mehr als 10 Sekunden lang gedrückt gehalten, wird eine Sicherheits-Zeitsperre ausgelöst. Die Zeitsperre endet, sobald die Taste wieder losgelassen wird.*
2. Zeigt Ihr Haustier keine Reaktion, wiederholen Sie mehrmals dieselbe Vibrationsstufe, bevor Sie zur nächsthöheren Stufe übergehen.
3. **IHR HUND SOLLTE NICHT JAULEN ODER PANISCH REAGIEREN, WENN ER EINE VIBRATIONSSTIMULATION ERHÄLT. WENN DIES PASSIERT, IST DIE STUFE ZU HOCH UND SIE MÜSSEN ZUR VORHERIGEN STUFE ZURÜCKKEHREN UND DEN VORGANG WIEDERHOLEN.**
4. Erhöhen Sie die Vibrationsstufe, bis Ihr Hund zuverlässig auf eine Stufe reagiert.

5. Wenn Ihr Hund bei der höchsten Stufe 8 weiterhin keine Reaktion zeigt, überprüfen Sie den korrekten Sitz des Empfängerhalsbands. Wenn Ihr Haustier ein langes oder dichtes Fell hat, müssen Sie es im Bereich der Vibrationspunkte kürzen.

**VORSICHT** Rasieren Sie nicht den Hals des Haustiers, da sich sonst das Risiko von Hautreizungen erhöht.

Wenn Ihr Hund nach Abschluss all dieser Schritte auch weiterhin nicht auf die Vibrationstimulation anspricht, wenden Sie sich bitte an die Kundenbetreuung oder besuchen Sie unsere Website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Boost +2

Bei einem Druck der Taste „Boost +2“ (rot) wird ein Signal an das Empfängerhalsband gesendet, damit dieses eine Vibrationsstimulation abgibt, die zwei Stufen über der derzeit ausgewählten Stufe liegt. Ist z. B. die niedrige Vibrationsstufe 2 eingestellt, wird beim Aktivieren der Taste „Boost +2“ mit der niedrigen Stufe 4 stimuliert. *Hinweis: Ein Boost kann die höchste Vibrationsstufe 8 nicht überschreiten.*

## Empfehlungen für das Hundetraining

**Beginn des Trainings:** Das Training beginnt in dem Moment, wenn Sie Ihren Welpen nach Hause bringen. Zwar ist Ihr Hund erst für die PetSafe® Produkte bereit, wenn er ausgewachsen ist, doch sollten Sie mit dem Grundtraining sofort beginnen.

**Bleiben Sie der Anführer:** Verhindern Sie, dass sich Ihr Hund an das Halsband gewöhnt. Eine einfache Lösung, die als „Halsbandkonditionierung“ bekannt ist, hilft dabei zu verhindern, dass der Hund nur zuhört, wenn er das Empfängerhalsband trägt und nicht gehorcht, wenn er es nicht trägt. Passen Sie zuerst das Empfängerhalsband an Ihren Hund an. Gehen Sie danach sofort mit Ihrem Hund nach draußen oder tun Sie etwas, das Ihr Hund mag und aktivieren Sie das Empfängerhalsband noch nicht. Lassen Sie den Hund den Empfänger auch tragen, wenn Sie nicht trainieren. Ihr Hund soll glauben, dass das Tragen des Empfängerhalsbands auch Spaß machen kann. Es sollte nicht als Bestrafung angesehen werden. Legen Sie dem Hund das Empfängerhalsband bei verschiedenen Gelegenheiten für eine kurze oder lange Zeit an und nehmen Sie es ab, damit das Tragen zu einer normalen Übung wird. Ihr Hund muss außerdem lernen, nicht nur zu gehorchen, wenn er den Sender sieht. Tragen Sie den Handsender bei sich, setzen Sie ihn aber nicht immer ein. Wie lange sollte das dauern? Die Meinungen professioneller Trainer reichen von wenigen Tagen bis mehreren Wochen.

**Konzentrieren Sie sich auf den Hund:** Die Meinungen professioneller Trainer gehen bei einigen Dingen auseinander, aber alle Benutzer von Ferntrainingssystemen empfehlen auf jeden Fall, sich beim Training nicht auf die Fernbedienung, sondern den Hund zu konzentrieren. PetSafe® Produkte sind speziell

darauf ausgelegt, diese Aufgabe zu vereinfachen. Es ist einfach und Sie sollten den Punkt finden, zu dem Ihr Hund die Vibrationsstimulation zuerst wahrnimmt. Siehe „Bestimmung der idealen Vibrationsstimulation für Ihr Haustier“.

**„Guter Hund“ zu Hause und draußen:** Die Unterbindung von unerwünschtem Verhalten ist mit den PetSafe® Ferntrainern ganz einfach. Ihr Hund kann zu Hause und draußen ein guter Hund sein. Denken Sie daran, gerecht mit dem Hund umzugehen und Verlockungen möglichst überall zu entfernen.

**Seien Sie konsequent und verantwortungsbewusst:** Benutzen Sie der Ferntrainer immer, wenn Ihr Hund sich falsch verhält. Lassen Sie nur verantwortungsbewusste Familienmitglieder den Handsender verwenden. Er ist kein Spielzeug!

Besuchen Sie bitte unsere Website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net), wenn Sie eine detaillierte Trainingsanleitung für dieses Produkt herunterladen möchten, die einfache Gehorsamsbefehle lehrt und wie Sie unerwünschtes Verhalten unterbinden können.

Erfahren Sie, wie Sie den PetSafe® Ferntrainer einsetzen, um Ihrem Hund die folgenden einfachen Befehle beizubringen:

- Sitz
- Komm
- Bleib

Und die folgenden unerwünschten Verhaltensweisen zu unterbinden:

- Hochspringen
- Graben
- Jagen
- Übermäßiges Bellen
- Mülleimer durchwühlen



# HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

<b>Ist die Vibrationsstimulation sicher für mein Haustier?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zwar ist die Vibrationsstimulation unangenehm, doch ist sie harmlos für Ihr Haustier. Elektronische Trainingsgeräte verlangen Interaktion und Training vom Tierhalter, um die gewünschten Ergebnisse zu erzielen.</li></ul>
<b>Wie alt muss mein Haustier sein, bevor ich den Ferntrainer verwenden kann?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ihr Haustier sollte die Grundbefehle wie „Sitz!“ und „Bleib!“ beherrschen. Die Haustiere sollten mindestens 6 Monate alt sein. Das Empfängerhalsband kann für Hunde unter 3,6 kg zu groß sein. Bitte kontaktieren Sie vor Gebrauch und einen Tierarzt oder professionellen Trainer, wenn Ihr Haustier verletzt oder gehbehindert ist.</li></ul>
<b>Muss mein Haustier, wenn es trainiert ist und meinen Befehlen gehorcht, weiterhin das Empfängerhalsband tragen?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wahrscheinlich nicht. Es kann allerdings sein, dass Sie das Training mit dem Empfängerhalsband von Zeit zu Zeit wieder auffrischen müssen.</li></ul>
<b>Ist das Empfängerhalsband wasserdicht?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ja.</li></ul>
<b>Kann ich den Ferntrainer bei aggressiven Haustieren anwenden?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wir empfehlen nicht, eines unserer Produkte bei aggressiven Haustieren zu verwenden. Wir empfehlen Ihnen, Ihren örtlichen Tierarzt oder professionellen Trainer zu kontaktieren, um festzustellen, ob das Haustier eventuell aggressiv sein könnte.</li></ul>
<b>Wie lange kann ich die Vibrationsstimulation ununterbrochen bei meinem Haustier anwenden?</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die maximale Zeit, die Sie die Vibrationstaste drücken und ununterbrochen bei Ihrem Haustier die Vibrationsstimulation anwenden können, beträgt 10 Sekunden. Danach wird der Handsender für eine bestimmte Zeit abgeschaltet. Die Vibrationsstimulationstaste muss dann losgelassen und erneut gedrückt werden.</li></ul>

EN

FR

NL

ES

IT

DE

# MÖGLICHE PROBLEME UND LÖSUNGEN

## **Mein Haustier reagiert nicht, wenn ich eine Taste drücke.**

- Stellen Sie sicher, dass das Empfängerhalsband eingeschaltet ist.
- Wenn die Reichweite sich seit dem ersten Gebrauch des Ferntrainers verringert hat, ist/sind die Batterie(n) im Handsender oder Empfängerhalsband evtl. beinahe leer.
- Viele Faktoren können die Reichweite des Ferntrainers beeinflussen. Eine Liste dieser Faktoren finden Sie unter „Wie das System funktioniert“.
- Erhöhen Sie die Vibrationsstimulationsstufe. Weitere Informationen finden Sie unter „Bestimmung der idealen Stufe der Vibrationsstimulation für Ihr Haustier“.
- Stellen Sie sicher, dass die Vibrationspunkte des Empfängerhalsbands eng an der Haut Ihres Haustiers anliegen. Weitere Informationen finden Sie unter „Empfängerhalsband anpassen“.

## **Das Empfängerhalsband lässt sich nicht einschalten.**

- Überprüfen Sie, ob eine (1) 3V-Batterie (CR2) korrekt eingelegt ist. Siehe „Batterie einsetzen und austauschen“.

## **Das Empfängerhalsband reagiert nicht auf den Handsender.**

- Überprüfen Sie, ob das Empfängerhalsband eingeschaltet ist.
- Wenn die LED beim Drücken der Taste am Handsender nicht zu leuchten beginnt, sollten Sie prüfen, ob die Batterien korrekt eingelegt sind.
- Wenn die ersten beiden Lösungen das Problem nicht beheben konnten, siehe „Ausrichtung des Handsenders auf das Empfängerhalsband“.



## **Batterieentsorgung**

In vielen Regionen ist eine getrennte Entsorgung von Altbatterien Pflicht; informieren Sie sich über die Vorgaben in Ihrer Region, bevor Sie verbrauchte Batterien entsorgen. Am Ende des Produktlebens kontaktieren Sie bitte unsere Kundenbetreuung, um Anweisungen zur richtigen Entsorgung des Geräts zu erhalten. Entsorgen Sie das Gerät bitte nicht im Hausmüll. Eine Liste der Telefonnummern der Kundenbetreuung finden Sie auf unserer Website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).



## Wichtige Recyclinghinweise

Bitte beachten Sie die Vorschriften zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte im jeweiligen Land. Dieses Gerät muss recycelt werden. Wird dieses Gerät nicht mehr benötigt, darf es nicht mit dem normalen Siedlungsabfall entsorgt werden. Bitte senden Sie es dahin zurück, wo Sie es bestellt haben, damit es in unserer Recyclinganlage entsorgt werden kann. Ist dies nicht möglich, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung, die Ihnen weitere Informationen gibt. Eine Liste der Telefonnummern der Kundenbetreuung finden Sie auf unserer Website [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Konformität



Dieses Gerät wurde getestet und stimmt nachweislich mit den entsprechenden EU-Richtlinien für elektromagnetische Kompatibilität, Niederspannung und R&TTE (EU Electromagnetic Compatibility and Low Voltage and R&TTE Directive) überein. Vor Gebrauch des Geräts außerhalb eines EU-Landes informieren Sie sich bei der jeweiligen R&TTE-Behörde. Unzulässige Änderungen oder Modifikationen an dem Gerät, die nicht von Radio Systems Corporation genehmigt sind, stellen einen Verstoß gegen die Bestimmungen der EU R&TTE dar und können dazu führen, dass der Benutzer die Genehmigung zur Bedienung des Geräts und die Garantie ihre Gültigkeit verliert.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter:  
[http://www.petsafe.net/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php).

## IC

Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreie RSS-Norm(en) von Industry Canada. Die Bedienung unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störfrequenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jegliche Störfrequenzen annehmen, einschließlich solcher, die eine unerwünschte Funktionsweise des Geräts verursachen können.

## ACMA

Dieses Gerät erfüllt die entsprechenden EMC-Anforderungen, die von der ACMA (Australian Communications and Media Authority - australische Kommunikations- und Medienbehörde) festgelegt werden.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

# Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

## 1. Nutzungsbedingungen

Der Gebrauch des vorliegenden Produkts unterliegt der Zustimmung ohne Änderungen zu den hierin enthaltenen Bestimmungen, Bedingungen und Bemerkungen. Der Gebrauch dieses Produktes setzt das Einverständnis mit sämtlichen derartigen Bestimmungen, Bedingungen und Bemerkungen voraus. Möchten Sie sich mit diesen Bestimmungen, Bedingungen und Bemerkungen nicht einverstanden erklären, schicken Sie das Produkt bitte ungenutzt, in der Originalverpackung und auf eigene Kosten und eigenes Risiko an das entsprechende Kundenzentrum zurück, inklusive des Kaufbelegs zwecks vollständiger Erstattung.

## 2. Richtige Verwendung

Dieses Produkt ist zur Verwendung für Haustiere mit dem erforderlichen Training ausgelegt. Das spezifische Temperament oder die Größe/das Gewicht Ihres Haustiers ist eventuell nicht passend für dieses Produkt (siehe bitte "So funktioniert das System" in dieser Gebrauchsanweisung). Radio Systems Corporation empfiehlt, dass dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Haustier aggressiv ist, und übernimmt keine Haftung für die Feststellung der Eignung in einem bestimmten Fall. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifizierten Trainer. Zum vorschriftsmäßigen Gebrauch gehört, ohne Einschränkung, das Durchlesen der gesamten Gebrauchsanweisung und sämtlicher spezifischer Warnhinweise zu Vorsichtsmaßnahmen.

## 3. Rechtswidrige oder verbotene Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch an Haustieren vorgesehen. Diese Trainingsvorrichtung für Haustiere soll weder Schaden zufügen noch verletzen noch provozieren. Der Gebrauch dieses Produkts auf eine Weise, die nicht der vorgesehenen entspricht, kann einen Verstoß gegen Bundes-, Landes- oder Kommunalgesetze darstellen.

## 4. Haftungsbeschränkung

Radio Systems Corporation und alle damit verbundenen Unternehmen sind unter keinen Umständen haftbar zu machen für (i) jegliche indirekte Schäden, Schadensersatzverpflichtungen, zufällige Schäden, besondere Schäden oder Folgeschäden und/oder (ii) jegliche Verluste oder Schäden jedweder Art, die aus dem Missbrauch dieses Produkts entstehen oder damit verbunden sind. Der Käufer trägt sämtliche Risiken und Haftungen, die aus dem Gebrauch dieses Produkts erwachsen, im vollsten im Rahmen des Gesetzes zulässigen Ausmaß. Zur Vermeidung von Zweifeln wird klargestellt, dass nichts in der vorliegenden Klausel 4 die Haftbarkeit von Radio Systems Corporation in Bezug auf menschlichen Tod oder Körperverletzung oder Betrug oder betrügerisch falsche Darstellung einschränkt.

## 5. Änderungen der Nutzungsbedingungen

Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, an den Bestimmungen, Bedingungen und Hinweisen, denen dieses Produkt unterliegt, gelegentliche Änderungen vorzunehmen. Würden Sie über derartige Änderungen vor Gebrauch des Produkts in Kenntnis gesetzt, sind diese in der gleichen Form bindend, als wären sie im vorliegenden Dokument enthalten.

# Garantie

## Dreijährige nicht übertragbare beschränkte Garantie

Dieses Produkt besitzt eine eingeschränkte Herstellergarantie. Alle Einzelheiten zu der für dieses Produkt geltenden Garantie und ihren Bestimmungen erhalten Sie auf [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) und/oder bei Ihrer Kundenbetreuung vor Ort.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

---

Geschützt durch US-Patent 8,069,823. Weitere Patente angemeldet.

EN

FR

NL

ES

IT

DE





PetSafe® products are designed to enhance the relationship between you and your pet. To learn more about our extensive product range which includes Containment Systems, Training Systems, Bark Control, Pet Doors, Health & Wellness, Waste Management and Play & Challenge products, please visit [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

Les produits PetSafe® sont conçus pour améliorer la relation entre vous et votre animal de compagnie. Pour en savoir plus sur notre vaste gamme de produits, comprenant des systèmes de confinement, de dressage, de contrôle de l'aboiement, des chatières, des produits consacrés à la santé et au bien-être ainsi qu'au jeu et aux défis, rendez-vous sur notre site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

Los productos PetSafe® están diseñados para mejorar la relación entre usted y su mascota. Para saber más acerca de nuestra amplia gama de productos, que incluyen limitadores de zona, sistemas de adiestramiento, control de ladridos, puertas para mascotas, salud y bienestar y productos de juego y reto, visite [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

PetSafe®-producten zijn ontworpen om de relatie tussen u en uw huisdier te verbeteren. Bezoek onze website op [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) voor meer informatie over onze uitgebreide productreeks die onder meer africhtsystemen, trainingsystemen, blafbeersing, kattenluiken, gezondheid en welzijn, en producten voor spel en uitdaging omvat.

I prodotti PetSafe® sono progettati per migliorare la qualità della relazione tra voi e il vostro cane. Per ulteriori informazioni sulla nostra estesa gamma di prodotti comprendente sistemi antifuga, soluzioni per l'addestramento, controllo dell'abbaiamento, porte per animali domestici, i prodotti della linea Salute e benessere e Gioco e prova, visitare: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

PetSafe® Produkte sind darauf ausgelegt, die Beziehung zwischen Ihnen und Ihrem Haustier zu verbessern. Um mehr über unsere breite Produktpalette zu erfahren, die Rückhaltesysteme, Trainingsysteme, Bellkontrolle, Haustiertüren, Gesundheit & Wellness und Sport und Spiel umfasst, besuchen Sie uns bitte auf [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

Radio Systems Corporation  
10427 PetSafe Way  
Knoxville, TN 37932  
(865) 777-5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.  
2nd Floor, Elgee Building, Market Square  
Dundalk, Co. Louth, Ireland  
+353 (0) 42 942 1811

[www.petsafe.net](http://www.petsafe.net)

PDT19-14680

400-1817-19

©2014 Radio Systems Corporation





# DO NOT PRINT THIS PAGE

<b>Radio Systems</b> <sup>®</sup> CORPORATION The world leader in pet training products	RSC Part #: 400-1817-19
	Description: MANUAL PDT19-14680 ROHS
Material: 100gsm Wood Free Paper Printing: Black Finishing: Die Cut, Perfect Binding with cotton stitch, and Bulk Pack	Created by: T Ferguson
	Initial Creation Date: 2/25/2014
	Approved by: L Blake
	Date Approved: 4/17/14
	Program used: INDESIGN CS6
	Revision: 000                      ECO: RSC10229
	Revision Description: Release to Production
	Revision Date: N/A